



**RM22**  
**Two Way Radio**  
**Handheld Marine Radio**  
**User Manual**





# Contents

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Emergency Situations         | 01 |
| Preface                      | 01 |
| Importance                   | 01 |
| Clear Definition             | 01 |
| Features                     | 01 |
| Preventive Measures          | 02 |
| Accessories appendix         | 02 |
| Front, Top, and Side Buttons | 03 |
| Display Function Indicate    | 04 |
| Channel Selection            | 05 |
| Call Channel Program         | 06 |
| Volume Adjustment            | 06 |
| Squelch Adjustment           | 07 |
| Keypad Lock                  | 07 |
| Monitor Function             | 07 |
| Vibration Draining           | 07 |
| Scan Function                | 07 |
| Set Note Channel             | 08 |
| Scan Operations              | 08 |
| Watch Function Description   | 08 |
| Dual/Tri-watch Operation     | 09 |
| Set menu                     | 09 |
| Battery Charger              | 11 |
| Simple Fault Emission        | 12 |
| Frequency                    | 73 |
| CAUTION                      | 75 |
| Guarantee                    | 78 |

EN(01-12)

DE(13-24)

FR(25-36)

IT(37-48)

ES(49-60)

RU(61-72)

Emergency Situations

If your boats need help, please send the Channel 16 SOS sign to other boats or shore police team.

Use channel 16

SOS steps

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."

2. "THIS IS ....."(name of vessel)

3. Your Call sign or other indication of the vessel.

4. "LOCATED AT ....."(your position)

5. The nature of the distress and assistance required.

6. Any other information which might facilitate the rescue.

**Suggestions**  
After the marine radio has access to seawater, clean the radio completely with freshwater, and dry it before use. Otherwise, the crystallization of salt may make buttons, power switches, and controllers disabled.  
**Caution:** if there is any reason to doubt water protection is useless, don't clean the radio in the water.  
For example, if the rubber seal of the battery pack is damaged, the radio or battery pack cracks, breaks, or loses, and the battery pack is removed.



Preface

Thanks for purchasing our product. The RM22 VHF marine radio is produced based on the advanced technology of our company. Proper maintenance makes the radio operate for several years without fault.

Importance

Before using, please read the complete user manual carefully.  
Save the user manual well ---- it includes the important operation instructions of RM22.

Clear Definition

| Noun    | Definition                                                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Danger  | Cause death, serious injury, or possible explosion                                         |
| Warning | Cause injury, fire danger, or electric shock                                               |
| Caution | Cause radio damage                                                                         |
| Prompt  | Don't cause personal injury, fire, or electric shock, ignore and only cause inconvenience. |

Features

The radio can float in the water.



- The radio can float in the freshwater or seawater when the supplied accessories are attached.
- The radio may sink when using the third party battery pack, belt clip, and antenna.
- The battery touch may get rusty if the radio floats in the water for too long time.
- 6W transmission power
- 900mW audio power, clear and discernible voice

Floating in the water and flashing



- IP67 waterproof & Dustproof

## Preventive Measures

**Warning** Don't connect the radio to the AC adapter, it may cause fire or short-circuit.

**Warning** When transmitting, keep the radio away 2.5cm from the exposed skin of the body, especially for the face and eyes. The best way is that the microphone is 5-10 cm away from the mouth, and the radio is vertical.

**Caution** Don't connect the radio to other power sources except the RM22 standard battery, otherwise, it may damage the radio.

**Danger** Please don't make the radio exposed to direct sunshine, or use and place the radio between -15°C and +55°C temperature environments.

**Prompt** Please put the radio in a place that children can't touch.

**Prompt** Please keep the radio away 0.9-meter distance from the marine magnetic compass.

**Caution** The radio back panel may heat after long-term use.

**Caution** The radio is consistent with IPX7 waterproof; However, if the radio falls, the radio or waterproof seal may be damaged, and the waterproof protection effect is not sure.

**Caution** Confirm Install the antenna and battery pack to the radio flexibly and securely. Before installing, ensure the antenna and battery pack are dry. The radio will be seriously damaged when the water enters the radio interior.

**Caution** When the water enters the radio interior, eliminate the remains of the water or salt by cleaning the battery touch completely with clear water, and making the radio dry completely.

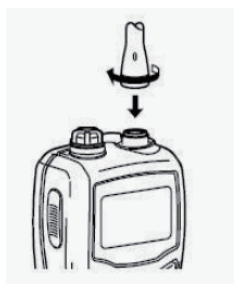
## Accessories appendix

### Sensitive Antenna

Connect the antenna to the antenna jack.

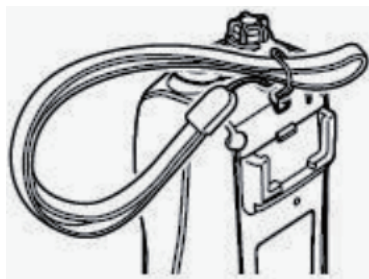
Caution: Forbidden to transmit to the radio while not installing the antenna.

Transmit signal without installing an antenna will damage the radio.



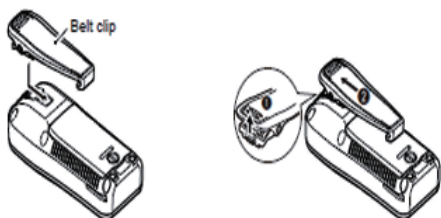
### Hand Strap

Pass the hand strap to the rope loop of the radio back panel as shown in the picture. The hand strap helps carry the radio.



### Belt Clip

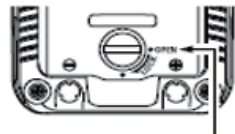
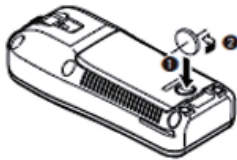
Remove or install the belt clip as shown in the picture.



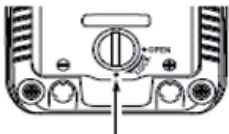
Battery

Install Battery

Put the battery in the battery cover and press it tightly. Use the coin or standard screwdriver to rotate the screw to ¼ round clockwise.



Screw position when removing the battery cover.



Screw position when attaching the battery cover.

Remove Battery

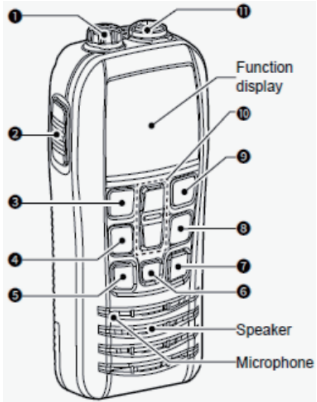
Use the coin or standard screwdriver to anticlockwise rotate the screw to ¼ round.

Note: use the coin or standard screwdriver to open the screw.

Caution:

- 1. when removing or installing the battery, confirm that the rubber strip is installed in the notch correctly.
- 2. Don't remove or install the battery when the radio is wet or dirty. It may cause the water or dust that enters the radio or battery and radio damage.

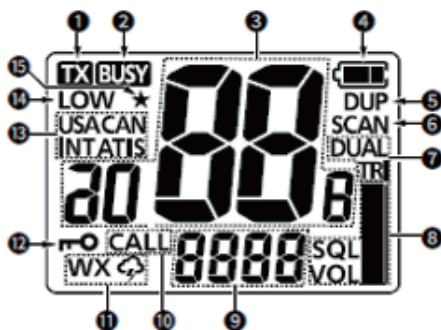
Front, Top, and Side Buttons



|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [SP MIC]                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2 PTT Button                  | Press to transmit, release to receive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3 Channel 16 Power button     | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Press the button to choose channel 16</li><li>2. Press the button for 1s to choose the call channel</li><li>3. After choosing the call channel, press the button for 3s to enter the call channel edition.</li><li>4. In setting mode operation, press the button to return to normal status.</li></ul>          |
| 4 MONI<br>Volume/Squelch/MONI | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Press the button to turn on or off the volume. Adjust the volume through the up and down buttons.</li><li>2. Press the button again to turn on or off the squelch function. Adjust the squelch level through the up and down buttons.</li><li>3. Press the button for 1s to turn on the MONI function.</li></ul> |
| 5 [SCAN DUAL]                 | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Turn on or off the normal or priority scan mode.</li><li>2. Press the button for 1s to enter Dual or Tri-watch mode.</li><li>3. In watch mode, press the button to exit the mode.</li><li>4. Press the button and the Hi/Lo button for 1s to turn on the vibration draining function.</li></ul>                  |

|                                                                                              |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR]Power Button                                                                          | Press the button to turn on or off the radio                                                                                          |
| 7 [Hi/Lo]/  | 1. High/low power, shortly press to switch.<br>2. Long press the button for 1s to lock, long press the button for 1s again to unlock. |
| 8 USA/Can/INI channel switch/<br>NOAA channel                                                | Shortly press to switch regular channels and NOAA channels                                                                            |
| 9 Press the button to choose a<br>favorite channel                                           | Long press the button to note the current channel, long press it again to unnote.                                                     |
| 10 UP/Down Button                                                                            |                                                                                                                                       |
| 11 Antenna Jack                                                                              |                                                                                                                                       |

## Display Function Indicate



|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Transmit indicate                   | Display TX when transmitting                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2 Busy channel indicate               | Display when the receiver receives the signal and squelch is not high enough. BUSY display flashing when monitoring the channel.                                                                                                                                                         |
| 3 Channel number indicate             | Display the selected channel number.<br>Display the setting options in setting mode.                                                                                                                                                                                                     |
| 4 Battery power indicate              | Segment displays the rest of the battery.<br>When fully charged,  flashes.<br>When running out of power,  flashes. |
| 5 Different channel channels indicate | Work channel is different channel (transmit and receive frequencies are different).                                                                                                                                                                                                      |
| 6 Scan indicate                       | Display flashing when scanning.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7 Dual/Tri-watch indicate             | Work on dual frequencies watch when DUAL displays.<br>Work on tri frequencies watch when TRI displays.                                                                                                                                                                                   |
| 8 Squelch level display               | Display the squelch level when SQL flashes.<br>Volume level indicate<br>Display the volume level when VOL flashes                                                                                                                                                                        |
| 9 Composite indicates                 | 1. Priority scan channel 16 in dual/Tri-watch.<br>2. Display setting items in setting mode.<br>3. Display squelch level when setting the squelch.<br>4. Display volume level when setting volume.                                                                                        |
| 10 Call channel indicate              | Display the selected call channels                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                           |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Turn on NOAA indicate  |                                                                                                                                                                                        |
| 12 Lock indicate          | Display when keypad lock function is turned on.                                                                                                                                        |
| 13 Channel group indicate | U refers to the USA channel group, C refers to the Canada channel group, and I refers to the International channel group.                                                              |
| 14 Low power indicate     | 1. Display Low when transmitting in low power.<br>2. The radio is forced to transmit in low power when the Low flashes, such as low battery voltage, high radio work temperature, etc. |
| 15 Noted channel indicate |                                                                                                                                                                                        |

## Channel Selection

Note: use the radio after fully charged. To avoid damaging the radio, don't turn on the radio when charging.

### Channel 16 Selection

Channel 16 is the emergency channel, and is used for emergency communication or to set the original connection with other stations; In dual/Tri-watch, the radio monitors channel 16 automatically, and when on standby, required to receive channel 16.

-Press the 16 button to select channel 16 quickly.

-Press the CH button to return to the work channel, or use the UP/DOWN key to select operation channels.



### -Quick Operation

Press the FAV button and press the UP or Down button simultaneously to choose the collect (noted) channel in order (skip the unnoted channels)

### Call Channel

The call channel is used for saving the common channels to use anytime. In addition, in Tri-watch mode, the call channel will be monitored. The default call channel is channel 9, and it can be reset. Each channel group (USA, CAN, or INT) can set separate call channels. Press the 16 button for 1s to select the call channel of the selected channel group.

-The channel number of the call channel and CALL display on the screen.

-Each channel can have its call channel, more details in the back call channel program instruction.

-Press the CH button to return to the work channel, or use the UP/DOWN key to select operation channels.

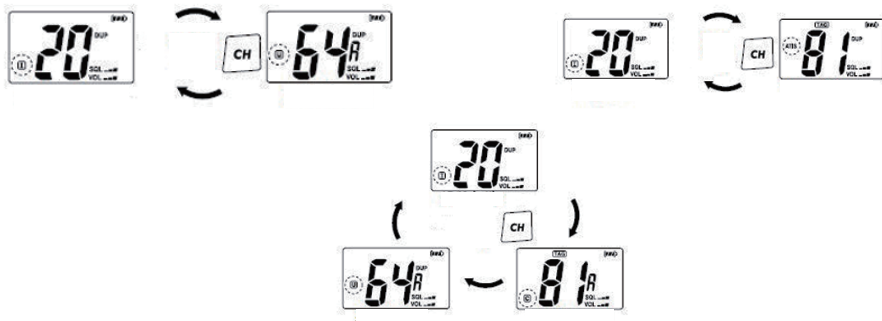


### USA, Canada, International Channel

The radio has USA, Canada, and International channels.

1. Press the CH button to select the regular channel group.
2. Press the CH button for 1s to change the channel group.
3. Use the UP or Down button to choose a channel.

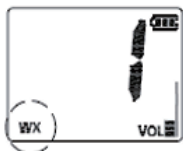
When DUP displays, the work channel transmits and receives different channels.



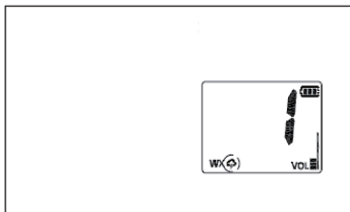
NOAA Channel (Only available for the Americas region)

The radio has 10 NOAA channels, which are used for broadcast monitoring from the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

1. Press the CH/WX button once or twice to select the NOAA channel, WX displays that a NOAA channel is selected.



Press the UP or Down key to choose a NOAA channel.



#### Transmit & Receive

Warn: Don't use the transmission function without installing the antenna, otherwise, the radio will be damaged.

Frequency band: 156.025 MHz—163.275MHz

1. Press the PWR button to turn on the radio.

2. Set volume and squelch level

-Press the SQL button, then press the Down button to turn on the noise.

-Press the VOL button, then press the UP or Down button to adjust the volume.

-Press the SQL button, then press the UP button until the noise disappears.

3. Press the UP or Down button to choose the needed channel.

-When receiving a signal, BUSY displays on the screen and speaker transmits voice.

-If you need, adjust the volume again.

4. If you need, please press the Hi/Lo button to select transmission power.

-When selecting low power, LOW displays, if there is no display, the radio works on high power.

-Save battery when selecting the low power; Select the high power to achieve long-distance communication. Note that some channels are limited to work on low power.

5. Press the PTT button to transmit, and speak towards the microphone.

-TX displays when transmitting.

-Channel 70 can't be used for regular transmission.

6. Release the PTT button to receive.

-To ensure the biggest ability to transmit, press the PTT button and stop for several seconds, mouth towards the microphone from 5-10cm, and speak in normal voice to ensure efficient reception of other side.

-The radio features the battery save function: If there is no received signal, the radio will turn on the battery save function automatically.

-In some version radios, to stop continuous transmission, TOT is set, after continuous transmission for 5s, the radio will cut off transmission to ensure safety.

## Call Channel Program

The default call channel is channel 9. Set any regular channel as the call channel randomly in any channel group to call quickly.

1. Press the CH button for 1s, repeat the operation until the needed channel group.

2. Press the C/16 button for 1s to select call channel.

-CALL displays on the screen.

3. Press the C/16 button for 3s, the radio sends a long beep sound and turns it into two short beep sounds, and the radio enters the call channel program.

-Call channel numbers start flashing.

4. Press the [▼]/[▲] button to select the needed channel.

5. Press the 16 button to confirm the call channel

-Channel numbers stop flashing.

## Volume Adjustment

Press the VOL/SQL MONI and [▼]/[▲] button to adjust the volume.

1. Press the VOL/SQL MONI button once, then press the [▼]/[▲] button to adjust volume

-VOL displays on the screen.

-30-level volume and OFF adjustable

-If there are no operations for 5s, the radio returns to work status automatically.

2. Press the VOL/SQLMONI button again, the radio returns to work status.

## Squelch Adjustment

As the following operations, press the [▼]/[▲] button to adjust the squelch. For better signal reception and efficient scan, set the appropriate squelch level.

1. Press the VOL/SQL MONI button once, then press the [▼]/[▲] button to adjust the squelch.

-SQL displays on the screen.

-11-level squelch adjustable; OF refers to squelch off; 10 refers to the highest squelch level; 1 refers to the lowest squelch level

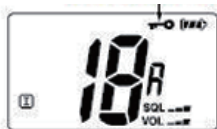
2. Press the VOL/SQL MONI button again, the radio returns to work status.



## Keypad Lock

The function locks all keys except PTT, VOL/SQL • MONI, Power, and Hi/Lo • LOCK. Avoid pressing accidentally, switching channels, and other operations.

-Press the Hi/LO • LOCK button for 1s to turn on or off keypad function.



## Monitor Function

When using the function, the radio will turn off squelch temporarily to monitor the useful signal of the channel. Turn on or off the monitor in the back setting.

-Press the MONI(SQL) button for 1s to turn on monitor.

-When turning on the function, BUSY displays and voice sends out.



## Vibration Draining

The function drains the water from the speaker to prevent accumulated water of the speaker from suppressing the voice of the speaker.

After turning on the function, the radio sends a vibration sound to drain water from the speaker.

Press the SCAN DUAL and Hi/Lo button to turn on the vibration draining function.

-Regardless of volume setting, the radio sends a 9-second low voice vibration.

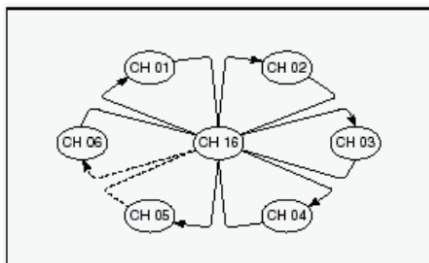
-When using the draining function, any keys are useless.

-When connecting the optional speaker microphone, vibration draining function can't be used.

## Scan Function

Scanning is an effective way to seek signals in band frequency bands. The radio includes two scan modes: Priority scan and Regular scan.

And, automatic scan can be used in standby status (needs to set in setting mode).

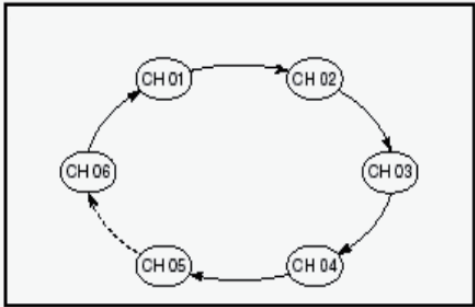




Priority scan: when scanning the noted channel, monitor channel 16 at the same time; when channel 16 detects the signal, the scan function pauses and restores until the signal disappears; when other channel scans the signal, scan turns into dual watch status until the scanned signal disappears.

Note the channel before scanning (called scan channel). Don't note the channels that may stop scan, such as CH70, used for data communication.

- Priority scan or regular scan can be selected in setting mode.



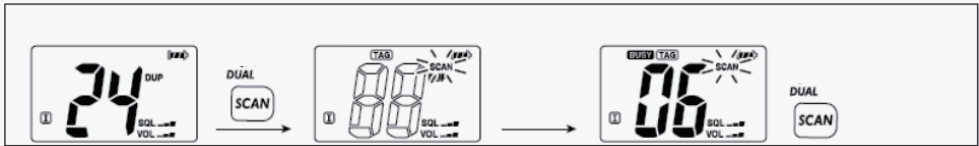
The regular scan is the same as the priority scan to scan all the noted channels in order. However, it differs from the priority scan is that channel 16 will not be monitored, unless we note it as scan channel.

### Set Note Channel

For an effective scan, we need to note regular channels and delete some unnecessary channels. When the radio scans, the unnoted channels will be skipped. Each channel group (USA, Canada, and International) can note its channels separately.

1. Press the CH button for 1s once or more to select the needed channel group.
2. Select channels that need to be noted.
3. Press the FAV/TAG button for 1s to note the selected channels.  
-Screen displays ★ .
4. Press the FAV/TAG button for 1s to cancel channel note.  
-★ on the screen disappears.

### Scan Operations

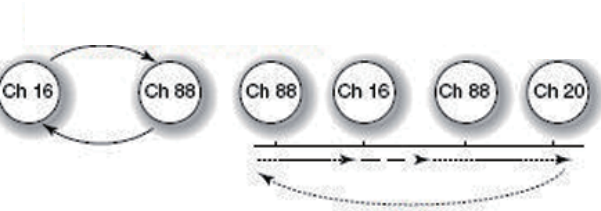


Pre-set scan type, scan restore time and automatic scan in setting mode. More details in the back introduction.

1. Press the CH button for 1s once or more to select the needed channel group.
2. Press the SCAN DUAL button to turn on priority scan or regular scan.  
-SCAN flashes on the screen.  
-When using the priority scan, 16 will display on composite window.  
-When scanning a signal, the scan will pause until the signal disappears or restore the scan after 5s (set in setting mode). Channel 16 will be monitored all the time in priority scan.
3. Press the SCAN/DUAL button to stop the scan.  
-SCAN disappears.  
-Press the PTT, 16/C, and FAV TAG to stop the scan, too.

### Watch Function Description

Dual watch monitors channel 16 while watching other channels; Tri-watch monitors channel 16 and call channel while watching other channels.

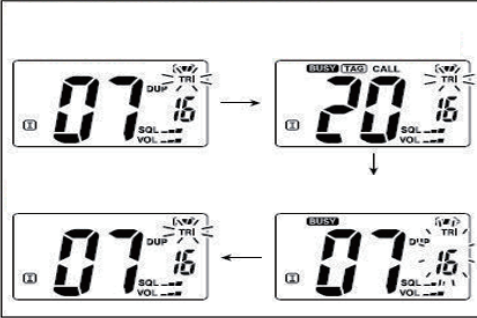


When channel 16 receives the signal, the Dual/Tri-watch function will stop on channel 16 until the signal disappears. When the call channel receives the signal in Tri-watch, Tri-watch turns into the dual watch until the signal on the call channel disappears.

Work channel transmission is not affected in dual watch/Tri-watch. Press the PTT button to transmit.

### Dual/Tri-watch Operation

1. Set the dual watch or Tri-watch in setting mode.
2. Select the work channel.
3. Press the SCAN DUAL button for 1s to turn on the dual watch or Tri watch.
  - DUAL flashes is the dual watch, TRI flashes is the Tri-watch.
  - The radio sends a beep alarm sound when channel 16 receives the signal.
  - The dual watch turns into the Tri-watch when the call channel receives the signal.
4. Press the SCAN DUAL button to cancel the watch function.



### Set menu

11 functions on the radio can be set in the setting mode: alarm sound, priority scan, scan restore time, automatic scan, dual/tri-watch monitoring key, automatic backlight, LCD screen contrast setting, automatic battery save, squelch level and low power transmit lock function.

### Setting mode operation

|                                                      |                                                     |                                                        |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| • Beep<br><b>on</b><br>bEEP                          | • WX Alert <sup>*1</sup><br><b>of</b><br>WX-0 ALert | • Scan Type <sup>*2</sup><br><b>of</b> SCAN<br>Pr.o    |
| • Scan Timer <sup>*2</sup><br><b>of</b> SCAN<br>S.t. | • Auto Scan <sup>*2</sup><br><b>of</b> SCAN<br>Auto | • Dual/Tri-watch <sup>*2</sup><br><b>d-</b> DUAL<br>dt |
| • SQL Key Action<br><b>Pu</b><br>SQLS                | • Backlight<br><b>on</b><br>A.bl                    | • Contrast<br><b>H</b><br>LcdC                         |
| • Power Save<br><b>on</b><br>P.SR                    | • CH Display <sup>*3</sup><br><b>3d</b> USA<br>CH.U | • Float'n Flash<br><b>on</b><br>FLAS                   |
| • Float'n Flash Alarm<br><b>of</b><br>F.AL           | • Float'n Flash Power Save<br><b>of</b><br>F.PS     | • Low Battery Alarm<br><b>of</b><br>Lb.A               |
| • Sub-function Delay Timer<br><b>10</b><br>Sb.t      | • Auto SP Line Convert<br><b>of</b><br>SP.C         |                                                        |

1. Turn off the radio.
2. Press the VOU/SQL and power button at the same time to enter the setting mode.
  - BEEP displays on the screen.
3. Press the SQL button or press the SQL and **【▲】** / **【▼】** button to select the setting items.
4. Press the **【▲】** / **【▼】** button to select the needed optional setting.
5. Press the 16 button to save and exit the setting mode.

### Setting mode function options

#### ◇ Beep setting “<sup>beep</sup>bp”

The key beep can be set as OFF, ON, or US.

OFF: Not have an alarm sound

ON: Fixed alarm sound

US: User pre-set alarm sound (like do, re, mi, etc)



#### ◇ NOAA channel setting “RLrt”

The radio has 10 NOAA channels optional.

#### ◇ Priority scan setting “Pr, o”

The radio has 2 scan modes: Regular scan (OFF) and Priority scan (ON).

Regular scan mode scans all the noted channels in the selected channel group; Priority scan scans all the noted channels in order while monitoring channel 16.



#### ◇ Scan restore time “St”

Scan restore time can be set as pause (OFF) or timed continuous scan (ON).

When OFF is selected, the scan will pause when the radio receives a signal and restores scan until the signal disappears.

When ON is selected, the scan will pause for 5s and will restore regardless of whether the signal exists.



#### ◇ Automatic scan function “Auto”

Turn on or off the automatic scan function; After turning it on, the scan will turn on automatically if there are no operations for 60s in standby status.

#### ◇ Dual/Tri-watch “dt”

This item is used to select the dual watch or Tri watch.



#### ◇ Monitor function “SQLS”

Press the monitor button, the radio will turn off the squelch function to monitor the working channel.

-PU(PUSH): Press the VOL/SOL MONI button for 1s to turn off the squelch function and turn on the noise. Continuously press the MONI SQL button: Noise is always on (default).

-HO(HOLD): Press the VOL/SOL MONI button for 1s to turn off the squelch function and turn on the noise. The status maintains even releases the VOL/SOLMONI button. Press any button to turn on the squelch function.



◇ Automatic Backlight "**BL**"

It is very convenient to use the function in night operations. After turning on the automatic backlight, press any button (except PTT) to turn on the backlight.

-There are no operations in 5s, backlight will turn off automatically.



◇ LCD contrast setting "**LcdC**"

LCD contrast level (Grayscale) can be set to high "Hi" and low "Lo".



◇ Battery save "**PS**"

The battery save function saves current consumption by disconnecting the receive circuit at preset intervals.

-ON: Battery save turns on. The radio will turn on battery save automatically if there is no received signal or any operation in 5s.

-OFF: Battery save turns off.



◇ Frequency display "**[CH, 1~9][4, 0~9][4, 1]**"

Set frequency displays through 3 segments or 4 segments.

◇ Turn on or off floating in the water and flashing function "**FLAS**"

◇ Whether alarm sound is sent when turning on or off floating in the water and flashing. "**F\_AL**"

◇ Turn on or off floating alarm battery save function. "**F\_PS**"

◇ Turn on or off the alarm sound at low battery voltage. 1/2/3 set low battery alarm threshold. "**Lb\_A**"

◇ Set display voltage value time. In power-off status, long press the FAV button to display the current battery voltage. 60/30/10 sets display duration, unit "S", OFF means to turn off immediately when released. "**Sb\_t**"

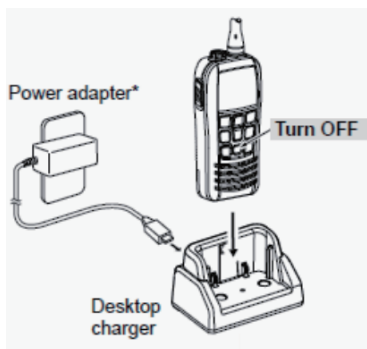
◇ Turn on or off floating in the water, the radio will turn the earpiece function into speaker work mode. "**SP\_L**"

## Battery Charger

Note: the desktop charger disconnects the power, and the radio will send the alarm sound when putting into the desktop charger.

◇ Charging Connection

1. If possible, put the charger on a flat panel, such as a desk.
2. Connect the power adapter as shown in picture.
3. Insert the radio into the charger.
4. The radio screen will display the charging status, the screen will display FL when fully charged.



## Simple Fault Emission

| Fault                                                  | Possible Reason                                                                                                                                                                                                                        | Solution                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Can't turn on                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>-The battery runs out of power</li> <li>-The battery doesn't insert properly</li> </ul>                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Charge the battery</li> <li>-Insert the battery into the radio</li> </ul>                                                                                                                           |
| The speaker has no voice                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Squelch is too high</li> <li>-Volume is too low</li> <li>-The speaker has accumulated water</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Set the squelch level to the critical level</li> <li>-Press the VOL button, then press the [▼][▲] button to set the proper volume</li> <li>-Drain the water from the speaker</li> </ul>             |
| Can't transmit or can't select high-power transmission | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Some limited channels can only transmit in low power</li> <li>-The battery runs out of power</li> <li>-The battery is charged too fully</li> <li>-Select the low-power transmission</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Change other unlimited channels</li> <li>-Charge the battery</li> <li>-Confirm the battery voltage is in the used range</li> <li>-Press the H/L button to select high-power transmission</li> </ul> |
| Can't change channels                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Keypad lock turns on</li> </ul>                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Press the LOCK (HL) button for 1s to cancel keypad lock</li> </ul>                                                                                                                                  |
| Can't scan                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Don't set noted channels</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Note the needed channel as noted channel (scan) channel</li> </ul>                                                                                                                                  |
| No alarm sound                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Alarm sound function turns off</li> </ul>                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Turn on alarm sound function in setting mode</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Can't eliminate noise                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Microphone is blocked</li> <li>-Connect the optional external speaker microphone</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Ensure the microphone is not blocked</li> <li>-Disconnect the connected external speaker microphone</li> </ul>                                                                                      |
| Can't detect noise                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Microphone is blocked</li> <li>-The squelch turns on</li> </ul>                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Ensure the microphone is not blocked</li> <li>-Set the squelch to the corresponding level</li> </ul>                                                                                                |

## Notfallsituationen

Wenn Ihre Boote Hilfe benötigen, senden Sie bitte die Kanal 16 SOS-Schild an andere Boote oder Küstenpolizei.

Sie Kanal 16

SOS-Schritte

1. „MAYDAY MAYDAY MAYDAY.“
2. „THIS IS .....“ (Name des Schiffes)
3. Ihr Rufzeichen oder eine andere Angabe des Schiffes.
4. „BEFINDET SICH BEI .....“ (Ihre Position)
5. Die Art der Not und die erforderliche Hilfe.
6. Alle weiteren Informationen, die die Rettung erleichtern könnten.

### Vorschläge

Nachdem das Seefunkgerät Zugang zu Meerwasser hat, reinigen Sie es vollständig mit Süßwasser und trocknen Sie es vor der Verwendung. Andernfalls kann es durch die Salzkristallisierung dazu kommen, dass Tasten, Netzschalter und Steuerungen deaktiviert werden.

Achtung: Wenn Sie Zweifel daran haben, dass ein Wasserschutz nutzlos ist, reinigen Sie das Radio nicht im Wasser.

Wenn beispielsweise die Gummidichtung des Akkus beschädigt ist, das Funkgerät oder der Akku reißt, bricht oder sich verliert, wird der Akku entfernt.



## Vorwort

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Das UKW-Seefunkgerät RM22 basiert auf der fortschrittlichen Technologie unseres Unternehmens. Bei ordnungsgemäßer Wartung funktioniert das Radio mehrere Jahre lang störungsfrei.

## Wichtig

vor der Inbetriebnahme die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf. Sie enthält die wichtigen Bedienungsanleitungen des RM22.

## Klare Definition

| Substantiv | Definition                                                                                                        |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gefahr     | Tod, schwere Verletzung oder mögliche Explosion möglich                                                           |
| Warnung    | Dies kann zu Verletzungen, Brandgefahr oder Stromschlag führen                                                    |
| Vorsicht   | Verursacht Funkschäden                                                                                            |
| Prompt     | keine Verletzungen, keinen Brand oder Stromschlag, ignorieren Sie es und verursachen Sie nur Unannehmlichkeiten . |

## Merkmale

Das Radio kann im Wasser schwimmen.



- Das Radio kann im Süß- oder Meerwasser schwimmen, wenn das mitgelieferte Zubehör angebracht ist .
- Das Radio kann sinken, wenn der Akku, der Gürtelclip und die Antenne eines Drittanbieters verwendet werden .
- Die Batteriekontakte können rosten, wenn das Radio zu lange im Wasser schwimmt.
- 6W Sendeleistung
- 900 mW Audioleistung, klare und deutliche Stimme

### Im Wasser schwimmend und blinkend



- I P67 wasserdicht und staubdicht

## Vorsichtsmaßnahmen

**Warnung** Schließen Sie das Radio nicht an das Netzteil an, da dies zu einem Brand oder Kurzschluss führen kann.

**Warnung** Halten Sie beim Senden einen Abstand von 2,5 cm zwischen dem Funkgerät und freiliegender Körperhaut ein, insbesondere im Gesicht und in den Augen. Am besten ist es, wenn das Mikrofon 5–10 cm vom Mund entfernt ist und das Radio vertikal steht.

**Vorsicht** Schließen Sie das Radio nicht an andere Stromquellen als die RM22-Standardbatterie an, da es sonst zu Schäden am Radio kommen kann.

**Gefahr** Bitte setzen Sie das Radio keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und verwenden und platzieren Sie das Radio nicht in Umgebungen mit Temperaturen zwischen  $-15^{\circ}\text{C}$  und  $+55^{\circ}\text{C}$ .

**Prompt** Bitte stellen Sie das Radio an einem Ort auf, den Kinder nicht berühren können.

**Bitte** halten Sie das Funkgerät in einem Abstand von 0,9 Metern zum Marine-Magnetkompass auf.

**Achtung:** Die Rückseite des Radios kann sich nach längerem Gebrauch erwärmen.

**Achtung:** Das Radio ist gemäß IPX7 wasserdicht; Wenn das Radio jedoch herunterfällt, kann das Radio oder die wasserdichte Dichtung beschädigt werden und die wasserdichte Schutzwirkung ist nicht sicher.

**Vorsicht** Bestätigen Installieren Sie die Antenne und den Akku flexibel und sicher am Radio. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Antenne und der Akku trocken sind. Das Radio wird ernsthaft beschädigt, wenn Wasser in das Innere des Radios eindringt.

**Vorsicht:** Wenn Wasser in das Innere des Radios eindringt, entfernen Sie die Wasser- oder Salzreste, indem Sie den Batteriekontakt vollständig mit klarem Wasser reinigen und das Radio vollständig trocknen lassen.

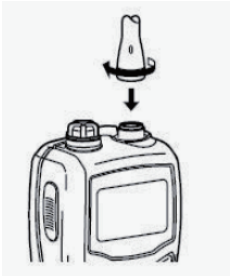
## Zubehöranshang

### Empfindliche Antenne

Schließen Sie die Antenne an die Antennenbuchse an.

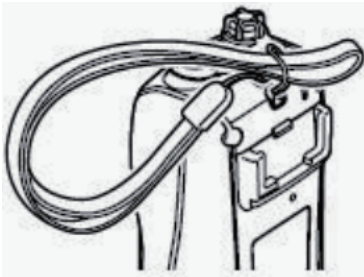
Achtung: Es ist verboten, an das Radio zu senden, ohne die Antenne zu installieren.

Das Senden eines Signals ohne Installation einer Antenne führt zu Schäden am Radio.



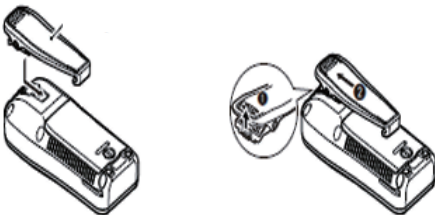
### Handschlaufe

Führen Sie die Handschlaufe wie im Bild gezeigt durch die Seilschleife der Radiorückwand. Die Handschlaufe erleichtert das Tragen des Radios.



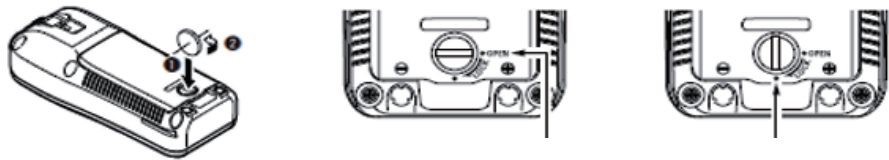
### Gürtelschnalle

Entfernen oder installieren Sie den Gürtelclip wie im Bild gezeigt.



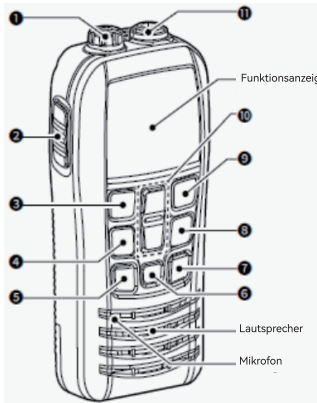
Batterie

Batterie einbauen  
Setzen Sie den Akku in den Akkufachdeckel ein und drücken Sie ihn fest an. Drehen Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Standardschraubendreher um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn.



Batterie entfernen  
mit einer Münze oder einem Standardschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn um eine Viertelumdrehung.  
zum Öffnen der Schraube eine Münze oder einen Standardschraubendreher .  
Vorsicht:  
1. Achten Sie beim Entfernen oder Installieren des Akkus darauf, dass der Gummistreifen richtig in der Kerbe sitzt.  
2. Entfernen oder installieren Sie den Akku nicht, wenn das Radio nass oder schmutzig ist. Es kann dazu führen, dass Wasser oder Staub in das Radio eindringt oder die Batterie und das Radio beschädigen.

Vordere , obere und seitliche Tasten

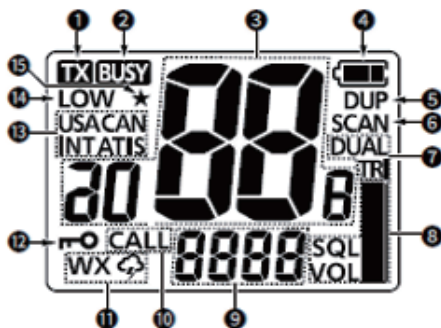


|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [SP MIC]                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 PTT Taste                       | drücken , zum Empfangen loslassen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3 Kanal 16 Power-Taste            | 1 . Drücken Sie die Taste, um Kanal 16 auszuwählen<br>2. Drücken Sie die Taste 1 Sekunde lang, um den Anrufkanal auszuwählen<br>3. Nachdem Sie den Anrufkanal ausgewählt haben, drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um in die Anrufkanal-Edition zu gelangen .<br>4. Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste, um zum Normalzustand zurückzukehren.        |
| 4 MONI<br>Lautstärke/Squelch/MONI | 1 . Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke ein- oder auszuschalten. Passen Sie die Lautstärke mit den Auf- und Ab-Tasten an.<br>2. Drücken Sie die Taste erneut, um die Squelch-Funktion ein- oder auszuschalten. Passen Sie den Squelch-Pegel mit den Auf- und Ab-Tasten an.<br>3. Drücken Sie die Taste 1 Sekunde lang, um die MONI-Funktion einzuschalten. |
| 5 [SCAN DUAL]                     | 1. Schalten Sie den Normal- oder Prioritätsscanmodus ein oder aus.<br>2. Drücken Sie die Taste 1 Sekunde lang, um in den Dual- oder Tri-Watch-Modus zu wechseln.<br>3. Drücken Sie im Uhrmodus die Taste, um den Modus zu verlassen.<br>4. Drücken Sie die Taste und die Hi/Lo -Taste 1 Sekunde lang, um die Vibrationsdrainagefunktion einzuschalten.          |



|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR] Ein/Aus-Taste                                                                           | Drücken Sie die Taste, um das Radio ein- oder auszuschalten                                                                                                                                   |
| 7 [Hallo/Lo]/  | 1. Hohe/niedrige Leistung, zum Umschalten kurz drücken.<br>2. Drücken Sie die Taste 1 Sekunde lang, um sie zu sperren, und drücken Sie die Taste erneut 1 Sekunde lang, um sie zu entsperren. |
| 8 USA/Can/INI-Kanalschalter/NOAA-Kanal                                                          | Drücken Sie kurz, um zwischen regulären Kanälen und NOAA-Kanälen umzuschalten                                                                                                                 |
| 9 Drücken Sie die Taste, um einen Lieblingskanal auszuwählen                                    | Drücken Sie lange auf die Taste, um den aktuellen Kanal zu notieren, und erneut lange, um die Notiz aufzuheben.                                                                               |
| 10 AUF/AB-Taste                                                                                 |                                                                                                                                                                                               |
| 11 Antennenanschluss                                                                            |                                                                                                                                                                                               |

## Anzeigefunktion anzeigen



|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Sendeanzeige                       | Beim Senden TX anzeigen                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2 Besetzter Kanal zeigt an           | Anzeige, wenn der Empfänger das Signal empfängt und die Rauschsperre nicht hoch genug ist.<br>BUSY-Anzeige blinkt beim Abhören des Kanals.                                                                                                                                                               |
| 3 Kanalnummer angeben                | Zeigt die ausgewählte Kanalnummer an.<br>Anzeige der Einstellmöglichkeiten im Einstellmodus.                                                                                                                                                                                                             |
| 4 Batterieleistung anzeigen          | Das Segment zeigt den Rest der Batterie an.<br>Wenn es vollständig aufgeladen ist,  blinkt es.<br>Wenn der Strom ausgeht,  blinkt. |
| 5 Verschiedene Kanalkanäle zeigen an | Der Arbeitskanal ist ein anderer Kanal (Sende- und Empfangsfrequenzen sind unterschiedlich).                                                                                                                                                                                                             |
| 6 Scan anzeigen                      | Display blinkt beim Scannen.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7 Dual-/Tri-Watch-Anzeige            | Arbeiten Sie an der Dual-Frequenz-Uhr, wenn DUAL angezeigt wird.<br>Arbeiten Sie an Tri-Frequenzen. Achten Sie darauf, wenn TRI angezeigt wird.                                                                                                                                                          |
| 8 Anzeige des Squelch-Pegels         | Zeigt den Squelch-Level an, wenn SQL blinkt.<br>Lautstärkepegel anzeigen<br>Zeigt den Lautstärkepegel an, wenn VOL blinkt                                                                                                                                                                                |
| 9 Zusammengesetzt zeigt an           | 1. Prioritätssuchkanal 16 in Dual/Tri-Watch.<br>2. Einstellungselemente im Einstellungsmodus anzeigen.<br>3. Zeigt den Squelch-Pegel an, wenn Sie den Squelch einstellen.<br>4. Lautstärke beim Einstellen der Lautstärke anzeigen.                                                                      |
| 10 Anrufkanal anzeigen               | Zeigt die ausgewählten Anrufkanäle an                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Schalten Sie die NOAA-Anzeige ein |                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12 Sperre anzeigen                   | Anzeige, wenn die Tastatursperrfunktion aktiviert ist.                                                                                                                                                                                    |
| 13 Kanalgruppe anzeigen              | U bezieht sich auf die Sendergruppe USA, C bezieht sich auf die Sendergruppe Kanada und I bezieht sich auf die Sendergruppe International.                                                                                                |
| 14 Niedrige Energieanzeige           | 1. Zeigt „Niedrig“ an, wenn mit geringer Leistung gesendet wird.<br>2. Das Funkgerät wird gezwungen, mit geringer Leistung zu senden, wenn „Niedrig“ blinkt, z. B. niedrige Batteriespannung, hohe Betriebstemperatur des Funkgeräts usw. |
| 15 Notierter Kanal anzeigen          |                                                                                                                                                                                                                                           |

## Kanalauswahl

Hinweis: Verwenden Sie das Radio erst, wenn es vollständig aufgeladen ist. Um eine Beschädigung des Radios zu vermeiden, schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs nicht ein.

Auswahl von Kanal 16

Kanal 16 ist der Notfallkanal und wird für die Notfallkommunikation oder zum Herstellen der ursprünglichen Verbindung mit anderen Stationen verwendet; Im Dual-/Tri-Watch-Modus überwacht das Funkgerät automatisch Kanal 16 und ist im Standby-Modus für den Empfang von Kanal 16 erforderlich.

-Drücken Sie die 16- Taste, um schnell Kanal 16 auszuwählen.

-Drücken Sie die CH-Taste, um zum Arbeitskanal zurückzukehren, oder verwenden Sie die AUF/AB-Taste, um Betriebskanäle auszuwählen.



-Schnelle Bedienung

Drücken Sie die FAV-Taste und drücken Sie gleichzeitig die UP- oder Down-Taste, um den Sammelkanal (notiert) der Reihe nach auszuwählen (die nicht notierten Kanäle überspringen).

Anrufkanal

Der Anrufkanal wird zum Speichern der allgemeinen Kanäle verwendet, die jederzeit verwendet werden können. Darüber hinaus wird im Tri-Watch-Modus der Anrufkanal überwacht. Der Standardanrufkanal ist Kanal 9 und kann zurückgesetzt werden. Jede Kanalgruppe (USA, CAN oder INI) kann separate Anrufkanäle festlegen. Drücken Sie die 16-Taste 1 Sekunde lang, um den Anrufkanal der ausgewählten Kanalgruppe auszuwählen.

-Die Kanalnummer des Anrufkanals und CALL werden auf dem Bildschirm angezeigt.

-Jeder Kanal kann einen eigenen Anrufkanal haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Programmanleitung für den Rückrufkanal.

-Drücken Sie die CH-Taste, um zum Arbeitskanal zurückzukehren, oder verwenden Sie die AUF/AB-Taste, um Betriebskanäle auszuwählen.



USA, Kanada, internationaler Kanal

Das Radio verfügt über Kanäle aus den USA, Kanada und dem Ausland.

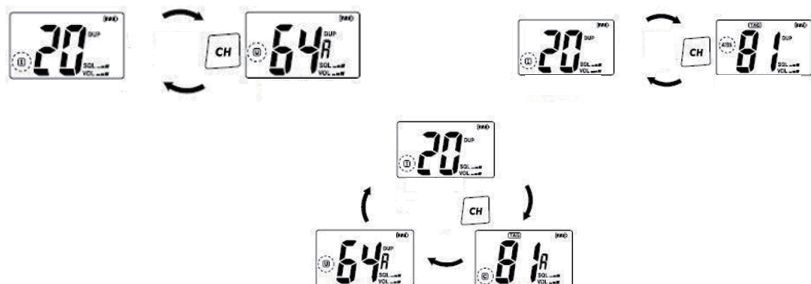
1. Drücken Sie die CH-Taste, um die reguläre Kanalgruppe auszuwählen.

2. Drücken Sie die CH-Taste 1 Sekunde lang, um die Kanalgruppe zu ändern.

Die Kanalgruppen USA, Kanada und International ändern sich in der Reihenfolge.

3. Verwenden Sie die AUF- oder AB-Taste, um einen Kanal auszuwählen.

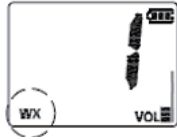
Wenn DUP angezeigt wird, sendet und empfängt der Arbeitskanal verschiedene Kanäle.



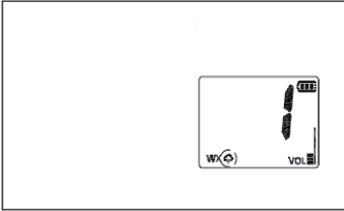
NOAA-Kanal (nur für die Region Amerika verfügbar)

Das Radio verfügt über 10 NOAA-Kanäle, die für die Rundfunküberwachung der National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) verwendet werden.

1. Drücken Sie die CH/WX-Taste ein- oder zweimal, um den NOAA-Kanal auszuwählen. WX zeigt an, dass ein NOAA-Kanal ausgewählt ist.



Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste, um einen NOAA-Kanal auszuwählen.



### Senden und Empfangen

Warnung: Verwenden Sie die Sendefunktion nicht, ohne die Antenne zu installieren, da sonst das Radio beschädigt wird.

Frequenzband: 156,025 MHz – 163,275 MHz

1. Drücken Sie die PWR-Taste, um das Radio einzuschalten.

2. Lautstärke und Squelch-Pegel einstellen

-Drücken Sie die SQL-Taste und dann die Abwärtstaste, um das Geräusch einzuschalten.

-Drücken Sie die VOL-Taste und dann die UP- oder Down-Taste, um die Lautstärke anzupassen.

-Drücken Sie die SQL-Taste und dann die UP-Taste, bis das Geräusch verschwindet.

3. Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

-Beim Empfang eines Signals wird BUSY auf dem Bildschirm angezeigt und der Lautsprecher überträgt die Stimme.

-Passen Sie bei Bedarf die Lautstärke erneut an.

4. Bei Bedarf drücken Sie bitte die Hi/Lo-Taste, um die Sendeleistung auszuwählen.

-Bei Auswahl einer niedrigen Leistung wird LOW angezeigt. Wenn keine Anzeige vorhanden ist, arbeitet das Radio mit hoher Leistung.

-Sparen Sie Batterie, wenn Sie die niedrige Leistung wählen; Wählen Sie die hohe Leistung, um eine Kommunikation über große Entfernungen zu erreichen. Beachten Sie, dass einige Kanäle nur mit geringer Leistung arbeiten können.

5. Drücken Sie zum Senden die PTT-Taste und sprechen Sie in das Mikrofon.

-TX wird beim Senden angezeigt.

-Kanal 70 kann nicht für die reguläre Übertragung genutzt werden.

6. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen.

-Um die größtmögliche Sendefähigkeit zu gewährleisten, drücken Sie die PTT-Taste und halten Sie einige Sekunden lang inne, richten Sie Ihren Mund aus einer Entfernung von 5–10 cm auf das Mikrofon und sprechen Sie mit normaler Stimme, um einen effizienten Empfang der anderen Seite zu gewährleisten.

-Das Radio verfügt über die Batteriesparfunktion: Wenn kein Signal empfangen wird, schaltet das Radio automatisch die Batteriesparfunktion ein.

-Um die kontinuierliche Übertragung zu stoppen, ist bei einigen Funkgeräten TOT eingestellt. Nach 5 Sekunden kontinuierlicher Übertragung unterbricht das Funkgerät die Übertragung, um die Sicherheit zu gewährleisten.

### Kanalprogramm aufrufen

Der Standardanrufkanal ist Kanal 9. Legen Sie in jeder Kanalgruppe einen beliebigen regulären Kanal als Anrufkanal fest, um schnell anzurufen.

1. Drücken Sie die CH-Taste 1 Sekunde lang und wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Kanalgruppe erreicht ist.

2. Drücken Sie die Taste C/16 1 Sekunde lang, um den Anrufkanal auszuwählen.

Auf dem Bildschirm wird ANRUF angezeigt.

3. Drücken Sie die Taste C/16 für 3 Sekunden, das Funkgerät sendet einen langen Piepton und wandelt ihn in zwei kurze Pieptöne um, und das Funkgerät wechselt in das Anrufkanalprogramm.

Die Rufkanalnummern beginnen zu blinken.

4. Drücken Sie die Taste [▼]/[▲], um den gewünschten Kanal auszuwählen.

5. Drücken Sie die Taste 16, um den Anrufkanal zu bestätigen

Die Kanalnummern hören auf zu blinken.

### Lautstärkeanpassung

Drücken Sie die Tasten VOL/SQL MONI und [▼]/[▲], um die Lautstärke anzupassen.

1. einmal die VOL/SQL MONI-Taste und dann die Taste [▼]/[▲], um die Lautstärke anzupassen

-VOL wird auf dem Bildschirm angezeigt.

-30-stufige Lautstärke und AUS einstellbar

-Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, kehrt das Radio automatisch in den Betriebszustand zurück.

2. Drücken Sie die VOL/SQLMONI- Taste erneut, das Radio kehrt in den Betriebszustand zurück.

### Squelch-Einstellung

Drücken Sie bei den folgenden Vorgängen die Taste [▼]/[▲] , um die Rauschsperr einzustellen. Für einen besseren Signalempfang und eine effiziente Suche stellen Sie den geeigneten Squelch-Pegel ein.

1. einmal die VOL/SQL MONI- Taste und dann die Taste [▼]/[▲] , um die Rauschsperr einzustellen.

-SQL wird auf dem Bildschirm angezeigt.

-11-stufige Rauschsperr einstellbar; OF bezieht sich auf „Squelch Off“; 10 bezieht sich auf den höchsten Squelch-Pegel; 1 bezieht sich auf den niedrigsten Squelch-Pegel

2. Drücken Sie die VOL/SQLMONI- Taste erneut, das Radio kehrt in den Betriebszustand zurück.



### Tastensperre

Die Funktion sperrt alle Tasten außer PTT, VOL/SQL • MONI , Power und Hi /Lo • LOCK . Vermeiden Sie versehentliches Drücken, Kanalwechsel und andere Vorgänge.

-Drücken Sie die Hi / LO • LOCK- Taste 1 Sekunde lang, um die Tastaturfunktion ein- oder auszuschalten.



### Monitorfunktion

Bei Verwendung dieser Funktion schaltet das Funkgerät die Rauschsperr vorübergehend aus , um das Nutzsignal des Kanals zu überwachen. Schalten Sie den Monitor in der hinteren Einstellung ein oder aus.

-Drücken Sie die MONI(SQL) -Taste 1 Sekunde lang, um den Monitor einzuschalten.

-Beim Einschalten der Funktion wird BUSY angezeigt und eine Sprachausgabe erfolgt.



### Vibrationsentleerung

Die Funktion lässt das Wasser aus dem Lautsprecher ab, um zu verhindern, dass angesammeltes Wasser im Lautsprecher die Stimme des Lautsprechers unterdrückt. Nach dem Einschalten der Funktion sendet das Radio einen Vibrationston aus, um das Wasser aus dem Lautsprecher abzulassen.

Drücken Sie die SCAN DUAL- und Hi/L o-Taste, um die Vibrationsdrainagefunktion einzuschalten.

-Unabhängig von der Lautstärkeeinstellung sendet das Radio eine 9 Sekunden lange leise Vibration.

-Bei Nutzung der Entleerungsfunktion sind etwaige Tasten nutzlos.

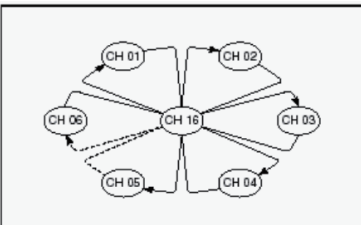
-kann die Vibrationsdämpfungsfunktion nicht verwendet werden.

### Scan-Funktion

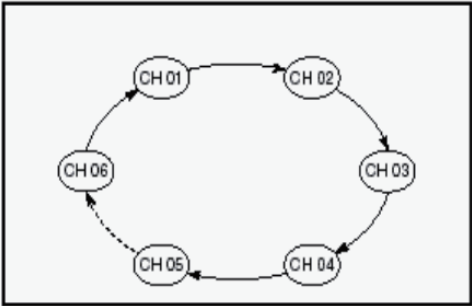
Das Scannen ist eine effektive Möglichkeit, Signale in Bandfrequenzbändern zu suchen. Das Radio verfügt über zwei Scan-Modi: Prioritätsscan und regulärer Scan.

Und der automatische Scan kann im Standby-Status verwendet werden (muss im Einstellungsmodus eingestellt werden).

And, automatic scan can be used in standby status (needs to set in setting mode).



**Prioritätssuche:** Beim Scannen des notierten Kanals gleichzeitig Kanal 16 überwachen; Wenn Kanal 16 das Signal erkennt, wird die Scan-Funktion angehalten und wiederhergestellt, bis das Signal verschwindet. Wenn ein anderer Kanal das Signal scannt, wechselt der Scan in den Dual-Watch-Status, bis das gescannte Signal verschwindet.  
 Merken Sie sich den Kanal vor dem Scannen (sogenannter Scan-Kanal). Beachten Sie nicht die Kanäle, die den Scan stoppen könnten, z. B. CH70, der für die Datenkommunikation verwendet wird.  
 -Im Einstellungsmodus kann zwischen Prioritätsscan und regulärem Scan gewählt werden.



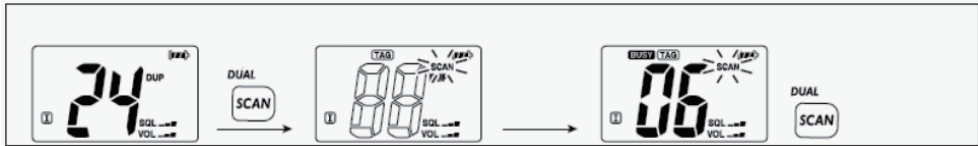
Der reguläre Scan ist derselbe wie der Prioritätsscan, bei dem alle notierten Kanäle der Reihe nach gescannt werden. Der Unterschied zum Prioritätsscan besteht jedoch darin, dass Kanal 16 nicht überwacht wird, es sei denn, wir vermerken ihn als Skankanal.

### Stellen Sie den Notekanal ein

Für einen effektiven Scan müssen wir reguläre Kanäle notieren und einige unnötige Kanäle löschen. Beim Scannen des Radios werden die nicht notierten Kanäle übersprungen. Jede Kanalgruppe (USA, Kanada und International) kann ihre Kanäle separat notieren.

- Drücken Sie die CH-Taste einmal oder mehrmals 1 Sekunde lang, um die gewünschte Kanalgruppe auszuwählen.
- Wählen Sie Kanäle aus, die beachtet werden müssen.
- Drücken Sie die FAV / TAG- Taste 1 Sekunde lang, um die ausgewählten Kanäle zu notieren.
- Bildschirmanzeigen\*.
- Drücken Sie die FAV / TAG- Taste 1 Sekunde lang, um die Kanalnotiz zu löschen.
- \* auf dem Bildschirm verschwindet.

### Scanvorgänge

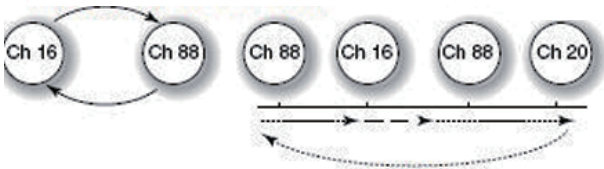


Voreingestellter Scantyp, Scan-Wiederherstellungszeit und automatischer Scan im Einstellungsmodus. Weitere Einzelheiten finden Sie in der hinteren Einleitung.

- Drücken Sie die CH-Taste einmal oder mehrmals 1 Sekunde lang, um die gewünschte Kanalgruppe auszuwählen.
- Drücken Sie die SCAN DUAL- Taste, um den Prioritätsscan oder den regulären Scan zu aktivieren.
- SCAN blinkt auf dem Bildschirm.
- Bei Verwendung des Prioritätsscans wird 16 im zusammengesetzten Fenster angezeigt.
- Beim Scannen eines Signals pausiert der Scan, bis das Signal verschwindet, oder stellt den Scan nach 5 Sekunden wieder her (im Einstellungsmodus eingestellt). Kanal 16 wird im Prioritätsscan ständig überwacht.
- Drücken Sie die SCAN / DUAL- Taste, um den Scan zu stoppen.
- SCAN verschwindet.
- Drücken Sie auch PTT, 16/C und FAV TAG , um den Scan zu stoppen.

### Beschreibung der Uhrfunktion

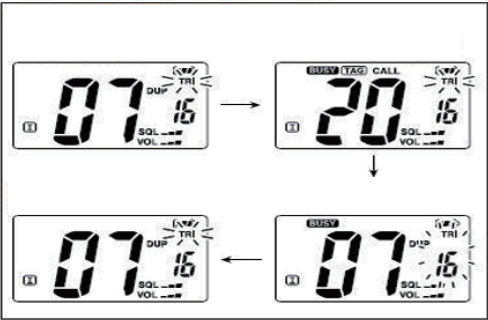
Dual Watch überwacht Kanal 16, während andere Kanäle angeschaut werden; Tri-Watch überwacht Kanal 16 und Anrufkanal, während andere Kanäle angesehen werden.



Wenn Kanal 16 das Signal empfängt, stoppt die Dual-/ Tri-Watch- Funktion auf Kanal 16, bis das Signal verschwindet.  
 Wenn der Rufkanal das Signal im Tri-Watch-Modus empfängt, wechselt Tri-Watch in den Dual-Watch-Modus, bis das Signal auf dem Rufkanal verschwindet.  
 Die Übertragung über den Arbeitskanal ist im Dual-Watch/Tri-Watch-Modus nicht betroffen. Drücken Sie zum Senden die PTT-Taste.

### Dual-/Tri-Watch-Betrieb

1. Stellen Sie im Einstellungsmodus die Dual- oder Tri-Watch ein.
2. Wählen Sie den Arbeitskanal aus.
3. Drücken Sie die SCAN DUAL-Taste 1 Sekunde lang, um die Dual- oder Tri-Watch einzuschalten.
  - DUAL-Blitze sind die Dual-Watch, TRI-Blitze sind die Tri-Watch.
  - Das Radio sendet einen Alarmton, wenn Kanal 16 das Signal empfängt.
  - Die Dual-Watch wird zur Tri-Watch, wenn der Anrufkanal das Signal empfängt.
4. Drücken Sie die SCAN DUAL-Taste, um die Überwachungsfunktion abzubrechen.



### Menü

Im Einstellungsmodus können 11 Funktionen des Radios eingestellt werden: Alarmton, Prioritätsscan, Scan- Wiederherstellungszeit , automatischer Scan, Dual-/Tri- Watch- Überwachungstaste , automatische Hintergrundbeleuchtung, LCD-Bildschirmkontrasteinstellung, automatische Batteriesparfunktion , Squelch -Stufe und Low Kraftübertragungssperrfunktion.

#### Betrieb im Einstellungsmodus

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. Schalte das Radio aus.
2. Drücken Sie gleichzeitig die VOU/SQL- und die Ein-/Aus-Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
  - Auf dem Bildschirm wird BEEP angezeigt.
3. Drücken Sie die SQL-Taste oder drücken Sie die SQL- und / -Taste, um die Einstellungs-elemente auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste / , um die gewünschte optionale Einstellung auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste 16, um zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

### Setting mode function options

#### ◇ Signaltoneinstellung "bP"

Der Tastenton kann auf AUS, EIN oder US eingestellt werden.

AUS: Kein Alarmton

EIN : Alarmton bebohen

USA : Vom Benutzer voreingestellter Alarmton (wie „do“, „re“, „mi“ usw.)



#### ◇ NOAA-Kanaleinstellung "Pr, 0"

Das Radio verfügt optional über 10 NOAA-Kanäle.

#### ◇ Prioritätsscan-Einstellung "Pr, 0"

Das Radio verfügt über zwei Suchmodi: Normaler Suchlauf (AUS) und Prioritätssuchlauf (EIN).

Im regulären Scanmodus werden alle notierten Kanäle in der ausgewählten Kanalgruppe gescannt. Beim Prioritätsscan werden alle notierten Kanäle der Reihe nach gescannt, während Kanal 16 überwacht wird.



#### ◇ Scan-Wiederherstellungszeit "St, "

Die Scan-Wiederherstellungszeit kann als Pause (AUS) oder zeitgesteuerter kontinuierlicher Scan (EIN) eingestellt werden.

Wenn AUS ausgewählt ist, wird der Suchlauf angehalten, wenn das Radio ein Signal empfängt, und der Suchlauf wird wiederhergestellt, bis das Signal verschwindet.

Wenn EIN ausgewählt ist, pausiert der Scan 5 Sekunden lang und wird unabhängig davon, ob das Signal vorhanden ist, wiederhergestellt.



#### ◇ Automatische Scanfunktion "Auto"

Schalten Sie die automatische Scanfunktion ein oder aus. Nach dem Einschalten schaltet sich der Scan automatisch ein, wenn im Standby-Status 60 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

#### ◇ Dual/Tri-Watch "dt"

Dieses Element wird verwendet, um die Dual- oder Tri-Watch auszuwählen.



#### ◇ Monitorfunktion "SQLS"

Drücken Sie die Monitortaste. Das Funkgerät schaltet die Squelch-Funktion aus, um den Arbeitskanal zu überwachen.

-PU(PUSH) : Drücken Sie die Taste VOL/SOL Halten Sie die MON I-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um die Squelch-Funktion auszuschalten und das Rauschen einzuschalten. Drücken Sie kontinuierlich die MONI SQL-Taste: Rauschen ist immer aktiviert (Standard).

-HO(HOLD): Drücken Sie die Taste VOL/SOL Halten Sie die MON I-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um die Squelch-Funktion auszuschalten und das Rauschen einzuschalten. Der Status bleibt auch beim Loslassen der VOL/SOLMONI- Taste erhalten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Squelch-Funktion einzuschalten.



◇ Automatische Hintergrundbeleuchtung **"R.bl"**

Es ist sehr praktisch, die Funktion im Nachtbetrieb zu nutzen. Drücken Sie nach dem Einschalten der automatischen Hintergrundbeleuchtung eine beliebige Taste (außer PTT), um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.

-Innerhalb von 5 Sekunden erfolgt keine Bedienung, die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch aus.



◇ LCD-Kontrasteinstellung **"Lcdc"**

Der LCD-Kontrast (Graustufen) kann auf hoch „Hi“ und niedrig „Lo“ eingestellt werden.



◇ Batterie sparen **"P.SR"**

Die Batteriesparfunktion spart Stromverbrauch, indem sie den Empfangskreis in voreingestellten Intervallen trennt.

-EIN: Der Batteriesparmodus wird aktiviert. Das Radio schaltet den Batteriesparmodus automatisch ein, wenn innerhalb von 5 Sekunden kein Signal empfangen oder eine Bedienung erfolgt.

-AUS: Der Batteriesparmodus wird ausgeschaltet.



◇ Frequenzanzeige **"CH, 1-19, CH, 0-19, CH, 1-19"**

Stellen Sie die Frequenzanzeige über 3 Segmente oder 4 Segmente ein.

◇ Schalten Sie das Schwimmen im Wasser und die Blinkfunktion ein oder aus **"FLRS"**

◇ Ob beim Ein- oder Ausschalten im Wasser schwimmend und blinkend ein Alarmton gesendet wird. **"F.AL"**

◇ Schalten Sie die Batteriesparfunktion des schwebenden Alarms ein oder aus. **"F.PS"**

◇ Schalten Sie den Alarmton bei niedriger Batteriespannung ein oder aus. 1/2/3 Alarmschwelle für niedrigen Batteriestand einstellen. **"Lb.R"**

◇ Stellen Sie die Anzeigedauer für den Spannungswert ein. Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand lange auf die FAV-Taste, um die aktuelle Batteriespannung anzuzeigen. 60/30/10 stellt die Anzeigedauer ein, Einheit „S“, OFF bedeutet, dass beim Loslassen sofort ausgeschaltet wird. **"Sb.t"**

◇ Wenn Sie das Schwimmen im Wasser ein- oder ausschalten, schaltet das Radio die Ohrhörerfunktion in den Lautsprecherbetriebsmodus. **"SP.L"**

## Akkuladegerät

Hinweis: Das Tischladegerät unterbricht die Stromversorgung und das Radio gibt einen Alarmton aus, wenn es in das Tischladegerät eingesetzt wird.

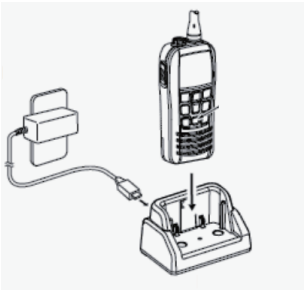
◇ Ladeanschluss

1. Stellen Sie das Ladegerät nach Möglichkeit auf eine flache Platte, beispielsweise einen Schreibtisch.

2. Schließen Sie das Netzteil wie im Bild gezeigt an.

3. Stecken Sie das Radio in das Ladegerät.

4. Auf dem Radiobildschirm wird der Ladestatus angezeigt, auf dem Bildschirm wird FL angezeigt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.





## Einfache Fehleremission

| Fehler                                                                                       | Möglicher Grund                                                                                                                                                  | Lösung                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kann nicht eingeschaltet werden                                                              | -Der Akku ist leer<br>-Der Akku lässt sich nicht richtig einsetzen                                                                                               | -Lade die Batterie auf<br>-Legen Sie den Akku in das Radio ein                                                                                                                                                                |
| Der Sprecher hat keine Stimme                                                                | -Rauschsperre ist zu hoch<br>-Die Lautstärke ist zu niedrig<br>-Im Lautsprecher hat sich Wasser angesammelt                                                      | -Stellen Sie den Squelch-Pegel auf den kritischen Wert ein<br>-Drücken Sie die VOL-Taste und dann die Taste [▼][▲], um die richtige Lautstärke einzustellen<br>-Lassen Sie das Wasser aus dem Lautsprecher ab                 |
| Es kann nicht gesendet werden oder die Hochleistungsübertragung kann nicht ausgewählt werden | -Einige begrenzte Kanäle können nur mit geringer Leistung senden<br>-Der Akku ist leer<br>-Der Akku ist zu voll geladen<br>-Wählen Sie die Low-Power-Übertragung | -Ändern Sie andere unbegrenzte Kanäle<br>-Lade die Batterie auf<br>-Stellen Sie sicher, dass die Batteriespannung im verwendeten Bereich liegt<br>-Drücken Sie die H/L-Taste, um die Hochleistung<br>-übertragung auszuwählen |
| Kanäle können nicht gewechselt werden                                                        | -Die Tastatursperre wird aktiviert                                                                                                                               | -Drücken Sie die Taste LOCK (HL) 1 Sekunde lang, um die Tastatursperre aufzuheben                                                                                                                                             |
| Kann nicht scannen                                                                           | -Sie keine bekannten Kanäle ein                                                                                                                                  | -Notieren Sie den benötigten Kanal als notierten Kanal (Scan-Kanal).                                                                                                                                                          |
| Kein Alarmton                                                                                | -Die Alarmtonfunktion wird ausgeschaltet                                                                                                                         | -Aktivieren Sie die Alarmtonfunktion im Einstellungsmodus                                                                                                                                                                     |
| Rauschen lässt sich nicht beseitigen                                                         | -Mikrofon ist blockiert<br>-Schließen Sie das optionale extern Lautsprechermikrofon an                                                                           | -Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon nicht blockiert ist<br>-Trennen Sie das angeschlossene externe Lautsprechermikrofon                                                                                                    |
| Kann kein Rauschen erkennen                                                                  | -Mikrofon ist blockiert<br>-Die Rauschsperre schaltet sich ein                                                                                                   | -Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon nicht blockiert ist<br>-Stellen Sie die Rauschsperre auf den entsprechenden Pegel ein                                                                                                  |

Situations d'urgence

Si vos bateaux ont besoin d'aide, veuillez envoyer le Canal 16 SOS signe aux autres bateaux ou à l'équipe de police à terre.

Utilisez le canal 16

Étapes SOS

- 1. " MAYDAY MAYDAY MAYDAY. »
- 2. « CECI EST ..... » (nom du navire)
- 3. Votre indicatif d'appel ou autre indication du navire.
- 4. « SITUÉ À ..... » (votre position)
- 5. La nature de la détresse et de l'assistance requise.
- 6. Toute autre information susceptible de faciliter le sauvetage.

Suggestions

Une fois que la radio marine a accès à l'eau de mer, nettoyez-la complètement avec de l'eau douce et séchez-la avant utilisation. Sinon, la cristallisation du sel peut désactiver les boutons, les interrupteurs d'alimentation et les contrôleurs. Attention : s'il y a des raisons de douter de l'inutilité de la protection contre l'eau, ne nettoyez pas la radio dans l'eau. Par exemple, si le joint en caoutchouc de la batterie est endommagé, la radio ou la batterie se fissure, se brise ou se perd, et la batterie est retirée.



Préface

Merci d'avoir acheté notre produit. La RM22 radio marine VHF est produite sur la base de la technologie avancée de notre entreprise. Un bon entretien permet à la radio de fonctionner pendant plusieurs années sans problème.

Importance

Avant de l' utiliser , veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation complet. Conservez bien le manuel d'utilisation ---- il comprend les instructions de fonctionnement importantes du RM22.

Définition claire

| Nom           | Définition                                                                                                                  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Danger        | Provoque la mort, des blessures graves ou une possible explosion                                                            |
| Avertissement | Provoquer des blessures, un risque d'incendie ou un choc électrique                                                         |
| Prudence      | Causer des dommages à la radio                                                                                              |
| Rapide        | Ne provoquez pas de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique, ignorez-le et ne causez que des désagréments . |

Caractéristiques

La radio peut flotter dans l'eau.



- La radio peut flotter dans l'eau douce ou l'eau de mer lorsque les accessoires fournis sont fixés.
- La radio peut couler lors de l'utilisation d' une batterie, d'un clip de ceinture et d'une antenne tiers .
- Le contact de la batterie peut rouiller si la radio flotte trop longtemps dans l'eau.
- Puissance d'émission de 6 W
- Puissance audio de 900 mW, voix claire et perceptible

Flottant dans l'eau et clignotant



-IP67 étanche & anti-poussière

## Mesures préventives

**Avertissement** Ne connectez pas la radio à l'adaptateur secteur, cela pourrait provoquer un incendie ou un court-circuit.

**Avertissement** Lors de l'émission, gardez la radio à 2,5 cm de la peau exposée du corps, en particulier du visage et des yeux. La meilleure solution est que le microphone soit à 5 à 10 cm de la bouche et que la radio soit verticale.

**Prudence** Ne connectez pas la radio à d'autres sources d'alimentation que la batterie standard RM22, sinon cela pourrait endommager la radio.

**Danger** Veuillez ne pas exposer la radio à la lumière directe du soleil, ni utiliser et placer la radio entre -15 °C et +55 °C dans des environnements de température.

**Invite** Veuillez placer la radio dans un endroit que les enfants ne peuvent pas toucher.

**Invite** Veuillez garder la radio à une distance de 0,9 mètre du compas magnétique marin.

**Attention** Le panneau arrière de la radio peut chauffer après une utilisation prolongée.

**Attention** La radio est conforme à l'étanchéité IPX7 ; Cependant, si la radio tombe, la radio ou le joint étanche peut être endommagé et l'effet de protection étanche n'est pas sûr.

**Attention** Confirmer l'installation de l'antenne et la batterie sur la radio de manière flexible et sécurisée. Avant l'installation, assurez-vous que l'antenne et la batterie sont sèches. La radio sera sérieusement endommagée si l'eau pénètre à l'intérieur de la radio.

**Attention** Lorsque de l'eau pénètre à l'intérieur de la radio, éliminez les restes d'eau ou de sel en nettoyant complètement le contact de la batterie avec de l'eau claire et en séchant complètement la radio.

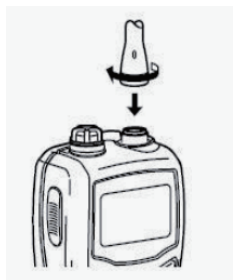
## Annexe accessoires

### Antenne sensible

Connectez l'antenne à la prise d'antenne.

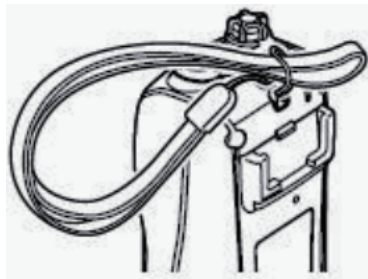
Attention : Interdit d'émettre vers la radio sans installer l'antenne.

Transmettre un signal sans installer d'antenne endommagera la radio.



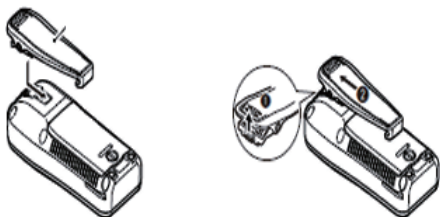
### Dragonne

Passez la dragonne à la boucle de corde du panneau arrière de la radio comme indiqué sur l'image. La dragonne permet de transporter la radio.



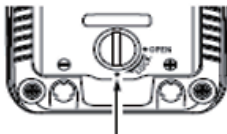
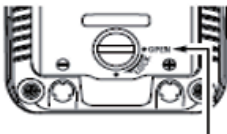
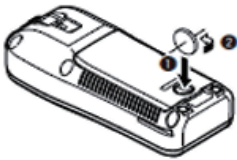
### Clip de ceinture

Retirez ou installez le clip de ceinture comme indiqué sur l'image.



Batterie

Installer la batterie  
Placez la batterie dans le couvercle de la batterie et appuyez fermement dessus. Utilisez la pièce de monnaie ou un tournevis standard pour faire tourner la vis d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



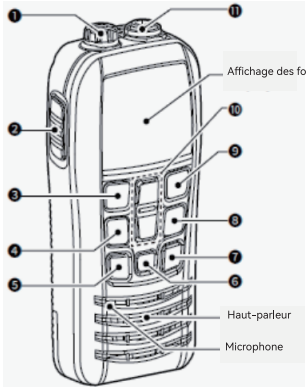
Retirer la batterie  
Utilisez la pièce de monnaie ou un tournevis standard pour faire tourner la vis d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : utilisez la pièce de monnaie ou un tournevis standard pour ouvrir la vis.

Prudence:

- 1. lors du retrait ou de l'installation de la batterie, vérifiez que la bande de caoutchouc est correctement installée dans l'encoche.
- 2. Ne retirez pas et n'installez pas la batterie lorsque la radio est mouillée ou sale. Cela pourrait endommager l'eau ou la poussière qui pénètre dans la radio ou la batterie et la radio.

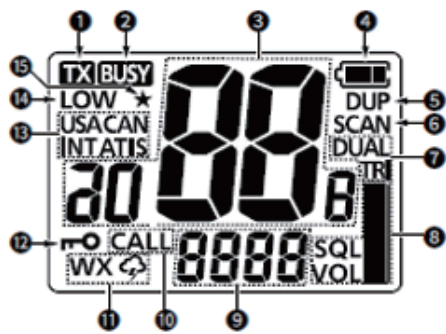
Boutons avant, supérieurs et latéraux



|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [SP MIC]                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 PTT Bouton                     | Appuyez pour transmettre, relâchez pour recevoir                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 canal 16 Bouton d'alimentation | 1 . Appuyez sur le bouton pour choisir le canal 16<br>2. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour choisir le canal d'appel<br>3. Après avoir choisi le canal d'appel, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour accéder à l'édition du canal d'appel .<br>4. En mode de réglage, appuyez sur le bouton pour revenir à l'état normal.    |
| 4 MONI<br>Volume/Squelch/MONI    | 1 . Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver le volume. Réglez le volume via les boutons haut et bas.<br>2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction squelch. Ajustez le niveau du squelch à l'aide des boutons haut et bas.<br>3. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour activer la fonction MONI. |
| 5 [SCAN DOUBLE]                  | 1. Activez ou désactivez le mode de SCAN normale ou prioritaire.<br>2. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour passer en mode Double ou Tri-watch.<br>3. En mode montre, appuyez sur le bouton pour quitter le mode.<br>4. Appuyez sur le bouton et le bouton Hi/Lo pendant 1 seconde pour activer la fonction de drainage des vibrations. |

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR] Bouton d'alimentation                                                                | Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio                                                                                                                                                       |
| 7 [Hi/Lo]/  | 1. Puissance élevée/faible, appuyez brièvement pour basculer.<br>2. Appuyez longuement sur le bouton pendant 1 s pour verrouiller, appuyez à nouveau longuement sur le bouton pendant 1 s pour déverrouiller. |
| 8 Commutateur de canal USA/Can/INI/ canal NOAA                                               | Appuyez brièvement pour changer de chaîne régulière et de chaîne NOAA                                                                                                                                         |
| 9 Appuyez sur le bouton pour choisir une chaîne préférée                                     | Appuyez longuement sur le bouton pour noter la chaîne actuelle, appuyez longuement dessus à nouveau pour annuler la note.                                                                                     |
| 10 Bouton HAUT/BAS                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |
| 11 Prise d'antenne                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |

Fonction d'affichage Indicateur



|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Transmettre indiquer                      | Afficher TX lors de la transmission                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 Indication de canal occupé                | S'affiche lorsque le récepteur reçoit le signal et que le squelch n'est pas assez élevé. L'affichage BUSY clignote lors de la surveillance du canal.                                                                                                                                                         |
| 3 Indication du numéro de canal             | Affichez le numéro de la chaîne sélectionnée.<br>Affichez les options de réglage en mode réglage.                                                                                                                                                                                                            |
| 4 Indication de la puissance de la batterie | Le segment affiche le reste de la batterie.<br>Lorsqu'il est complètement chargé,  clignote.<br>En cas de panne de courant,  clignote. |
| 5 Indication des différents canaux de canal | Le canal de travail est un canal différent (les fréquences d'émission et de réception sont différentes).                                                                                                                                                                                                     |
| 6 Indication de scan                        | Affichage clignotant lors de la numérisation.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7 Indication de Double/Tri-montre           | Travaillez sur une montre à double fréquence lorsque DUAL s'affiche.<br>Travaillez sur les tri-fréquences, surveillez lorsque TRI s'affiche.                                                                                                                                                                 |
| 8 Affichage du niveau de Squelch            | Affiche le niveau de squelch lorsque SQL clignote.<br>Le niveau de volume indique<br>Afficher le niveau de volume lorsque VOL clignote                                                                                                                                                                       |
| 9 Indication de composite                   | 1. Canal de scan prioritaire 16 en double/Tri-watch.<br>2. Afficher les éléments de réglage en mode réglage.<br>3. Afficher le niveau de squelch lors du réglage du squelch.<br>4. Afficher le niveau de volume lors du réglage du volume.                                                                   |
| 10 Indication du canal d'appel              | Afficher les canaux d'appel sélectionnés                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Allumez NOAA Indication           |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12 Indication de la Verrouillage     | S'affiche lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée.                                                                                                                                                                                          |
| 13 Indication du groupe de canaux    | U fait référence au groupe de chaînes USA, C fait référence au groupe de chaînes Canada et I fait référence au groupe de chaînes International.                                                                                                                |
| 14 Indication de la Faible puissance | 1. Afficher Low lors de la transmission à faible puissance.<br>2. La radio est obligée de transmettre à faible puissance lorsque le signal Low clignote, par exemple en cas de tension de batterie faible, de température de fonctionnement radio élevée, etc. |
| 15 Indication du canal noté          |                                                                                                                                                                                                                                                                |

## sélection du canal

Remarque : utilisez la radio une fois complètement chargée. Pour éviter d'endommager la radio, n'allumez pas la radio lors du chargement.

### Sélection du canal 16

Le canal 16 est le canal d'urgence et est utilisé pour les communications d'urgence ou pour établir la connexion d'origine avec d'autres stations ; En mode double/tri-veille, la radio surveille automatiquement le canal 16 et, en veille, elle est nécessaire pour recevoir le canal 16.

-Appuyez sur le bouton 16 pour sélectionner rapidement le canal 16.

-Appuyez sur le bouton CH pour revenir au canal de travail ou utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les canaux de fonctionnement.



### -Opération rapide

Appuyez sur le bouton FAV et appuyez simultanément sur le bouton HAUT ou Bas pour choisir la chaîne collectée (notée) dans l'ordre (ignorer les chaînes non notées).

### Canal d'appel

Le canal d'appel est utilisé pour enregistrer les canaux communs à utiliser à tout moment. De plus, en mode Tri-watch, le canal d'appel sera surveillé. Le canal d'appel par défaut est le canal 9 et il peut être réinitialisé. Chaque groupe de canaux (USA, CAN ou INI) peut définir des canaux d'appel séparés. Appuyez sur le bouton 16 pendant 1 seconde pour sélectionner le canal d'appel du groupe de canaux sélectionné.

-Le numéro de canal du canal d'appel et CALL s'affichent à l'écran.

-Chaque canal peut avoir son canal d'appel, plus de détails dans les instructions du programme du canal de rappel.

-Appuyez sur le bouton CH pour revenir au canal de travail ou utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les canaux de fonctionnement.



### États-Unis, Canada, chaîne internationale

La radio propose des chaînes américaines, canadiennes et internationales.

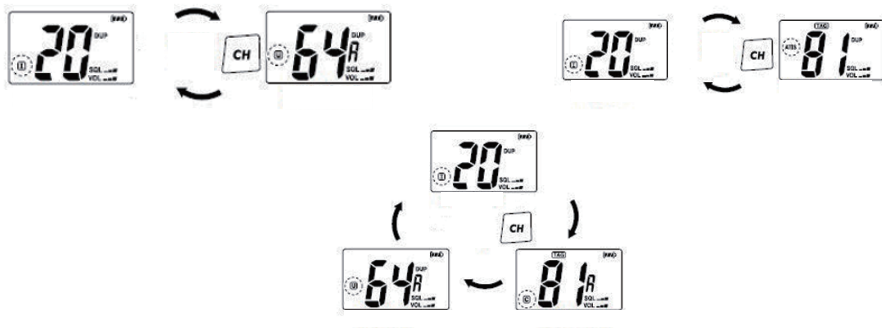
1. Appuyez sur le bouton CH pour sélectionner le groupe de canaux régulier.

2. Appuyez sur le bouton CH pendant 1 seconde pour changer de groupe de canaux.

Les groupes de chaînes des États-Unis, du Canada et internationaux changeront dans l'ordre.

3. Utilisez le bouton HAUT ou Bas pour choisir une chaîne.

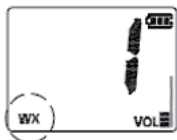
Lorsque DUP s'affiche, le canal de travail transmet et reçoit différents canaux.



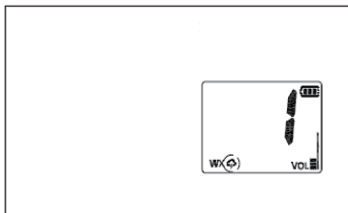
Chaîne NOAA (disponible uniquement pour la région Amériques)

La radio dispose de 10 canaux NOAA, qui sont utilisés pour la surveillance des émissions de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

1. Appuyez une ou deux fois sur le bouton CH/WX pour sélectionner le canal NOAA, WX affiche qu'un canal NOAA est sélectionné.



Appuyez sur la touche HAUT ou Bas pour choisir un canal NOAA.



#### Transmettre et recevoir

Avertissement : n'utilisez pas la fonction de transmission sans installer l'antenne, sinon la radio sera endommagée.

Bande de fréquence : 156,025 MHz—163,275 MHz

1. Appuyez sur le bouton PWR pour allumer la radio.

2. Régler le volume et le niveau du silencieux

-Appuyez sur le bouton SQL, puis appuyez sur le bouton Bas pour activer le bruit.

-Appuyez sur le bouton VOL, puis appuyez sur le bouton HAUT ou Bas pour régler le volume.

-Appuyez sur le bouton SQL, puis appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que le bruit disparaisse.

3. Appuyez sur le bouton HAUT ou Bas pour choisir le canal souhaité.

-Lors de la réception d'un signal, BUSY s'affiche sur l'écran et le haut-parleur transmet la voix.

-Si nécessaire, réglez à nouveau le volume.

4. Si vous en avez besoin, veuillez appuyer sur le bouton Hi/Lo pour sélectionner la puissance de transmission.

-Lors de la sélection d'une faible puissance, LOW s'affiche. S'il n'y a pas d'affichage, la radio fonctionne à haute puissance.

-Économisez la batterie lors de la sélection de la faible puissance ; Sélectionnez la puissance élevée pour réaliser une communication longue distance. Notez que certains canaux sont limités à fonctionner à faible puissance.

5. Appuyez sur le bouton PTT pour transmettre et parlez vers le microphone.

-TX s'affiche lors de la transmission.

-Le canal 70 ne peut pas être utilisé pour une transmission régulière.

6. Relâchez le bouton PTT pour recevoir.

-Pour garantir la plus grande capacité de transmission, appuyez sur le bouton PTT et arrêtez-vous pendant plusieurs secondes, la bouche vers le microphone à une distance de 5 à 10 cm et parlez d'une voix normale pour assurer une réception efficace de l'autre côté.

-La radio dispose de la fonction d'économie de batterie : Si aucun signal n'est reçu, la radio active automatiquement la fonction d'économie de batterie.

-Dans certaines versions de radio, pour arrêter la transmission continue, TOT est réglé, après une transmission continue pendant 5 secondes, la radio coupera la transmission pour assurer la sécurité.

#### Programme de canal d'appel

Le canal d'appel par défaut est le canal 9. Définissez n'importe quel canal ordinaire comme canal d'appel de manière aléatoire dans n'importe quel groupe de canaux pour appeler rapidement.

1. Appuyez sur le bouton CH pendant 1 seconde, répétez l'opération jusqu'au groupe de canaux nécessaire.

2. Appuyez sur le bouton C/16 pendant 1 seconde pour sélectionner le canal d'appel.

-APPEL s'affiche à l'écran.

3. Appuyez sur le bouton C/16 pendant 3 secondes, la radio envoie un bip long et le transforme en deux bips courts, et la radio entre dans le programme du canal d'appel.

-Les numéros des canaux d'appel commencent à clignoter.

4. Appuyez sur le bouton [▼]/[▲] pour sélectionner la chaîne souhaitée.

5. Appuyez sur le bouton 16 pour confirmer le canal d'appel

-Les numéros de chaînes arrêtent de clignoter.

#### Réglage du volume

Appuyez sur le bouton VOL/SQL MONI et [▼]/[▲] pour régler le volume.

1. Appuyez une fois sur le bouton VOL/SQL MONI, puis appuyez sur le bouton [▼]/[▲] pour régler le volume.

-VOL s'affiche à l'écran.

-Volume sur 30 niveaux et OFF réglable

-S'il n'y a aucune opération pendant 5 secondes, la radio revient automatiquement en état de fonctionnement.

2. Appuyez à nouveau sur le bouton VOL/SQLMONI, la radio revient en état de fonctionnement.

## Réglage du Squelch

Pour les opérations suivantes, appuyez sur le bouton [▼]/[▲] pour régler le squelch. Pour une meilleure réception du signal et un Squelch efficace, réglez le niveau de Squelch approprié.

1. Appuyez une fois sur le bouton VOL/SQL MONI , puis appuyez sur le bouton [▼]/[▲] pour régler le squelch.

-SQL s'affiche à l'écran.

-silencieux réglable à 11 niveaux ; OF fait référence au Squelch ; 10 fait référence au niveau de Squelch le plus élevé ; 1 fait référence au niveau de Squelch le plus bas

2. Appuyez à nouveau sur le bouton VOL/SQLMONI , la radio revient en état de fonctionnement.



## Verrouillage du clavier

La fonction verrouille toutes les touches sauf PTT, VOL/SQL • MONI , Power et H i/Lo • LOCK . Évitez d'appuyer accidentellement, de changer de chaîne et d'autres opérations.

-Appuyez sur le bouton Hi / LO • LOCK pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction du clavier.



## Fonction de moniteur

Lors de l'utilisation de la fonction, la radio désactive temporairement le silencieux pour surveiller le signal utile du canal. Allumez ou éteignez le moniteur en mode arrière.

-Appuyez sur le bouton MONI(SQL) pendant 1 seconde pour allumer le moniteur.

-Lors de l'activation de la fonction, BUSY s'affiche et la voix est envoyée.



## Drainage des vibrations

La fonction draine l'eau du haut-parleur pour empêcher l'eau accumulée du haut-parleur de supprimer la voix du haut-parleur. Après avoir activé la fonction, la radio envoie un son de vibration pour évacuer l'eau du haut-parleur.

Appuyez sur les boutons SCAN DUAL et Hi/L o pour activer la fonction de drainage des vibrations.

-Quel que soit le réglage du volume, la radio envoie une faible vibration vocale pendant 9 secondes.

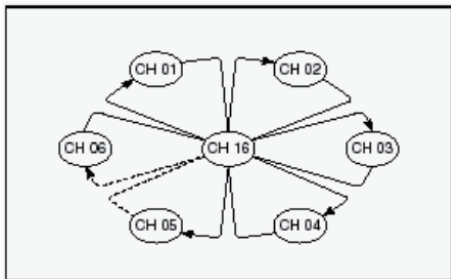
-Lors de l'utilisation de la fonction de vidange, toutes les touches sont inutiles.

-Lors de la connexion du microphone haut-parleur en option, la fonction d'évacuation des vibrations ne peut pas être utilisée.

## Fonction de Scan

Le Scan est un moyen efficace de rechercher des signaux dans les bandes de fréquences. La radio comprend deux modes de Scan : Scan prioritaire et Scan régulier.

Et la numérisation automatique peut être utilisée en état de veille (doit être définie en mode de configuration).

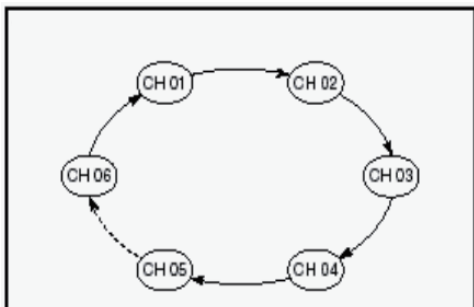




Scan prioritaire : lors du Scan du canal noté, surveillez le canal 16 en même temps ; lorsque le canal 16 détecte le signal, la fonction de Scan s'arrête et se rétablit jusqu'à ce que le signal disparaisse ; lorsqu'un autre canal scanne le signal, le scan passe en mode double veille jusqu'à ce que le signal disparaisse.

Notez le canal avant le scan (appelé canal de balayage). Ne notez pas les canaux qui peuvent arrêter le balayage, tels que CH70, utilisés pour la communication de données.

-L'analyse prioritaire ou l'analyse régulière peuvent être sélectionnées en mode de configuration.



Le scan régulier est le même que le scan prioritaire pour balayer toutes les chaînes notées dans l'ordre. Cependant, il diffère du scan prioritaire en ce sens que le canal 16 ne sera pas surveillé, à moins que nous le notions comme canal de scan.

## Définir le canal de note

Pour une analyse efficace, nous devons noter les chaînes régulières et supprimer certaines chaînes inutiles. Lorsque la radio recherche, les chaînes non notées seront ignorées. Chaque groupe de chaînes (États-Unis, Canada et international) peut noter ses chaînes séparément.

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton CH pendant 1 seconde pour sélectionner le groupe de canaux nécessaire.

2. Sélectionnez les chaînes qui doivent être notées.

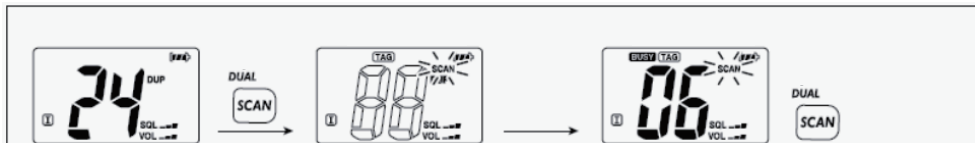
3. Appuyez sur le bouton FAV / TAG pendant 1 seconde pour noter les chaînes sélectionnées.

-L'écran affiche ★.

4. Appuyez sur le bouton FAV / TAG pendant 1 seconde pour annuler la note de la chaîne.

- ★ sur l'écran disparaît.

## Opérations de Scan



Type de Scan prédéfini, temps de restauration de la Scan et Scan automatique en mode de configuration. Plus de détails dans la dernière introduction.

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton CH pendant 1 seconde pour sélectionner le groupe de canaux nécessaire.

2. Appuyez sur le bouton SCAN DUAL pour activer l'analyse prioritaire ou l'analyse régulière.

-SCAN clignote sur l'écran.

-Lors de l'utilisation de l'analyse prioritaire, 16 s'affichera sur la fenêtre composite.

-Lors du scan d'un signal, le scan s'arrêtera jusqu'à ce que le signal disparaisse ou restaurera le scan après 5 secondes (défini en mode de réglage). Le canal 16 sera surveillé en permanence en scan prioritaire.

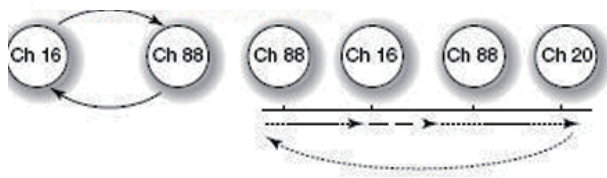
3. Appuyez sur le bouton SCAN / DUAL pour arrêter le scan.

-SCAN disparaît.

-Appuyez également sur les touches PTT, 16/C et FAV TAG pour arrêter le scan.

## Description de la fonction de la montre

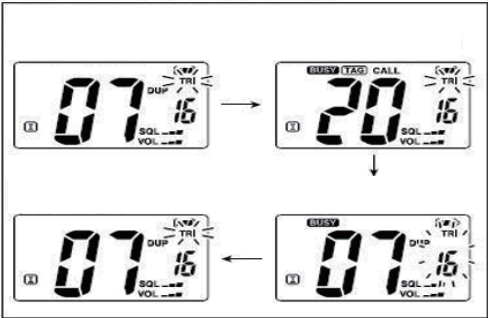
La double montre surveille la chaîne 16 tout en regardant d'autres chaînes ; Tri-watch surveille le canal 16 et le canal d'appel tout en regardant d'autres chaînes.



Lorsque le canal 16 reçoit le signal, la fonction Dual/ Tri-watch s'arrêtera sur le canal 16 jusqu'à ce que le signal disparaisse.  
 Lorsque le canal d'appel reçoit le signal dans Tri-watch, Tri-watch se transforme en double veille jusqu'à ce que le signal sur le canal d'appel disparaisse.  
 La transmission du canal de travail n'est pas affectée en double veille/Tri-veille. Appuyez sur le bouton PTT pour transmettre.

### Fonctionnement double/triple montre

- Réglez la double montre ou la triple montre en mode réglage.
  - Sélectionnez le canal de travail.
  - Appuyez sur le bouton SCAN DUAL pendant 1 seconde pour allumer la double montre ou la triple montre.
- DUAL flashes est la double montre, TRI flashes est la Tri-watch.
  - La radio envoie un bip d'alarme lorsque le canal 16 reçoit le signal.
  - La double montre se transforme en Tri-watch lorsque le canal d'appel reçoit le signal.
- Appuyez sur le bouton SCAN DUAL pour annuler la fonction montre.



### Menu fixe

11 fonctions sur la radio peuvent être réglées dans le mode de réglage : son d'alarme, scanprioritaire, temps de restauration du scan, scan automatique, touche de surveillance double/tri- veille , rétroéclairage automatique, réglage du contraste de l'écran LCD, économie automatique de la batterie , niveau de squelch et faible fonction de verrouillage de transmission de puissance.

### Fonctionnement du mode de réglage

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| on<br>bEEP       | of<br>Wk. RLrt   | of<br>Pr. o SCAN |
| of<br>S. t. SCAN | of<br>Aut o SCAN | d-<br>dt DUAL    |
| Pu<br>SQL S      | on<br>R. bl      | H.<br>L cdc      |
| on<br>P. SR      | 3d<br>[H. U] USA | on<br>FLRS       |
| of<br>F. RL      | of<br>F. PS      | of<br>L b. R     |
| 10<br>Sb. t      | of<br>SP. C      |                  |

- Éteindre la radio.
  - Appuyez simultanément sur le bouton VOU/SQL et d'alimentation pour accéder au mode de réglage.
- Un BIP s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton SQL ou appuyez sur les boutons SQL et 【▲】 / 【▼】 pour sélectionner les éléments de réglage.
  - Appuyez sur le bouton 【▲】 / 【▼】 pour sélectionner le paramètre facultatif nécessaire.
  - Appuyez sur le bouton 16 pour enregistrer et quitter le mode de réglage.

### Options de fonction du mode de réglage

#### ◇ Réglage du bip "bEEP"

Le bip des touches peut être réglé sur OFF, ON ou US.

OFF : Pas d'alarme sonore

ON : son d'alarme fixe

États-Unis : son d'alarme prédéfini par l'utilisateur (comme do, re, mi, etc.)



#### ◇ Réglage du canal NOAA "RLrt"

La radio dispose de 10 canaux NOAA en option.

#### ◇ Paramètre de scan prioritaire "Pr, o"

La radio dispose de 2 modes de scan: scanrégulier (OFF) et scanprioritaire (ON).

Le mode de scanrégulier scanne tous les canaux notés dans le groupe de canaux sélectionné ; Le scanprioritaire balaie tous les canaux notés dans l'ordre tout en surveillant le canal 16.



#### ◇ Temps de restauration du scan "St."

Le temps de restauration de scan peut être défini comme une pause (OFF) ou une scan continue chronométrée (ON).

Lorsque OFF est sélectionné, le scans'arrête lorsque la radio reçoit un signal et rétablit le scanjusqu'à ce que le signal disparaisse.

Lorsque ON est sélectionné, le scans'arrêtera pendant 5 secondes et sera rétabli, que le signal existe ou non.



#### ◇ Fonction de scan automatique "Auto"

Activez ou désactivez la fonction de scan automatique ; Après l'avoir allumé, le scan s'allumera automatiquement s'il n'y a aucune opération pendant 60 secondes en état de veille.

#### ◇ Double/Tri-montre "dt"

Cet élément est utilisé pour sélectionner la montre double ou la montre Tri.



#### ◇ Fonction de moniteur "SQLS"

Appuyez sur le bouton du moniteur, la radio éteindra la fonction squelch pour surveiller le canal de travail.

-PU(PUSH) : Appuyez sur la touche VOL/SOL Bouton MON I pendant 1 seconde pour désactiver la fonction squelch et activer le bruit. Appuyez continuellement sur le bouton MONI SQL : le bruit est toujours activé (par défaut).

-HO(HOLD) : appuyez sur la touche VOL/SOL Bouton MON I pendant 1 seconde pour désactiver la fonction squelch et activer le bruit. L'état se maintient même en relâchant le bouton VOL/SOLMONI . Appuyez sur n'importe quel bouton pour activer la fonction squelch.



◇ Rétroéclairage automatique "A BL"

Il est très pratique d'utiliser cette fonction lors d'opérations de nuit. Après avoir allumé le rétroéclairage automatique, appuyez sur n'importe quel bouton (sauf PTT) pour allumer le rétroéclairage.

-Il n'y a aucune opération en 5 secondes, le rétroéclairage s'éteint automatiquement.



◇ Réglage du contraste LCD "LcdC"

Le niveau de contraste de l'écran LCD (niveaux de gris) peut être réglé sur un niveau élevé « Hi » et un niveau bas « Lo ».



◇ Économie de batterie "P.SR"

La fonction d'économie de batterie permet d'économiser la consommation de courant en déconnectant le circuit de réception à des intervalles prédéfinis.

-ON : L'économie de batterie est activée. La radio activera automatiquement l'économie de batterie s'il n'y a pas de signal reçu ou toute opération dans les 5 secondes.

-OFF : l'économie de batterie est désactivée.



◇ Affichage de la fréquence "F.LAS"

Réglez les affichages de fréquence sur 3 segments ou 4 segments.

◇ Activer ou désactiver la fonction flottante dans l'eau et clignotante "F.LAS"

◇ Si le son de l'alarme est envoyé lors de l'activation ou de la désactivation du flottement dans l'eau et du clignotement. "F.AL"

◇ Activez ou désactivez la fonction d'économie de batterie d'alarme flottante. "F.PS"

◇ Activez ou désactivez le son de l'alarme en cas de tension de batterie faible. 1/2/3 définit le seuil d'alarme de batterie faible. "Lb.R"

◇ Réglez l'heure de la valeur de tension d'affichage. En état de mise hors tension, appuyez longuement sur le bouton FAV pour afficher la tension actuelle de la batterie. 60/30/10 définit la durée d'affichage, unité « S », OFF signifie s'éteindre immédiatement lorsqu'il est relâché. "Sb.L"

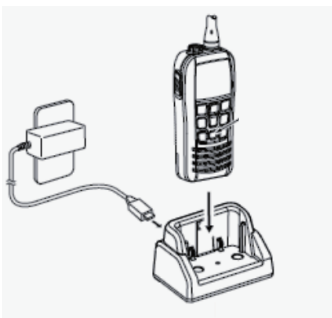
◇ Allumez ou éteignez la flotte dans l'eau, la radio transformera la fonction écouteur en mode de travail du haut-parleur. "SP.L"

## Chargeur de batterie

Remarque : le chargeur de bureau déconnecte l'alimentation et la radio enverra un son d'alarme lors de la mise en place du chargeur de bureau.

◇ Connexion de charge

1. Si possible, placez le chargeur sur un écran plat, comme un bureau.
2. Connectez l'adaptateur secteur comme indiqué sur l'image.
3. Insérez la radio dans le chargeur.
4. L'écran de la radio affichera l'état de charge, l'écran affichera FL lorsqu'il sera complètement chargé.



## Émission de défaut simple

| Faute                                                                         | Raison possible                                                                                                                                                                                     | Solution                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Je ne peux pas allumer                                                        | -La batterie est à court de puissance<br>-La batterie ne s'insère pas correctement                                                                                                                  | -Charger la batterie<br>-Insérez la batterie dans la radio                                                                                                                                                          |
| L'orateur n'a pas de voix                                                     | -Le silencieux est trop élevé<br>-Le volume est trop faible<br>-L'enceinte a accumulé de l'eau                                                                                                      | -Réglez le niveau du squelch au niveau critique<br>-Appuyez sur le bouton VOL, puis appuyez sur le bouton [▼][▲] pour régler le volume approprié.<br>-Vidangez l'eau du haut-parleur                                |
| Impossible de transmettre ou de sélectionner une transmission haute puissance | -Certains canaux limités ne peuvent transmettre qu'à faible puissance<br>-La batterie est à court de puissance<br>-La batterie est trop chargée<br>-Sélectionnez la transmission à faible puissance | -Changer d'autres chaînes illimitées<br>-Charger la batterie<br>-Confirmez que la tension de la batterie est dans la plage utilisée<br>-Appuyez sur le bouton H/L pour sélectionner la transmission haute puissance |
| Je ne peux pas changer de chaîne                                              | -Le verrouillage du clavier s'active                                                                                                                                                                | -Appuyez sur le bouton LOCK (HL) pendant 1 seconde pour annuler le verrouillage du clavier.                                                                                                                         |
| Je ne peux pas scanner                                                        | -Ne pas définir de chaînes notées                                                                                                                                                                   | -Notez le canal nécessaire comme canal noté (balayage)                                                                                                                                                              |
| Aucun son d'alarme                                                            | -La fonction sonore de l'alarme s'éteint                                                                                                                                                            | -Activer la fonction sonore d'alarme en mode réglage                                                                                                                                                                |
| Je ne peux pas éliminer le bruit                                              | -Le microphone est bloqué<br>-Connectez le microphone du haut-parleur externe en option                                                                                                             | -Assurez-vous que le microphone n'est pas bloqué<br>-Débranchez le microphone du haut-parleur externe connecté                                                                                                      |
| Impossible de détecter le bruit                                               | -Le microphone est bloqué<br>-Le silencieux s'active                                                                                                                                                | -Assurez-vous que le microphone n'est pas bloqué<br>-Réglez le squelch au niveau correspondant                                                                                                                      |

## Situazioni di emergenza

Se le tue barche hanno bisogno di aiuto, invia il Canale 16 Segnale SOS ad altre imbarcazioni o alla squadra di polizia costiera.

Usa il canale 16

Passi SOS

1. " MAYDAY MAYDAY MAYDAY. "
2. " QUESTO È..... " (nome della nave)
3. Il vostro indicativo di chiamata o altra indicazione della nave.
4. " SITUATO A ..... " (la tua posizione)
5. La natura del disagio e dell'assistenza richiesta.
6. Qualsiasi altra informazione che possa facilitare il salvataggio.

Suggerimenti

Dopo che la radio marina ha accesso all'acqua di mare, pulirla completamente con acqua dolce e asciugarla prima dell'uso. In caso contrario, la cristallizzazione del sale potrebbe disattivare i pulsanti, gli interruttori di alimentazione e i controller.

Attenzione: se c'è motivo di dubitare dell'inutilità della protezione dall'acqua, non pulire la radio nell'acqua.

Ad esempio, se la guarnizione in gomma della batteria è danneggiata, la radio o la batteria si incrinano, si rompono o si allentano e la batteria viene rimossa.



## Prefazione

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. La radio marina VHF RM22 è prodotta sulla base della tecnologia avanzata della nostra azienda. Una corretta manutenzione fa sì che la radio funzioni per diversi anni senza guasti.

## Importanza

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale utente completo.

Conservare bene il manuale dell'utente ---- include le importanti istruzioni operative di RM22.

## Definizione chiara

| Sostantivo   | Definizione                                                                                        |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pericolo     | Causare morte, lesioni gravi o possibile esplosione                                                |
| Avvertimento | Causare lesioni, pericolo di incendio o scosse elettriche                                          |
| Attenzione   | Causare danni alla radio                                                                           |
| Richiesta    | Non causare lesioni personali, incendi o scosse elettriche, ignorare e causare solo inconvenienti. |

## Caratteristiche

La radio può galleggiare nell'acqua.



-La radio può galleggiare nell'acqua dolce o nell'acqua di mare quando sono collegati gli accessori in dotazione.

-La radio potrebbe affondare quando si utilizzano la batteria, il fermaglio per cintura e l'antenna di terze parti.

-La batteria potrebbe arrugginirsi se la radio galleggia nell'acqua per troppo tempo.

-Potenza di trasmissione 6W

-Potenza audio 900 mW, voce chiara e distinguibile

### Galleggiante nell'acqua e lampeggiante



-I P67 impermeabile e antipolvere

## Misure preventive

**Avvertimento** Non collegare la radio all'adattatore CA, potrebbe causare incendi o cortocircuiti.

**Avvertenza** Durante la trasmissione, tenere la radio a 2,5 cm di distanza dalla pelle esposta del corpo, in particolare dal viso e dagli occhi. La soluzione migliore è che il microfono sia a 5-10 cm dalla bocca e che la radio sia verticale.

**Attenzione** Non collegare la radio ad altre fonti di alimentazione tranne la batteria standard RM22, altrimenti potrebbe danneggiare la radio.

**Pericolo** Si prega di non esporre la radio alla luce solare diretta, né di utilizzare e posizionare la radio in ambienti con temperatura compresa tra -15 °C e +55 °C.

**Richiesta** Si prega di posizionare la radio in un luogo che i bambini non possano toccare.

**Suggerimento** Tenere la radio a una distanza di 0,9 metri dalla bussola magnetica marina.

**Attenzione** Il pannello posteriore della radio potrebbe surriscaldarsi dopo un uso prolungato.

**Attenzione** La radio è conforme all'impermeabilità IPX7; Tuttavia, se la radio cade, la radio o la guarnizione impermeabile potrebbero danneggiarsi e l'effetto della protezione impermeabile non è sicuro.

**Attenzione** Conferma Installare l'antenna e il pacco batteria sulla radio in modo flessibile e sicuro. Prima dell'installazione, assicurarsi che l'antenna e il pacco batteria siano asciutti. La radio verrà seriamente danneggiata se l'acqua entra all'interno della radio.

**Attenzione** Quando l'acqua entra all'interno della radio, eliminare i resti di acqua o sale pulendo completamente la batteria con acqua pulita e facendo asciugare completamente la radio.

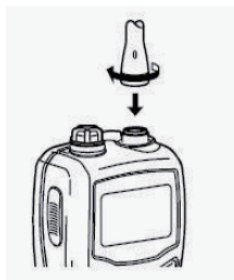
## Appendice accessori

### Antenna sensibile

Collegare l'antenna al jack dell'antenna.

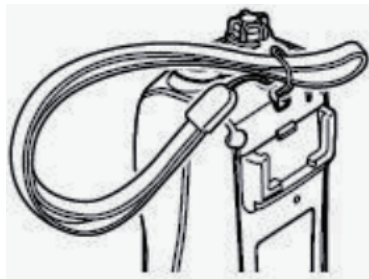
Attenzione: vietato trasmettere alla radio senza installare l'antenna.

Trasmettere il segnale senza installare un'antenna danneggerà la radio.



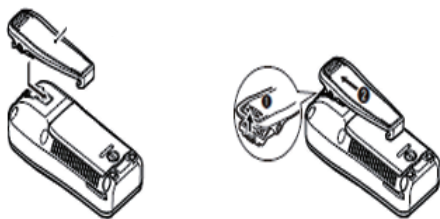
### H e cinturino

Passare la cinghia da polso all'anello in corda del pannello posteriore della radio come mostrato in figura. La cinghia da polso aiuta a trasportare la radio.



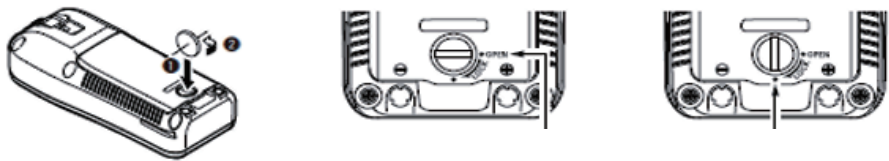
### Clip per cintura

Rimuovere o installare la clip da cintura come mostrato nell'immagine.



Batteria

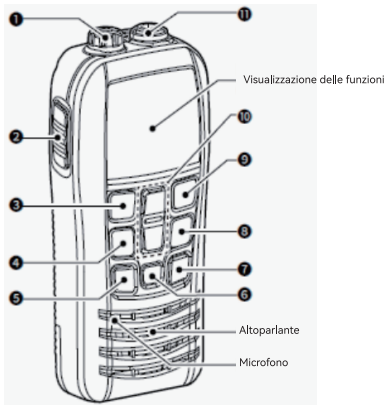
Installa la batteria  
Metti la batteria nel coperchio della batteria e premila saldamente. Utilizzare una moneta o un cacciavite standard per ruotare la vite di ¼ di giro in senso orario.



Rimuovere la batteria  
Utilizzare la moneta o un cacciavite standard per ruotare la vite in senso antiorario di ¼ di giro.  
Nota: utilizzare la moneta o un cacciavite standard per aprire la vite.

Attenzione:  
1. quando si rimuove o si installa la batteria, verificare che la striscia di gomma sia installata correttamente nella tacca.  
2. Non rimuovere o installare la batteria quando la radio è bagnata o sporca. L'ingresso di acqua o polvere nella radio o la batteria e la radio potrebbero causare danni.

Pulsanti anteriori , superiori e laterali

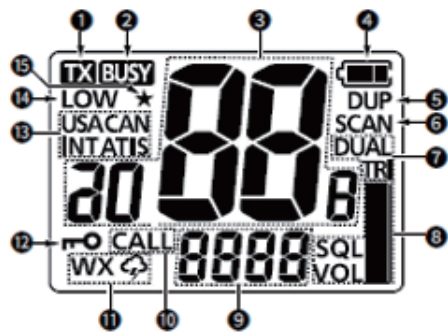


|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [MIC.SP]                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 PTT Pulsante                     | Premere per trasmettere, rilasciare per ricevere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3 Canale 16 Pulsante di accensione | 1 . Premere il pulsante per scegliere il canale 16<br>2. Premere il pulsante per 1 secondo per scegliere il canale di chiamata<br>3. Dopo aver scelto il canale di chiamata, premere il pulsante per 3 secondi per accedere alla modifica del canale di chiamata .<br>4. Nel funzionamento in modalità impostazione, premere il pulsante per tornare allo stato normale. |
| 4 MONI<br>Volume/Squelch/MONI      | 1 . Premere il pulsante per attivare o disattivare il volume. Regolare il volume tramite i pulsanti su e giù.<br>2. Premere nuovamente il pulsante per attivare o disattivare la funzione squelch. Regolare il livello dello squelch tramite i pulsanti su e giù.<br>3. Premere il pulsante per 1 secondo per attivare la funzione MONI.                                 |
| 5 [DOPPIA SCANSIONE]               | 1. Attiva o disattiva la modalità di scansione normale o prioritaria.<br>2. Premere il pulsante per 1 secondo per accedere alla modalità Dual o Tri-watch.<br>3. In modalità orologio, premere il pulsante per uscire dalla modalità.<br>4. Premere il pulsante e il pulsante Hi/Lo per 1 secondo per attivare la funzione di smorzamento delle vibrazioni.              |



|                                                                                              |                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR] Pulsante di accensione                                                               | Premere il pulsante per accendere o spegnere la radio                                                                                                                                     |
| 7 [HI/Lo]/  | 1. Potenza alta/bassa, premere brevemente per cambiare.<br>2. Premere a lungo il pulsante per 1 secondo per bloccare, premere nuovamente a lungo il pulsante per 1 secondo per sbloccare. |
| 8 Commutatore canale USA/Can/INI/canale NOAA                                                 | Premere brevemente per cambiare i canali normali e i canali NOAA                                                                                                                          |
| 9 Premere il pulsante per scegliere un canale preferito                                      | Premere a lungo il pulsante per annotare il canale corrente, premerlo di nuovo a lungo per annullare l'annotazione.                                                                       |
| 10 Pulsante SU/Giù                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| 11 Presa dell'antenna                                                                        |                                                                                                                                                                                           |

Visualizzazione funzione Indica



|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Trasmettere indicare                    | Visualizza TX durante la trasmissione                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 Indicazione del canale occupato         | Visualizza quando il ricevitore riceve il segnale e lo squelch non è sufficientemente alto. Il display BUSY lampeggia durante il monitoraggio del canale.                                                                                                                                                   |
| 3 Indicare il numero del canale           | Visualizza il numero del canale selezionato.<br>Visualizza le opzioni di impostazione nella modalità di impostazione.                                                                                                                                                                                       |
| 4 Indicazione della carica della batteria | Il segmento mostra il resto della batteria.<br>Quando è completamente carico,  lampeggia.<br>Quando la carica è esaurita,  lampeggia. |
| 5 Indicano diversi canali di canale       | Il canale di lavoro è un canale diverso (le frequenze di trasmissione e ricezione sono diverse).                                                                                                                                                                                                            |
| 6 La scansione indica                     | Il display lampeggia durante la scansione.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7 Indicazione Dual/Tri-watch              | Lavorare su un orologio a doppia frequenza quando viene visualizzato DUAL.<br>Lavora sulle frequenze tri e guarda quando viene visualizzato TRI.                                                                                                                                                            |
| 8 Visualizzazione del livello di squelch  | Visualizza il livello di squelch quando SQL lampeggia.<br>Indicare il livello del volume<br>Visualizza il livello del volume quando VOL lampeggia                                                                                                                                                           |
| 9 Composito indica                        | 1. Scansione prioritaria canale 16 in dual/Tri-watch.<br>2. Visualizzare le voci di impostazione nella modalità di impostazione.<br>3. Visualizza il livello di squelch quando si imposta lo squelch.<br>4. Visualizza il livello del volume quando si imposta il volume.                                   |
| 10 Indicare il canale di chiamata         | Visualizza i canali di chiamata selezionati                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Attiva l'indicazione NOAA    |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12 Indicare il blocco           | Visualizza quando la funzione di blocco della tastiera è attivata.                                                                                                                                                                                     |
| 13 Indicare il gruppo di canali | U si riferisce al gruppo di canali USA, C si riferisce al gruppo di canali canadese e I si riferisce al gruppo di canali internazionale.                                                                                                               |
| 14 Indicazione di bassa potenza | 1. Visualizza Basso quando si trasmette a bassa potenza.<br>2. La radio è costretta a trasmettere a bassa potenza quando Low lampeggia, ad esempio a causa di un basso voltaggio della batteria, di un'elevata temperatura di lavoro della radio, ecc. |
| 15 Indicare il canale notato    |                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Selezione del canale

Nota: utilizzare la radio dopo averla caricata completamente. Per evitare di danneggiare la radio, non accendere la radio durante la ricarica.

### Selezione del canale 16

Il canale 16 è il canale di emergenza, e viene utilizzato per le comunicazioni di emergenza o per impostare la connessione originale con altre stazioni; In dual/Tri-watch, la radio monitora automaticamente il canale 16 e, quando è in standby, è necessaria per ricevere il canale 16.

-Premere il pulsante 16 per selezionare rapidamente il canale 16.

-Premere il pulsante CH per tornare al canale di lavoro oppure utilizzare il tasto SU/GIÙ per selezionare i canali operativi.



### -Operazione rapida

Premere il pulsante FAV e premere contemporaneamente il pulsante SU o Giù per scegliere il canale raccolto (annotato) in ordine (salta i canali non annotati)

### Canale di chiamata

Il canale di chiamata viene utilizzato per salvare i canali comuni da utilizzare in qualsiasi momento. Inoltre, in modalità Tri-watch, verrà monitorato il canale di chiamata. Il canale di chiamata predefinito è il canale 9 e può essere ripristinato. Ciascun gruppo di canali (USA, CAN o INI) può impostare canali di chiamata separati. Premere il pulsante 16 per 1 secondo per selezionare il canale di chiamata del gruppo di canali selezionato.

-Sullo schermo vengono visualizzati il numero del canale di chiamata e CALL.

-Ciascun canale può avere il proprio canale di chiamata, maggiori dettagli nelle istruzioni del programma del canale di chiamata secondaria.

-Premere il pulsante CH per tornare al canale di lavoro oppure utilizzare il tasto SU/GIÙ per selezionare i canali operativi.



### Stati Uniti, Canada, Canale internazionale

La radio ha canali statunitensi, canadesi e internazionali.

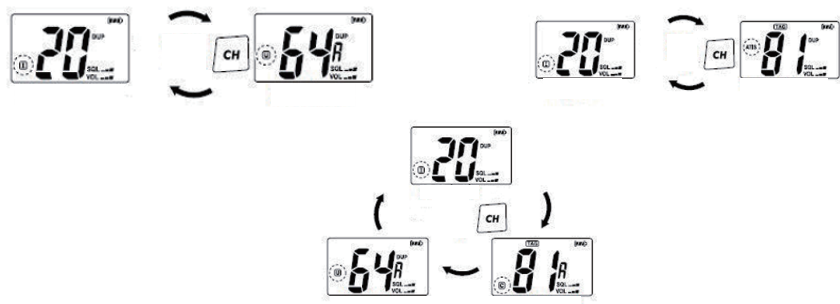
1. Premere il pulsante CH per selezionare il gruppo di canali normale.

2. Premere il pulsante CH per 1 secondo per cambiare il gruppo di canali.

I gruppi di canali USA, Canada e internazionali cambieranno nell'ordine.

3. Utilizzare il pulsante SU o Giù per scegliere un canale.

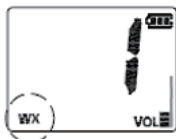
Quando viene visualizzato DUP, il canale di lavoro trasmette e riceve canali diversi.



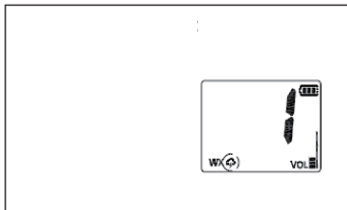
Canale NOAA (disponibile solo per la regione delle Americhe)

La radio dispone di 10 canali NOAA, che vengono utilizzati per il monitoraggio delle trasmissioni da parte della National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

1. Premere il pulsante CH/WX una o due volte per selezionare il canale NOAA, WX visualizza che è selezionato un canale NOAA.



Premere il tasto SU o Giù per scegliere un canale NOAA.



trasmetti e ricevi

Avvertenza: non utilizzare la funzione di trasmissione senza installare l'antenna, altrimenti la radio verrà danneggiata.

Banda di frequenza: 156,025 MHz—163,275 MHz

1. Premere il pulsante PWR per accendere la radio.

2. Imposta il volume e il livello dello squelch

-Premi il pulsante SQL, quindi premi il pulsante Giù per attivare il rumore.

-Premere il pulsante VOL, quindi premere il pulsante SU o Giù per regolare il volume.

-Premere il pulsante SQL, quindi premere il pulsante SU finché il rumore non scompare.

3. Premere il pulsante SU o Giù per scegliere il canale necessario.

-Quando si riceve un segnale, sullo schermo viene visualizzato BUSY e l'altoparlante trasmette la voce.

-Se necessario, regola nuovamente il volume.

4. Se necessario, premere il pulsante Hi/Lo per selezionare la potenza di trasmissione.

-Quando si seleziona la potenza bassa, viene visualizzato LOW, se non è presente alcun display, la radio funziona a potenza elevata.

-Risparmiare batteria quando si seleziona la bassa potenza; Selezionare l'alta potenza per ottenere comunicazioni a lunga distanza.

Tieni presente che alcuni canali sono limitati a funzionare a bassa potenza.

5. Premere il pulsante PTT per trasmettere e parlare verso il microfono.

-TX viene visualizzato durante la trasmissione.

-Il canale 70 non può essere utilizzato per la trasmissione regolare.

6. Rilascia il pulsante PTT per ricevere.

-Per garantire la massima capacità di trasmissione, premere il pulsante PTT e fermarsi per alcuni secondi, rivolgere la bocca verso il microfono da 5-10 cm e parlare con voce normale per garantire una ricezione efficiente dall'altro lato.

-La radio è dotata della funzione di risparmio batteria: se non viene ricevuto alcun segnale, la radio attiverà automaticamente la funzione di risparmio batteria.

-In alcune versioni di radio, per interrompere la trasmissione continua, è impostato TOT; dopo la trasmissione continua per 5 secondi, la radio interromperà la trasmissione per garantire la sicurezza.

## Chiama il programma del canale

Il canale di chiamata predefinito è il canale 9. Imposta qualsiasi canale normale come canale di chiamata in modo casuale in qualsiasi gruppo di canali per chiamare rapidamente.

1. Premere il pulsante CH per 1 secondo, ripetere l'operazione fino al gruppo di canali desiderato.

2. Premere il pulsante C/16 per 1 secondo per selezionare il canale di chiamata.

-Sullo schermo viene visualizzato CHIAMA.

3. Premere il pulsante C/16 per 3 secondi, la radio emette un lungo segnale acustico e lo trasforma in due brevi segnali acustici, e la radio entra nel programma del canale di chiamata.

-I numeri dei canali di chiamata iniziano a lampeggiare.

4. Premere il pulsante [▼]/[▲] per selezionare il canale necessario.

5. Premere il pulsante 16 per confermare il canale di chiamata

-I numeri dei canali smettono di lampeggiare.

## Regolazione del volume

Premere il pulsante VOL/SQL MONI e [▼]/[▲] per regolare il volume.

1. Premere una volta il pulsante VOL/SQL MONI, quindi premere il pulsante [▼]/[▲] per regolare il volume

-Sullo schermo viene visualizzato VOL.

-Volume a 30 livelli e OFF regolabile

-Se non vengono eseguite operazioni per 5 secondi, la radio torna automaticamente allo stato di funzionamento.

2. Premere nuovamente il pulsante VOL/SQL MONI, la radio torna allo stato di funzionamento.

## Regolazione dello squelch

Per eseguire le seguenti operazioni, premere il pulsante [▼]/[▲] per regolare lo squelch. Per una migliore ricezione del segnale e una scansione efficiente, impostare il livello di squelch appropriato.

1. Premere una volta il pulsante VOL/SQL MONI , quindi premere il pulsante [▼]/[▲] per regolare lo squelch.

-SQL viene visualizzato sullo schermo.

-Squelch a 11 livelli regolabile; OF si riferisce allo squelch off; 10 si riferisce al livello di squelch più alto; 1 si riferisce al livello di squelch più basso

2. Premere nuovamente il pulsante VOL/SQLMONI , la radio torna allo stato di funzionamento.



## Blocco tastiera

La funzione blocca tutti i tasti tranne PTT, VOL/SQL • MONI , Power e Hi /Lo • LOCK . Evitare di premere accidentalmente, cambiare canale e altre operazioni.

-Premere il pulsante Hi / LO • LOCK per 1 secondo per attivare o disattivare la funzione della tastiera.



## Funzione di monitoraggio

Quando si utilizza la funzione, la radio disattiva temporaneamente lo squelch per monitorare il segnale utile del canale. Accendere o spegnere il monitor nell'impostazione posteriore.

-Premere il pulsante MONI(SQL) per 1 secondo per accendere il monitor.

-Quando si attiva la funzione, viene visualizzato BUSY e viene inviata la voce.



## Drenaggio delle vibrazioni

La funzione scarica l'acqua dall'altoparlante per evitare che l'acqua accumulata nell'altoparlante sopprima la voce dell'oratore. Dopo aver attivato la funzione, la radio invia una vibrazione per scaricare l'acqua dall'altoparlante.

Premere il pulsante SCAN DUAL e Hi/L o per attivare la funzione di smorzamento delle vibrazioni.

-Indipendentemente dall'impostazione del volume, la radio invia una vibrazione a bassa voce di 9 secondi.

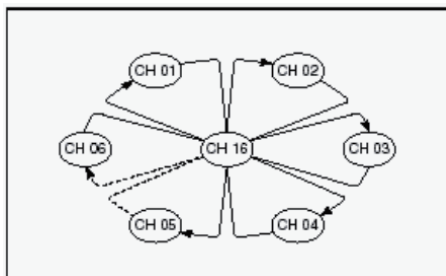
-Quando si utilizza la funzione di scarico, qualsiasi tasto è inutile.

-Quando si collega il microfono con altoparlante opzionale, non è possibile utilizzare la funzione di smorzamento delle vibrazioni.

## Funzione di scansione

La scansione è un modo efficace per cercare segnali nelle bande di frequenza. La radio include due modalità di scansione: scansione prioritaria e scansione regolare.

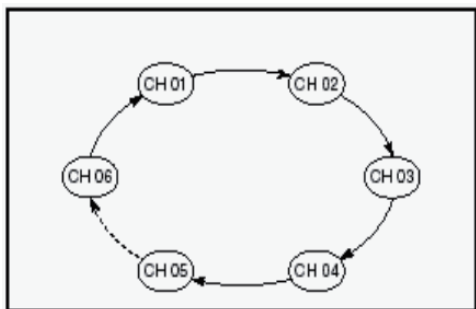
Inoltre, la scansione automatica può essere utilizzata in stato di standby (è necessario impostarla nella modalità di impostazione).



Scansione prioritaria: durante la scansione del canale indicato, monitorare contemporaneamente il canale 16; quando il canale 16 rileva il segnale, la funzione di scansione si mette in pausa e si ripristina fino alla scomparsa del segnale; quando un altro canale esegue la scansione del segnale, la scansione passa allo stato di doppio orologio finché il segnale scansionato non scompare.

Prendere nota del canale prima della scansione (chiamato canale di scansione). Non annotare i canali che potrebbero interrompere la scansione, come CH70, utilizzato per la comunicazione dei dati.

-La scansione prioritaria o la scansione regolare possono essere selezionate nella modalità di impostazione.



La scansione normale è uguale alla scansione prioritaria per scansionare tutti i canali annotati in ordine. Tuttavia, differisce dalla scansione prioritaria in quanto il canale 16 non verrà monitorato, a meno che non lo annotiamo come canale di scansione.

## Imposta il canale della nota

Per una scansione efficace, dobbiamo annotare i canali regolari ed eliminare alcuni canali non necessari. Durante la scansione della radio, i canali non annotati verranno saltati. Ciascun gruppo di canali (USA, Canada e Internazionale) può annotare i propri canali separatamente.

1. Premere il pulsante CH per 1 secondo una o più volte per selezionare il gruppo di canali necessario.

2. Seleziona i canali che devono essere annotati.

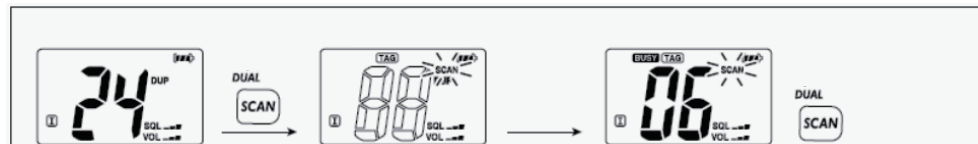
3. Premere il pulsante FAV / TAG per 1 secondo per annotare i canali selezionati.

-Lo schermo visualizza ★.

4. Premere il pulsante FAV / TAG per 1 secondo per cancellare la nota del canale.

- ★ sullo schermo scompare.

## Operazioni di scansione



Tipo di scansione preimpostato, tempo di ripristino della scansione e scansione automatica in modalità impostazione. Maggiori dettagli nell'introduzione sul retro.

1. Premere il pulsante CH per 1 secondo una o più volte per selezionare il gruppo di canali necessario.

2. Premere il pulsante SCAN DUAL per attivare la scansione prioritaria o la scansione regolare.

-SCAN lampeggia sullo schermo.

-Quando si utilizza la scansione prioritaria, 16 verrà visualizzato nella finestra composita.

-Durante la scansione di un segnale, la scansione verrà messa in pausa finché il segnale non scompare o verrà ripristinata dopo 5 secondi (impostato in modalità impostazione). Il canale 16 verrà monitorato continuamente in scansione prioritaria.

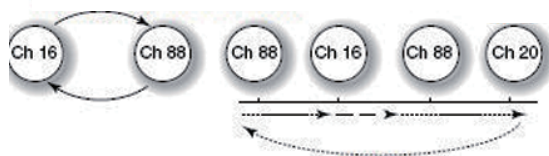
3. Premere il pulsante SCAN / DUAL per interrompere la scansione.

-SCANSIONE scompare.

-Premere anche PTT, 16/C e FAV TAG per interrompere la scansione.

## Descrizione delle funzioni dell'orologio

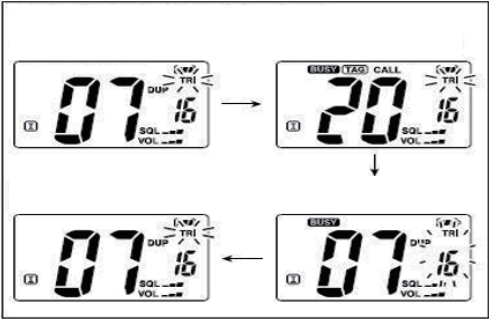
Dual Watch monitora il canale 16 mentre si guardano altri canali; Tri-watch monitora il canale 16 e il canale di chiamata mentre guarda altri canali.



Quando il canale 16 riceve il segnale, la funzione Dual/ Tri-watch si fermerà sul canale 16 fino alla scomparsa del segnale.  
 Quando il canale di chiamata riceve il segnale in Tri-watch, Tri-watch si trasforma in dual watch finché il segnale sul canale di chiamata scompare.  
 La trasmissione del canale di lavoro non viene influenzata in modalità Dual Watch/Tri-watch. Premere il pulsante PTT per trasmettere.

### Funzionamento doppio/tri-watch

1. Impostare il Dual Watch o il Tri-watch nella modalità di impostazione.
2. Selezionare il canale di lavoro.
3. Premere il pulsante SCAN DUAL per 1 secondo per accendere il dual watch o il Tri watch.  
 -DUAL flash è il doppio orologio, TRI flash è il Tri-watch.  
 -La radio invia un segnale acustico di allarme quando il canale 16 riceve il segnale.  
 -Il Dual Watch si trasforma in Tri-Watch quando il canale di chiamata riceve il segnale.
4. Premere il pulsante SCAN DUAL per annullare la funzione orologio.



### Menu fisso

11 funzioni della radio possono essere impostate nella modalità di impostazione: suono della sveglia, scansione prioritaria, tempo di ripristino della scansione , scansione automatica, tasto di monitoraggio dual/tri- watch , retroilluminazione automatica, impostazione del contrasto dello schermo LCD, risparmio automatico della batteria , livello squelch e basso funzione di blocco della trasmissione di potenza.

### Funzionamento in modalità impostazione

|                         |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>on</b><br>bEEP       | <b>of</b><br>WOL: RLCt  | <b>of</b> SCAN<br>Pr. o |
| <b>of</b> SCAN<br>S. t. | <b>of</b> SCAN<br>Rut o | <b>d-</b> DUAL<br>dt    |
| <b>Pu</b><br>SQLS       | <b>on</b><br>R. bl      | <b>H</b><br>Lcdt        |
| <b>on</b><br>P. SA      | <b>3d</b> USA<br>CH. U  | <b>on</b><br>FLAS       |
| <b>of</b><br>F. RL      | <b>of</b><br>F. PS      | <b>of</b><br>Lb. R      |
| <b>10</b><br>Sb. t      | <b>of</b><br>SP. C      |                         |

1. Spegni la radio.
2. Premere contemporaneamente VOU/SQL e il pulsante di accensione per accedere alla modalità di impostazione.  
 -Sullo schermo viene visualizzato BEEP
3. Premere il pulsante SQL o premere il pulsante SQL e 【▲】 / 【▼】 per selezionare le voci di impostazione.
4. Premere il pulsante 【▲】/【▼】 per selezionare l'impostazione opzionale necessaria.
5. Premere il pulsante 16 per salvare e uscire dalla modalità di impostazione.

### Opzioni della funzione modalità di impostazione

◇ Impostazione del segnale acustico "BEEP"

Il segnale acustico dei tasti può essere impostato su OFF, ON o US.

OFF: Non viene emesso alcun suono di allarme

ON : Suono di allarme fisso

US : suono di allarme preimpostato dall'utente (come do, re, mi, ecc.)



◇ Impostazione del canale NOAA "RLt"

La radio ha 10 canali NOAA opzionali.

◇ Impostazione della scansione prioritaria "Pr.o"

La radio dispone di 2 modalità di scansione: scansione regolare (OFF) e scansione prioritaria (ON).

La modalità di scansione normale esegue la scansione di tutti i canali annotati nel gruppo di canali selezionato; La scansione prioritaria esegue la scansione di tutti i canali annotati in ordine monitorando il canale 16.



◇ Scansiona il tempo di ripristino "St."

Il tempo di ripristino della scansione può essere impostato come pausa (OFF) o scansione continua temporizzata (ON).

Quando è selezionato OFF, la scansione verrà messa in pausa quando la radio riceve un segnale e ripristinata finché il segnale non scompare.

Quando è selezionato ON, la scansione verrà messa in pausa per 5 secondi e verrà ripristinata indipendentemente dalla presenza o meno del segnale.



◇ Funzione di scansione automatica "Auto"

Attiva o disattiva la funzione di scansione automatica; Dopo l'accensione, la scansione si attiverà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 60 secondi in stato di standby.

◇ Doppio/Tri-orologio "dt"

Questa voce viene utilizzata per selezionare il dual watch o il tri watch.



◇ Funzione di monitoraggio "SQLS"

Premere il pulsante monitor, la radio disattiverà la funzione squelch per monitorare il canale funzionante.

-PU(PUSH) : premere il tasto VOL/SOL Pulsante MON I per 1 secondo per disattivare la funzione squelch e attivare il rumore. Premere continuamente il pulsante MONI SQL: il rumore è sempre attivo (impostazione predefinita).

-HO(ATTENZIONE): premere il tasto VOL/SOL Pulsante MON I per 1 secondo per disattivare la funzione squelch e attivare il rumore. Lo stato viene mantenuto anche al rilascio del tasto VOL/SOLMONI . Premere qualsiasi pulsante per attivare la funzione squelch.



#### ◇ Retroilluminazione automatica "A.bl"

È molto comodo utilizzare la funzione durante le operazioni notturne. Dopo aver attivato la retroilluminazione automatica, premere qualsiasi pulsante (tranne PTT) per attivare la retroilluminazione.

-Non vengono eseguite operazioni in 5 secondi, la retroilluminazione si spegnerà automaticamente.



#### ◇ Impostazione del contrasto del display LCD "Lcdc"

Il livello di contrasto del display LCD (scala di grigi) può essere impostato su alto "Hi" e basso "Lo".



#### ◇ Risparmio batteria "P.SR"

La funzione di risparmio della batteria riduce il consumo di corrente scollegando il circuito di ricezione a intervalli preimpostati.

-ON: il risparmio batteria si attiva. La radio attiverà automaticamente il risparmio batteria se non viene ricevuto alcun segnale o non viene effettuata alcuna operazione entro 5 secondi.

-OFF: il risparmio energetico viene disattivato.



#### ◇ Visualizzazione della frequenza "CH 1-4 CH U-1 CH L"

Imposta la visualizzazione della frequenza su 3 segmenti o 4 segmenti.

◇ Attiva o disattiva il galleggiamento nell'acqua e la funzione lampeggiante "FLAS"

◇ Se il suono dell'allarme viene inviato quando si accende o si spegne, galleggia nell'acqua e lampeggia. "F.AL"

◇ Attiva o disattiva la funzione di risparmio batteria dell'allarme fluttuante. "F\_PS"

◇ Attiva o disattiva il suono della sveglia quando la tensione della batteria è bassa. 1/2/3 impostazione soglia allarme batteria scarica. "Lb.A"

◇ Imposta il tempo del valore della tensione di visualizzazione. Nello stato di spegnimento, premere a lungo il pulsante FAV per visualizzare la tensione attuale della batteria. 60/30/10 imposta la durata del display, l'unità "S", OFF significa che si spegne immediatamente quando viene rilasciato. "Sb.t"

◇ Accendi o spegni il galleggiamento nell'acqua, la radio trasformerà la funzione auricolare in modalità di funzionamento dell'altoparlante. "SP.L"

## Caricabatterie

Nota: il caricatore da tavolo scollega l'alimentazione e la radio invierà il suono dell'allarme quando viene inserita nel caricatore da tavolo.

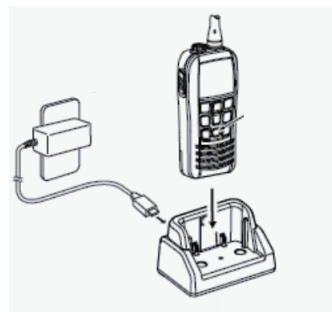
◇ Connessione di ricarica

1. Se possibile, posiziona la caricabatterie su uno schermo piatto, ad esempio una scrivania.

2. Collegare l'alimentatore come mostrato in figura.

3. Inserire la radio nel caricabatterie.

4. Lo schermo della radio visualizzerà lo stato di carica, lo schermo visualizzerà FL quando è completamente carico.





## Emissione di guasti semplici

| Colpa                                                                                 | Possibile motivo                                                                                                                                                           | Soluzione                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impossibile accendere                                                                 | -La batteria è scarica<br>-La batteria non si inserisce correttamente                                                                                                      | -Caricare la batteria<br>-Inserire la batteria nella radio                                                                                                                                                            |
| Chi parla non ha voce                                                                 | -Lo squelch è troppo alto<br>-Il volume è troppo basso<br>-L'altoparlante ha accumulato acqua                                                                              | -Impostare il livello di squelch al livello critico<br>-Premere il pulsante VOL, quindi premere il pulsante [▼][▲] per impostare il volume corretto<br>-Scaricare l'acqua dall'altoparlante                           |
| è possibile trasmettere o non è possibile selezionare la trasmissione ad alta potenza | -Alcuni canali limitati possono trasmettere solo a bassa potenza<br>-La batteria è scarica<br>-La batteria è troppo carica<br>-Selezionare la trasmissione a bassa potenza | -Cambia altri canali illimitati<br>-Caricare la batteria<br>-Verificare che la tensione della batteria rientri nell'intervallo utilizzato<br>-Premere il pulsante H/L per selezionare la trasmissione ad alta potenza |
| Impossibile cambiare canale                                                           | -Il blocco della tastiera si attiva                                                                                                                                        | -Premere il pulsante LOCK (HL) per 1 secondo per annullare il blocco della tastiera                                                                                                                                   |
| Impossibile eseguire la scansione                                                     | -Non impostare i canali annotati                                                                                                                                           | -Annotare il canale necessario come canale annotato (scansione).                                                                                                                                                      |
| Nessun suono di allarme                                                               | -La funzione del suono dell'allarme si disattiva                                                                                                                           | -Attiva la funzione del suono della sveglia nella modalità di impostazione                                                                                                                                            |
| è possibile eliminare il rumore                                                       | -Il microfono è bloccato<br>-Collegare il microfono dell'altoparlante esterno opzionale                                                                                    | -Assicurarsi che il microfono non sia bloccato<br>-Scollegare il microfono dell'altoparlante esterno collegato                                                                                                        |
| è possibile rilevare il rumore                                                        | -Il microfono è bloccato<br>-Lo squelch si attiva                                                                                                                          | -Assicurarsi che il microfono non sia bloccato<br>-Impostare lo squelch al livello corrispondente                                                                                                                     |

Situaciones de Emergencia

Si sus embarcaciones necesitan ayuda, envíe el cartel SOS del Canal 16 a otras embarcaciones o al equipo de policía costera.

Utilice el canal 16

Pasos de socorro

1."MAYDAY MAYDAY MAYDAY".

2."ESTO ES..."(nombre del barco)

3.Su indicativo de llamada u otra indicación de la embarcación.

4."UBICADO EN ....."(su posición)

5.La naturaleza de la angustia y la asistencia requerida.

6.Cualquier otra información que pueda facilitar el rescate.

Sugerencias

Después de que la radio marina tenga acceso al agua de mar, límpiela completamente con agua dulce y séquela antes de usarla. De lo contrario, la cristalización de la sal puede desactivar los botones, interruptores de encendido y controladores.

Precaución: si hay algún motivo para dudar de que la protección contra el agua sea inútil, no limpie la radio en el agua. Por ejemplo, si el sello de goma del paquete de baterías está dañado, la radio o el paquete de baterías se agrietan, se rompen o se pierden, y se retira el paquete de baterías.



Prefacio

Gracias por comprar nuestro producto. La radio marina RM22 VHF se fabrica basándose en la tecnología avanzada de nuestra empresa. Un mantenimiento adecuado hace que la radio funcione durante varios años sin fallos.

Importancia

Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual de usuario completo. Guarde bien el manual del usuario ---- incluye las instrucciones de funcionamiento importantes del RM22.

Definición clara

|             |                                                                                                          |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nombre      | Definición                                                                                               |
| Peligro     | Causar la muerte, lesiones graves o posible explosión.                                                   |
| Advertencia | Provocar lesiones, peligro de incendio o descarga eléctrica.                                             |
| Precaución  | Causar daños a la radio                                                                                  |
| Inmediato   | No provoque lesiones personales, incendios o descargas eléctricas, ignórela y solo cause inconvenientes. |

Características

La radio puede flotar en el agua.



- La radio puede flotar en agua dulce o de mar cuando se conectan los accesorios suministrados.
- La radio puede hundirse al utilizar la batería, el clip para cinturón y la antena de otros fabricantes.
- El contacto de la batería puede oxidarse si la radio flota en el agua durante demasiado tiempo.
- Potencia de transmisión de 6W
- Potencia de audio de 900 mW, voz clara y discernible

Flotando en el agua y parpadeando



- IP67 resistente al agua y al polvo

## Medidas Preventivas

**Advertencia** No conecte la radio al adaptador de CA, podría provocar un incendio o un cortocircuito.

**Advertencia** Al transmitir, mantenga la radio a una distancia de 2,5 cm de la piel expuesta del cuerpo, especialmente de la cara y los ojos. La mejor manera es que el micrófono esté a 5-10 cm de la boca y la radio en posición vertical.

**Precaución** No conecte la radio a otras fuentes de alimentación excepto a la batería estándar RM22, de lo contrario, podría dañar la radio.

**Peligro** No exponga la radio a la luz solar directa, ni la utilice y coloque en ambientes con temperaturas de  $-15^{\circ}\text{C}$  y  $+55^{\circ}\text{C}$ .

**Aviso** Coloque la radio en un lugar que los niños no puedan tocar.

**Aviso** Mantenga la radio alejada a una distancia de 0,9 metros de la brújula magnética marina.

**Precaución** El panel posterior del radio puede calentarse después de un uso prolongado.

**Precaución** La radio cumple con la norma IPX7 a prueba de agua; Sin embargo, si la radio se cae, la radio o el sello impermeable pueden dañarse y el efecto de protección impermeable no es seguro.

**Precaución** Confirmar Instale la antena y la batería en la radio de manera flexible y segura. Antes de la instalación, asegúrese de que la antena y la batería estén secas. La radio resultará gravemente dañada cuando el agua entre en su interior.

**Precaución** Cuando entre agua al interior del radio, elimine los restos de agua o sal limpiando completamente el tacto de la batería con agua limpia y dejando que el radio se seque por completo.

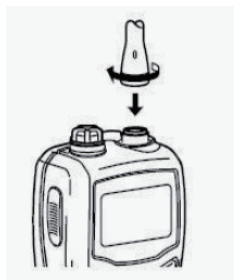
## Apéndice de accesorios

### Antena Sensitiva

Conecte la antena al conector de antena.

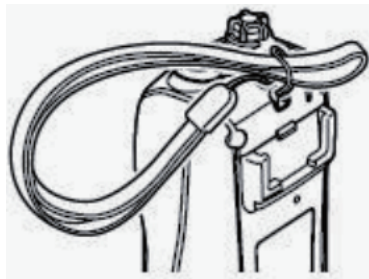
Precaución: Prohibido transmitir a la radio sin instalar la antena.

Transmitir señal sin instalar una antena dañará la radio.



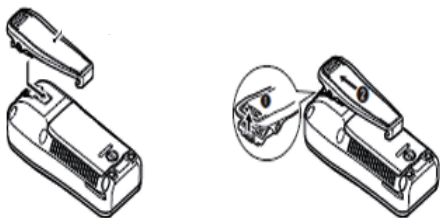
### Correa de mano

Pase la correa de mano al lazo de cuerda del panel posterior de la radio como se muestra en la imagen. La correa de mano ayuda a transportar la radio.



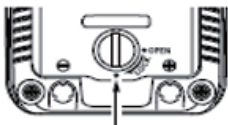
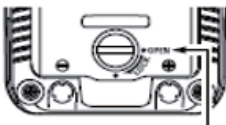
### Pinza de cinturón

Retire o instale el clip para cinturón como se muestra en la imagen.



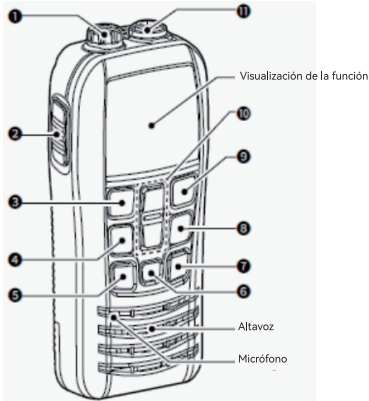
Batería

Instalar la batería  
Coloque la batería en la tapa de la batería y presiónela firmemente. Utilice una moneda o un destornillador estándar para girar el tornillo ¼ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.



Retire la batería  
Utilice una moneda o un destornillador estándar para girar el tornillo en sentido antihorario hasta ¼ de vuelta.  
Nota: utilice la moneda o un destornillador estándar para abrir el tornillo.  
1. Precaución:  
2. 1. Al retirar o instalar la batería, confirme que la tira de goma esté instalada correctamente en la muesca.  
3. No retire ni instale la batería cuando la radio esté mojada o sucia. Puede causar que el agua o el polvo entren en la radio o en la batería y dañen la radio.

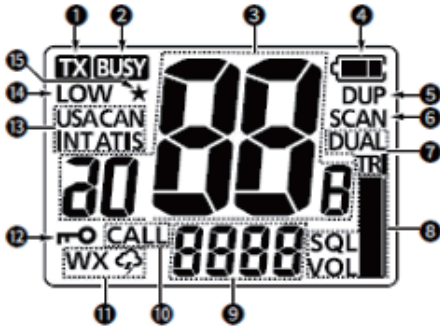
Botones frontales, superiores y laterales



|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [SP MIC]                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2 Botón PTT                        | Presione para transmitir, suelte para recibir                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3 Botón de encendido del canal 16  | 1. Presione el botón para elegir el canal 16.<br>2. Presione el botón durante 1 segundo para elegir el canal de llamada.<br>3. Después de elegir el canal de llamada, presione el botón durante 3 segundos para ingresar a la edición del canal de llamada.<br>4. En el modo de operación de configuración, presione el botón para volver al estado normal. |
| 4 MONI<br>Volumen/Silenciador/MONI | 1. Presione el botón para encender o apagar el volumen. Ajuste el volumen a través de los botones arriba y abajo.<br>2. Presione el botón nuevamente para activar o desactivar la función de silenciamiento. Ajuste el nivel de silenciamiento mediante los botones arriba y abajo.<br>3. Presione el botón durante 1 segundo para activar la función MONI. |
| 5 [ESCANEO DOBLE]                  | 1.Active o desactive el modo de escaneo normal o prioritario.<br>2. Presione el botón durante 1 segundo para ingresar al modo de vigilancia dual o triple.<br>3. En el modo reloj, presione el botón para salir del modo.<br>Presione el botón y el botón Hi/Lo durante 1 segundo para activar la función de drenaje por vibración.                         |

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR]Botón de encendido                                                                     | Presione el botón para encender o apagar la radio                                                                                                                                                             |
| 7 [Hi/Low]/  | 1. Alta/baja potencia, presione brevemente para cambiar.<br>2. Mantenga presionado el botón durante 1 segundo para bloquear, presione prolongadamente el botón durante 1 segundo nuevamente para desbloquear. |
| 8 Interruptor de canal USA/Can/INI/canal NOAA                                                 | Presione brevemente para cambiar los canales regulares y los canales NOAA                                                                                                                                     |
| 9 Presione el botón para elegir un canal favorito                                             | Mantenga presionado el botón para anotar el canal actual, presiónelo nuevamente para eliminar la nota.                                                                                                        |
| 10 Botón arriba/abajo                                                                         |                                                                                                                                                                                                               |
| 11 Conector de antena                                                                         |                                                                                                                                                                                                               |

**Función de visualización indicar**



|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Transmitir indicar                        | Mostrar TX al transmitir                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2 Canal ocupado indica                      | Se muestra cuando el receptor recibe la señal y el silenciamiento no es lo suficientemente alto. La pantalla BUSY parpadea cuando se monitorea el canal.                                                                                                                                                  |
| 3 El número de canal indica                 | Muestra el número del canal seleccionado.<br>Mostrar las opciones de configuración en el modo de configuración.                                                                                                                                                                                           |
| 4 La energía de la batería indica           | El segmento muestra el resto de la batería.<br>Cuando está completamente cargad,parpadea <br>Cuando se queda sin energía,  parpadea |
| 5 Los diferentes canales indican            | El canal de trabajo es un canal diferente (las frecuencias de transmisión y recepción son diferentes).                                                                                                                                                                                                    |
| 6 Escanear indicar                          | La pantalla parpadea al escanear.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7 Indicación de doble/tri-vigilancia        | Trabaje en reloj de frecuencias duales cuando aparezca DUAL.<br>Trabaje en la vigilancia de tres frecuencias cuando se muestre TRI.                                                                                                                                                                       |
| 8 Visualización del nivel de silenciamiento | Muestra el nivel de silenciamiento cuando SQL parpadea.<br>El nivel de volumen indica<br>Muestra el nivel de volumen cuando VOL parpadea                                                                                                                                                                  |
| 9 Compuesto indica                          | 1. Escaneo prioritario del canal 16 en vigilancia dual/triple.<br>2.Muestre los elementos de configuración en el modo de configuración.<br>3.Muestre el nivel de silenciamiento al configurar el silenciamiento.<br>Mostrar el nivel de volumen al configurar el volumen.                                 |
| 10 Canal de llamada indicar                 | Mostrar los canales de llamada seleccionados                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Encienda la indicación NOAA |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12 Bloquear indicar            | Aparece cuando la función de bloqueo del teclado está activada.                                                                                                                                                                                      |
| 13 El grupo de canales indica  | U se refiere al grupo de canales de EE. UU., C se refiere al grupo de canales de Canadá e I se refiere al grupo de canales internacionales.                                                                                                          |
| 14 Baja potencia indica        | 1. Muestra Bajo cuando se transmite con baja potencia.<br>2. La radio se ve obligada a transmitir en baja potencia cuando el nivel bajo parpadea, como por ejemplo, voltaje bajo de la batería, temperatura de funcionamiento alta de la radio, etc. |
| 15 El canal señalado indica    |                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Selección del canal

Nota: utilice la radio después de cargarla completamente. Para evitar dañar la radio, no la encienda mientras se carga.

### Selección del canal 16

El canal 16 es el canal de emergencia y se utiliza para comunicaciones de emergencia o para establecer la conexión original con otras estaciones; En modo dual/Tri-watch, la radio monitorea el canal 16 automáticamente y, cuando está en espera, es necesario recibir el canal 16.

-Presione el botón 16 para seleccionar el canal 16 rápidamente.

-Presione el botón CH para regresar al canal de trabajo, o use la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar los canales de operación.



### -Operación rápida

Presione el botón FAV y presione el botón ARRIBA o Abajo simultáneamente para elegir el canal recopilado (anotado) en orden (omite los canales no anotados)

### Canal de llamada

El canal de llamada se utiliza para guardar los canales comunes y utilizarlos en cualquier momento. Además, en el modo Tri-watch, se monitoreará el canal de llamada. El canal de llamada predeterminado es el canal 9 y se puede restablecer. Cada grupo de canales (USA, CAN o INI) puede configurar canales de llamada separados. Presione el botón 16 durante 1 segundo para seleccionar el canal de llamada del grupo de canales seleccionado.

-El número del canal de llamada y CALL se muestran en la pantalla.

-Cada canal puede tener su canal de llamada, más detalles en las instrucciones del programa del canal de llamada trasera.

-Presione el botón CH para regresar al canal de trabajo, o use la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar los canales de operación.



### Estados Unidos, Canadá, Canal Internacional

La radio tiene canales de EE. UU., Canadá e internacionales.

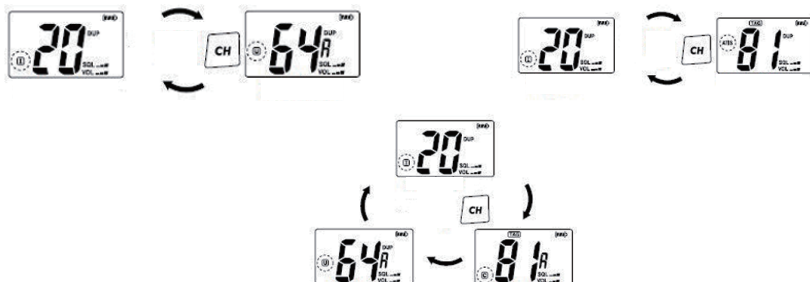
1. Presione el botón CH para seleccionar el grupo de canales normal.

2. Presione el botón CH durante 1 segundo para cambiar el grupo de canales.

Los grupos de canales de EE. UU., Canadá e internacionales cambiarán en orden.

3. Utilice el botón ARRIBA o Abajo para elegir un canal.

Cuando aparece DUP, el canal de trabajo transmite y recibe diferentes canales.



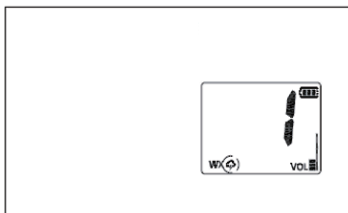
Canal NOAA (Solo disponible para la región de América)

La radio tiene 10 canales NOAA, que se utilizan para el monitoreo de transmisiones de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA).

1. Presione el botón CH/WX una o dos veces para seleccionar el canal NOAA, WX muestra que se ha seleccionado un canal NOAA.



Presione la tecla ARRIBA o Abajo para elegir un canal NOAA.



#### Transmitir y recibir

Advertencia: No utilices la función de transmisión sin instalar la antena, de lo contrario, la radio se dañará.

Banda de frecuencia: 156,025 MHz—163,275 MHz

1. Presione el botón PWR para encender la radio.

2. Establecer el volumen y el nivel de silenciamiento

-Presione el botón SQL, luego presione el botón Abajo para activar el ruido.

-Presione el botón VOL, luego presione el botón ARRIBA o Abajo para ajustar el volumen.

-Presione el botón SQL, luego presione el botón ARRIBA hasta que desaparezca el ruido.

3. Presione el botón ARRIBA o Abajo para elegir el canal necesario.

-Al recibir una señal, aparece BUSY en la pantalla y el altavoz transmite voz.

-Si es necesario, ajuste el volumen nuevamente.

4. Si lo necesita, presione el botón Hi/Lo para seleccionar la potencia de transmisión.

-Al seleccionar baja potencia, aparece LOW; si no hay pantalla, la radio funciona con alta potencia.

-Ahorre batería al seleccionar la potencia baja; Seleccione la potencia alta para lograr comunicación a larga distancia. Tenga en cuenta que algunos canales están limitados a funcionar con baja potencia.

5. Presione el botón PTT para transmitir y hable hacia el micrófono.

-TX aparece al transmitir.

-El canal 70 no se puede utilizar para transmisiones regulares.

6. Suelte el botón PTT para recibir.

-Para garantizar la mayor capacidad de transmisión, presione el botón PTT y deténgalo durante varios segundos, coloque la boca hacia el micrófono de 5 a 10 cm y hable con voz normal para garantizar una recepción eficiente del otro lado.

-La radio cuenta con la función de ahorro de batería: si no se recibe ninguna señal, la radio activará la función de ahorro de batería automáticamente.

-En algunas versiones de radio, para detener la transmisión continua, se configura TOT; después de una transmisión continua durante 5 segundos, la radio cortará la transmisión para garantizar la seguridad.

## Programa de canal de llamada

El canal de llamada predeterminado es el canal 9. Configure cualquier canal normal como canal de llamada aleatoriamente en cualquier grupo de canales para llamar rápidamente.

1. Presione el botón CH durante 1 segundo, repita la operación hasta encontrar el grupo de canales necesario.

2. Presione el botón C/16 durante 1 segundo para seleccionar el canal de llamada.

-LLAMADA aparece en la pantalla.

3. Presione el botón C/16 durante 3 segundos, la radio envía un pitido largo y lo convierte en dos pitidos cortos, y la radio ingresa al programa del canal de llamada.

-Los números de los canales de llamada comienzan a parpadear.

4. Presione el botón [▼]/[▲] para seleccionar el canal necesario.

5. Presione el botón 16 para confirmar el canal de llamada

-Los números de los canales dejan de parpadear.

## Ajuste de volumen

Presione el botón VOL/SQL MONI y [▼]/[▲] para ajustar el volumen.

1. Presione el botón VOL/SQL MONI una vez, luego presione el botón [▼]/[▲] para ajustar el volumen

-Aparece VOL en la pantalla.

-Volumen de 30 niveles y apagado ajustable.

-Si no se realizan operaciones durante 5 segundos, la radio vuelve al estado de funcionamiento automáticamente.

2. Presione el botón VOL/SQL MONI nuevamente, la radio vuelve al estado de trabajo.

## Ajuste de silenciamiento

Para realizar las siguientes operaciones, presione el botón [▼]/[▲] para ajustar el silenciamiento. Para una mejor recepción de la señal y una exploración eficiente, establezca el nivel de silenciamiento adecuado.

1. Presione el botón VOL/SQ/SQL MONI una vez, luego presione el botón [▼]/[▲] para ajustar el silenciamiento.

-SQL aparece en la pantalla.

-Silenciador de 11 niveles ajustable; OF se refiere a silenciar; 10 se refiere al nivel más alto de silenciamiento; 1 se refiere al nivel de silenciamiento más bajo

2. Presione el botón VOL/SQ/SQLMONI nuevamente, la radio vuelve al estado de trabajo.



## Bloqueo de teclado

La función bloquea todas las teclas excepto PTT, VOL/SQ • MONI, Encendido y Hi /Lo • LOCK. Evite presionar accidentalmente, cambiar de canal y otras operaciones.

-Presione el botón Hi / LO • LOCK durante 1 segundo para activar o desactivar la función del teclado.



## Función de supervisión

Al utilizar la función, la radio desactivará el silenciador temporalmente para monitorear la señal útil del canal. Enciende o apaga el monitor en la configuración trasera.

-Presione el botón MONI(SQL) durante 1 segundo para encender el monitor.

-Al activar la función, aparece BUSY y se envía voz.



## Drenaje por vibración

La función drena el agua del altavoz para evitar que el agua acumulada en el altavoz suprima la voz del hablante. Después de activar la función, la radio envía un sonido de vibración para drenar el agua del altavoz.

Presione el botón SCAN DUAL y Hi/L o para activar la función de drenaje por vibración.

-Independientemente del ajuste de volumen, la radio envía una vibración de voz baja de 9 segundos.

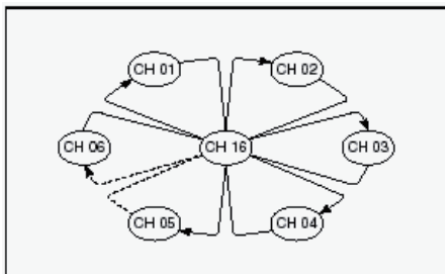
-Cuando se utiliza la función de drenaje, cualquier tecla es inútil.

-Al conectar el micrófono altavoz opcional, no se puede utilizar la función de drenaje de vibraciones.

## Función de escaneo

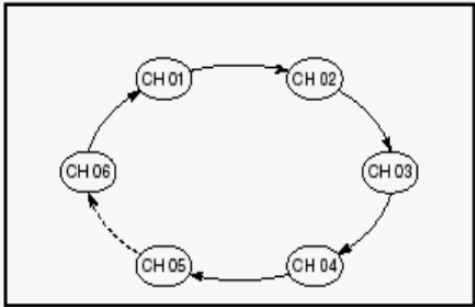
La exploración es una forma eficaz de buscar señales en bandas de frecuencia. La radio incluye dos modos de escaneo: escaneo prioritario y escaneo regular.

Además, el escaneo automático se puede utilizar en estado de espera (debe configurarse en el modo de configuración).





Escaneo prioritario: al escanear el canal marcado, monitoree el canal 16 al mismo tiempo; cuando el canal 16 detecta la señal, la función de escaneo se detiene y se restablece hasta que la señal desaparece; cuando otro canal escanea la señal, la exploración pasa al estado de vigilancia dual hasta que la señal escaneada desaparece.  
 Anote el canal antes de escanear (llamado canal de exploración). No tenga en cuenta los canales que pueden detener la exploración, como el CH70, utilizado para la comunicación de datos.  
 -Se puede seleccionar escaneo prioritario o escaneo regular en el modo de configuración.



La exploración regular es la misma que la exploración prioritaria para explorar todos los canales anotados en orden. Sin embargo, se diferencia del escaneo prioritario en que el canal 16 no será monitoreado, a menos que lo anotemos como canal de escaneo.

### Establecer canal de notas

Para una exploración eficaz, debemos anotar los canales habituales y eliminar algunos canales innecesarios. Cuando la radio escanea, se omitirán los canales no anotados. Cada grupo de canales (EE.UU., Canadá e internacional) puede anotar sus canales por separado.

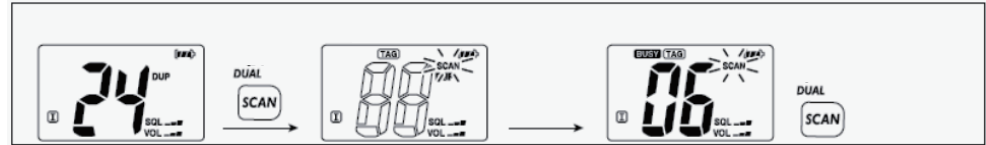
- Presione el botón CH durante 1 segundo una vez o más para seleccionar el grupo de canales necesario.
- Seleccione los canales que deben tenerse en cuenta.
- Presione el botón FAV / TAG durante 1 segundo para anotar los canales seleccionados.

-La pantalla muestra ★ .

- Presione el botón FAV / TAG durante 1 segundo para cancelar la nota del canal.

- ★ en la pantalla desaparece.

### Operaciones de escaneo



Tipo de escaneo preestablecido, tiempo de restauración del escaneo y escaneo automático en el modo de configuración. Más detalles en la introducción posterior.

- Presione el botón CH durante 1 segundo una vez o más para seleccionar el grupo de canales necesario.
- Presione el botón SCAN DUAL para activar el escaneo prioritario o el escaneo regular.

-SCAN parpadea en la pantalla.

-Al utilizar el escaneo prioritario, se mostrará 16 en la ventana compuesta.

-Al escanear una señal, la exploración se detendrá hasta que la señal desaparezca o restaurará la exploración después de 5 segundos (configurado en el modo de configuración). El canal 16 será monitoreado todo el tiempo en exploración prioritaria.

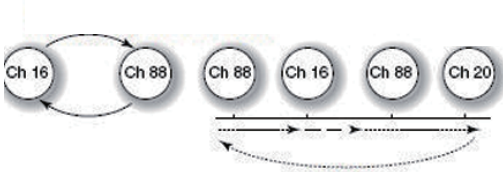
- Presione el botón SCAN / DUAL para detener el escaneo.

-SCAN desaparece.

-Presione PTT, 16/C y FAV TAG para detener el escaneo también.

### Descripción de la función del reloj

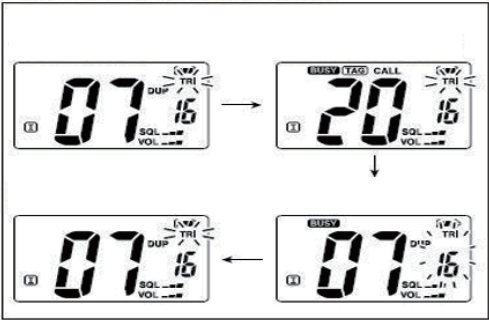
La visualización dual monitorea el canal 16 mientras mira otros canales; Tri-watch monitorea el canal 16 y llama al canal mientras mira otros canales.



Cuando el canal 16 reciba la señal, la función de vigilancia dual/triple se detendrá en el canal 16 hasta que la señal desaparezca. Cuando el canal de llamada recibe la señal en Tri-watch, Tri-watch se convierte en vigilancia dual hasta que la señal en el canal de llamada desaparece. La transmisión del canal de trabajo no se ve afectada en vigilancia dual/triple vigilancia. Presione el botón PTT para transmitir.

### Operación de doble/triple vigilancia

- Configure la vigilancia dual o la vigilancia triple en el modo de configuración.
- Seleccione el canal de trabajo.
- Presione el botón SCAN DUAL durante 1 segundo para encender la vigilancia dual o la vigilancia triple.
  - Los flashes DUAL son la vigilancia dual, los flashes TRI son la vigilancia triple.
  - La radio envía un pitido de alarma cuando el canal 16 recibe la señal.
  - La vigilancia dual se convierte en vigilancia triple cuando el canal de llamada recibe la señal.
- Presione el botón SCAN DUAL para cancelar la función de reloj.



### Establecer el menú

Se pueden configurar 11 funciones en la radio en el modo de configuración: sonido de alarma, escaneo prioritario, tiempo de restauración del escaneo , escaneo automático, tecla de monitoreo de vigilancia dual/tri- watch , retroiluminación automática, configuración de contraste de la pantalla LCD, ahorro automático de batería , nivel de silenciamiento y nivel bajo. Función de bloqueo de transmisión de energía.

#### Operación del modo de configuración

|             |                   |            |
|-------------|-------------------|------------|
| on<br>bEEP  | of<br>wX-OP AL-rt | of<br>Pr_o |
| of<br>S-rt  | of<br>Aut-o       | d-<br>dt   |
| Pu<br>SQLS  | on<br>R-bl        | H<br>Lcdc  |
| on<br>P-SA  | 3d<br>CH-U        | on<br>FLRS |
| of<br>F-RL  | of<br>F-PS        | of<br>Lb-A |
| 10<br>Sb-rt | of<br>SP-rt       |            |

- Apaga la radio.
- Presione el botón VOU/SQL y de encendido al mismo tiempo para ingresar al modo de configuración.
  - Aparece un BIP en la pantalla.
- Presione el botón SQL o presione el botón SQL y **[▲]** / **[▼]** para seleccionar los elementos de configuración.
- Presione el botón **[▲]** / **[▼]** para seleccionar la configuración opcional necesaria.
- Presione el botón 16 para guardar y salir del modo de configuración.

### Opciones de función del modo de configuración

#### ◇ Configuración de pitido "bEEP"

El pitido de las teclas se puede configurar como APAGADO, ENCENDIDO o EE. UU.

APAGADO: No tiene sonido de alarma

ENCENDIDO : Sonido de alarma fijo

EE. UU. : Sonido de alarma preestablecido por el usuario (como do, re, mi, etc.)



#### ◇ Configuración del canal NOAA "RLrt"

La radio tiene 10 canales NOAA opcionales.

#### ◇ Configuración de escaneo prioritario "Pr.o"

La radio tiene 2 modos de escaneo: escaneo regular (OFF) y escaneo prioritario (ON).

El modo de exploración normal explora todos los canales anotados en el grupo de canales seleccionado; La exploración prioritaria explora todos los canales anotados en orden mientras monitorea el canal 16.



#### ◇ Tiempo de restauración del escaneo "St."

El tiempo de restauración del escaneo se puede configurar como pausa (OFF) o escaneo continuo cronometrado (ON).

Cuando se selecciona APAGADO, la exploración se detendrá cuando la radio reciba una señal y la restaurará hasta que la señal desaparezca.

Cuando se selecciona ON, la exploración se detendrá durante 5 segundos y se restaurará independientemente de si existe o no la señal.



#### ◇ Función de escaneo automático "Auto"

Active o desactive la función de escaneo automático; Después de encenderlo, el escaneo se activará automáticamente si no se realizan operaciones durante 60 segundos en estado de espera.

#### ◇ Doble/Tri-vigilancia "dt"

Este elemento se utiliza para seleccionar la vigilancia dual o la vigilancia triple.



#### ◇ Función de monitor "SQLS"

Presione el botón del monitor, la radio apagará la función de silenciamiento para monitorear el canal de trabajo.

-PU(PUSH) : Presione el botón VOL/SOL Botón MON I durante 1 segundo para desactivar la función de silenciamiento y activar el ruido. Presione continuamente el botón MONI SQL: el ruido siempre está activado (predeterminado).

-HO(HOLD): Presione el botón VOL/SOL Botón MON I durante 1 segundo para desactivar la función de silenciamiento y activar el ruido.

El estado se mantiene incluso cuando se suelta el botón VOL/SOLMONI. Presione cualquier botón para activar la función de silenciamiento



◇ Retroiluminación automática "R.bl"

Es muy conveniente utilizar la función en operaciones nocturnas. Después de encender la luz de fondo automática, presione cualquier botón (excepto PTT) para encender la luz de fondo.

-No hay operaciones en 5 segundos, la luz de fondo se apagará automáticamente.



◇ Configuración de contraste de LCD "Lcd"

El nivel de contraste de la pantalla LCD (escala de grises) se puede configurar en alto "Hi" y bajo "Lo".



◇ Ahorro de batería "P.SR"

La función de ahorro de batería ahorra consumo de corriente desconectando el circuito de recepción a intervalos preestablecidos.

-ON: Se activa el ahorro de batería. La radio activará el ahorro de batería automáticamente si no se recibe señal ni se realiza ninguna operación en 5 segundos.

-APAGADO: el ahorro de batería se desactiva.



◇ Visualización de frecuencia "[HL] [F] [HL] [U] [HL] [F]"

Establezca visualizaciones de frecuencia a través de 3 segmentos o 4 segmentos.

◇ Activar o desactivar la función de flotar en el agua y parpadear "FLAS"

◇ Si se envía un sonido de alarma al encender o apagar flotando en el agua y parpadeando. "F.AL"

◇ Activa o desactiva la función de ahorro de batería de alarma flotante. "F\_PS"

◇ Enciende o apague el sonido de la alarma cuando el voltaje de la batería sea bajo. 1/2/3 establece el umbral de alarma de batería baja. "Lb\_R"

◇ Configure el tiempo del valor de voltaje de visualización. En estado apagado, mantenga presionado el botón FAV para mostrar el voltaje actual de la batería. 60/30/10 establece la duración de la visualización, unidad "S", APAGADO significa apagar inmediatamente cuando se suelta. "Sb\_t"

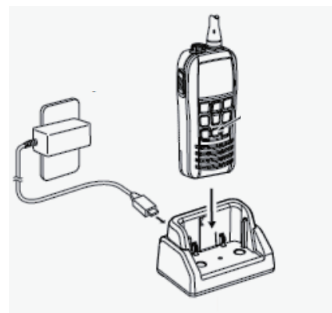
◇ Encienda o apague la flotación en el agua, la radio cambiará la función del auricular al modo de trabajo del altavoz. "SP\_C"

## Cargador de batería

Nota: el cargador de escritorio desconecta la alimentación y la radio enviará un sonido de alarma cuando se coloque en el cargador de escritorio.

◇ Conexión de carga

1. Si es posible, coloque el cargador sobre un panel plano, como un escritorio.
2. Conecte el adaptador de corriente como se muestra en la imagen.
3. Inserte la radio en el cargador.
4. La pantalla de la radio mostrará el estado de carga, la pantalla mostrará FL cuando esté completamente cargada.



Emisión de falla simpl

| Falla                                                                         | Razón posible                                                                                                                                                                                  | Solución                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No puedo encender                                                             | -La batería se queda sin energía.<br>-La batería no se inserta correctamente                                                                                                                   | -Carga la batería<br>-Inserte la batería en la radio.                                                                                                                                               |
| El hablante no tiene voz.                                                     | -El silenciamiento es demasiado alto<br>-El volumen es demasiado bajo<br>-El altavoz ha acumulado agua                                                                                         | -Establecer el nivel de silenciamiento al nivel crítico<br>-Presione el botón VOL, luego presione el botón [▼][▲] para configurar el volumen adecuado<br>-Drene el agua del altavoz.                |
| se puede transmitir o no se puede seleccionar la transmisión de alta potencia | -Algunos canales limitados solo pueden transmitir en baja potencia.<br>-La batería se queda sin energía.<br>-La batería está demasiado cargada<br>-Seleccione la transmisión de baja potencia. | -Cambiar otros canales ilimitados<br>-Carga la batería<br>-Confirme que el voltaje de la batería esté en el rango usado<br>-Presione el botón H/L para seleccionar la transmisión de alta potencia. |
| No puedo cambiar de canal                                                     | -El bloqueo del teclado se activa                                                                                                                                                              | -Presione el botón LOCK (HL) durante 1 segundo para cancelar el bloqueo del teclado.                                                                                                                |
| No puedo escanear                                                             | -No establezcas canales destacados                                                                                                                                                             | -Anoté el canal necesario como canal anotado (escaneo)                                                                                                                                              |
| Sin sonido de alarma                                                          | -La función de sonido de alarma se apaga                                                                                                                                                       | -Activar la función de sonido de alarma en el modo de configuración                                                                                                                                 |
| No se puede eliminar el ruido                                                 | -El micrófono está bloqueado<br>-Conecte el micrófono del altavoz externo opcional                                                                                                             | -Asegúrese de que el micrófono no esté bloqueado<br>-Desconecte el micrófono del altavoz externo conectado                                                                                          |
| No puedo detectar ruido                                                       | -El micrófono está bloqueado<br>-El silenciador se enciende                                                                                                                                    | -Asegúrese de que el micrófono no esté bloqueado<br>-Establezca el silenciador al nivel correspondiente                                                                                             |

Чрезвычайные ситуации

Если вашим лодкам нужна помощь, пожалуйста, подайте знак SOS на канале 16 другим лодкам или береговой полицейской команде.

Используйте канал 16

Шаги SOS

1. "МЭЙДЕЙ МЭЙДЕЙ МЭЙДЕЙ".

2. "ЭТО ....." (название судна)

3. Ваш позывной или другое обозначение судна.

4. "LOCATED AT ....." (ваше местоположение)

5. Характер бедствия и требуемая помощь.

6. Любая другая информация, которая может облегчить спасение.

Предложения

После того как морская радиостанция попала в морскую воду, полностью промойте ее пресной водой и высушите перед использованием. В противном случае кристаллизация соли может вывести из строя кнопки, выключатели питания и контроллеры.

Внимание: если есть основания сомневаться в том, что защита от воды бесполезна, не чистите радиоприемник в воде. Например, если резиновое уплотнение батарейного блока повреждено, радиоприемник или батарейный блок трескаются, ломаются или теряются, а батарейный блок извлекается.



Предисловие

Спасибо за покупку нашего продукта. Морская УКВ-радиостанция RM22 производится на основе передовых технологий нашей компании. Правильное обслуживание позволяет радиостанции работать без сбоев в течение нескольких лет.

Важность

Перед использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте полное руководство пользователя. Сохраните руководство пользователя ----, в нем содержатся важные инструкции по эксплуатации RM22.

Четкое определение

|                 |                                                                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Существительное | Определение                                                                                                                      |
| Опасность       | Причиняет смерть, серьезные травмы или может привести к взрыву                                                                   |
| Внимание        | Причиняет травмы, опасность возгорания или поражения электрическим током                                                         |
| Внимание        | Вызывает повреждения радиоприемника                                                                                              |
| Справка         | Не причиняйте вреда здоровью, не вызывайте пожара или поражения электрическим током, игнорируйте и причиняйте только неудобства. |

Характеристики

Рация может плавать в воде.



- Радиостанция может плавать в пресной или морской воде, если к ней подключены прилагаемые аксессуары.
- При использовании батарейного блока стороннего производителя, клипсы для ремня и антенны рация может проседать.
- Если радиоприемник долгое время плавает в воде, контакт батареи может заржаветь.
- Мощность передачи 6 Вт
- Мощность звука 900 мВт, чистый и разборчивый голос

Плавает в воде и мигает



-IP67 водонепроницаемый и пыленепроницаемый

## Профилактические меры

**Предупреждение** Не подключайте радиоприемник к адаптеру переменного тока, это может привести к возгоранию или короткому замыканию.

**Предупреждение** При передаче держите рацию на расстоянии 2,5 см от открытых участков кожи тела, особенно лица и глаз. Лучше всего, если микрофон находится на расстоянии 5-10 см от рта, а рация расположена вертикально.

**Внимание** Не подключайте радиостанцию к другим источникам питания, кроме стандартной батареи RM22, иначе это может привести к повреждению радиостанции.

**Опасность** Пожалуйста, не ставьте радиоприемник под прямые солнечные лучи, а также не используйте и не размещайте его при температуре от  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$ .

Пожалуйста, положите радиоприемник в такое место, чтобы дети не могли до него дотронуться.

**Совет** Пожалуйста, держите радиоприемник на расстоянии 0,9 м от морского магнитного компаса.

**Внимание** Задняя панель радиоприемника может нагреваться при длительном использовании.

**Внимание** Радио соответствует стандарту водонепроницаемости IPX7; однако, если радио упадет, радио или водонепроницаемая прокладка могут быть повреждены, и эффект водонепроницаемой защиты не гарантирован.

**Внимание** Подтвердите, что антенна и батарейный блок установлены на радиостанции гибко и надежно. Перед установкой убедитесь, что антенна и батарейный блок сухие. Попадание воды внутрь радиостанции приведет к серьезным повреждениям. Осторожно, если вода попала внутрь радиоприемника, удалите остатки воды или соли, полностью очистив контакт батареи чистой водой и полностью высушив радиоприемник.

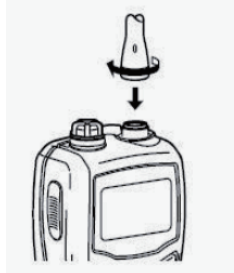
## Приложение для аксессуаров

### Чувствительная антенна

Подключите антенну к антенному разъему.

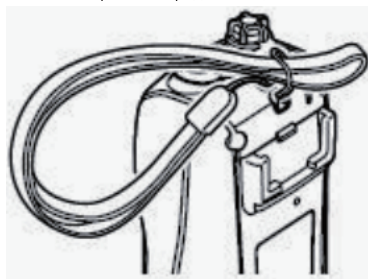
**Внимание:** Запрещено передавать сигнал на радиостанцию, если не установлена антенна.

Передача сигнала без установки антенны приведет к повреждению радиоприемника.



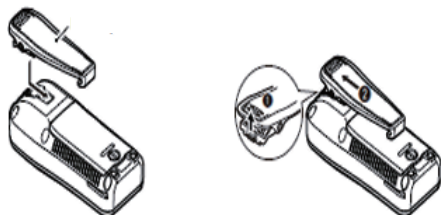
### Ручной ремень

Проденьте ручной ремень в веревочную петлю на задней панели радиостанции, как показано на рисунке. Ручной ремень помогает переносить радиостанцию.



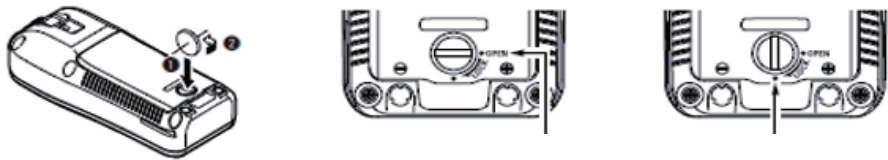
### Зажим для ремня

Снимите или установите зажим для ремня, как показано на рисунке.



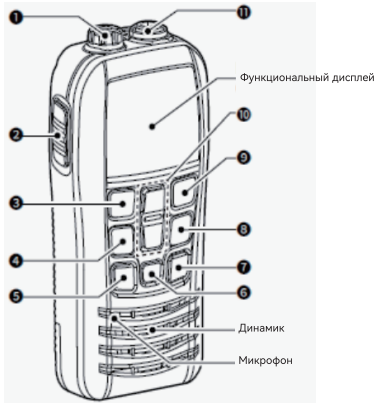
Аккумулятор

Установите аккумулятор  
Поместите батарею в крышку батарейного отсека и плотно зажмите ее. С помощью монеты или обычной отвертки поверните винт на ¼ по часовой стрелке.



Снимите аккумулятор  
С помощью монеты или стандартной отвертки поверните винт против часовой стрелки на ¼ оборота.  
Примечание: используйте монету или стандартную отвертку, чтобы открыть винт.  
Осторожно:  
1. при извлечении или установке батареи убедитесь, что резиновая полоска правильно установлена в выемку.  
2. Не снимайте и не устанавливайте батарею, если радиоприемник мокрый или грязный. Это может привести к попаданию воды или пыли внутрь радиоприемника или батареи и повреждению радиоприемника.

Передние, верхние и боковые кнопки

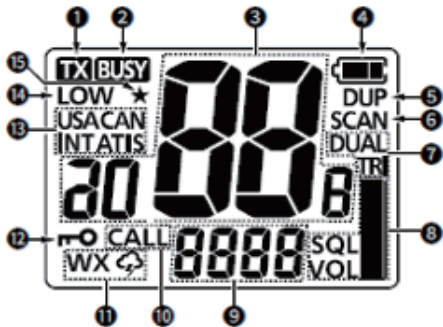


|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 [SP MIC]                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 Кнопка PTT                | Нажмите для передачи, отпустите для приема                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3 Канал 16 Кнопка питания   | 1. Нажмите кнопку , чтобы выбрать канал 16<br>2. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 1 с, чтобы выбрать канал вызова.<br>3. После выбора канала вызова нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 с, чтобы войти в режим редактирования канала вызова.<br>4. В режиме настройки нажмите кнопку , чтобы вернуться в нормальное состояние. |
| 4 МОНИ<br>Объем/Сквелч/Мони | 1. Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить громкость. Отрегулируйте громкость с помощью кнопок вверх и вниз.<br>2. Нажмите кнопку еще раз, чтобы включить или выключить функцию шумоподавления. Настройте уровень шумоподавления с помощью кнопок вверх и вниз.<br>3. Нажмите кнопку на 1 с, чтобы включить функцию MONI.                 |
| 5 [SCAN DUAL]               | 1. Включите или выключите режим обычного или приоритетного сканирования.<br>2. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 1 с, чтобы перейти в режим двойных или тройных часов.<br>3. В режиме часов нажмите кнопку , чтобы выйти из режима.<br>4. Нажмите кнопку и кнопку Hi/Lo на 1 с, чтобы включить функцию виброотвода.                     |



|                                                                                              |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 [PWR]Кнопка питания                                                                        | Нажмите кнопку, чтобы включить или выключить радио                                                                                                               |
| 7 [Hi/Lo]/  | 1. Высокая/низкая мощность, кратковременное нажатие для переключения.<br>2. Для блокировки нажмите кнопку на 1 с, для разблокировки снова нажмите кнопку на 1 с. |
| 8 США/Кана/переключатель каналов ИНИ/канал NOAA                                              | Кратковременное нажатие для переключения обычных каналов и каналов NOAA                                                                                          |
| 9 Нажмите кнопку , чтобы выбрать любимый канал                                               | Длительное нажатие кнопки позволяет отметить текущий канал, повторное нажатие – отменить отметку.                                                                |
| 10 Кнопка вверх/вниз                                                                         |                                                                                                                                                                  |
| 11 Антенный разъем                                                                           |                                                                                                                                                                  |

Функция дисплея Индикация



|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Индикация передачи              | Отображение TX при передаче                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2 Индикация занятого канала       | Отображается, когда приемник принимает сигнал, а уровень шумоподавления недостаточно высок.<br>При мониторинге канала мигает индикатор <u>BUSY</u> .                                                                                                                                   |
| 3 Указать номер канала            | Отображение номера выбранного канала.<br>Отображение параметров настройки в режиме настройки.                                                                                                                                                                                          |
| 4 Индикатор заряда батареи        | Сегмент отображает остаток заряда батареи.<br>При полной зарядке мигает . <br>При разряде аккумулятора мигает .  |
| 5 Различные каналы указывают      | Рабочий канал – это другой канал (частоты передачи и приема отличаются).                                                                                                                                                                                                               |
| 6 Сканирование показывает         | Дисплей мигает при сканировании.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7 Двойные/тройные часы указывают  | Работайте на двух частотах, наблюдая за появлением индикатора DUAL.<br>Работайте на трех частотах, наблюдая за тем, как отображается TRI.                                                                                                                                              |
| 8 Индикатор уровня шумоподавления | Отображение уровня шумоподавления при мигании SQL.<br>Индикатор уровня громкости<br>Отображение уровня громкости при мигании VOL                                                                                                                                                       |
| 9 Композит указывает              | 1. Приоритетное сканирование канала 16 в режиме двойного/тройного наблюдения.<br>2. Отображение элементов настройки в режиме настройки.<br>3. Отображение уровня шумоподавителя при настройке шумоподавителя.<br>4. Отображение уровня громкости при настройке громкости.              |
| 10 Указание канала вызова         | Отображение выбранных каналов вызова                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 Включите индикацию NOAA               |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 12 Указать на замок                      | Отображается при включении функции блокировки клавиатуры.                                                                                                                                                                                             |
| 13 Указание группы каналов               | U означает группу каналов США, C - группу каналов Канады, а I - группу международных каналов.                                                                                                                                                         |
| 14 Указывать на низкое энергопотребление | 1. Отображение низкого уровня при передаче на низкой мощности.<br>2. Радиостанция вынуждена передавать сигнал на низкой мощности, когда мигает индикатор Low, например, при низком напряжении батареи, высокой температуре работы радиостанции и т.д. |
| 15 Принято к сведению, канал указан      |                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Выбор канала

Примечание: используйте радио после полной зарядки. Чтобы не повредить радиоприемник, не включайте его во время зарядки.

### Выбор канала 16

Канал 16 является аварийным каналом и используется для экстренной связи или для установления первоначальной связи с другими станциями; в режиме dual/Tri-watch радиостанция контролирует канал 16 автоматически, а в режиме ожидания должна принимать канал 16.

-Нажмите кнопку 16, чтобы быстро выбрать канал 16.

-Нажмите кнопку CH, чтобы вернуться на рабочий канал, или используйте кнопки UP/DOWN для выбора рабочих каналов.



### -Быстрая операция

Нажмите кнопку FAV и одновременно нажмите кнопку UP или Down, чтобы выбрать коллекционный (отмеченный) канал по порядку (пропустите незамеченные каналы).

### Канал вызова

Канал вызова используется для сохранения общих каналов, чтобы использовать их в любое время. Кроме того, в режиме Tri-watch канал вызова будет контролироваться. По умолчанию используется канал вызова 9, и его можно сбросить. Для каждой группы каналов (USA, CAN или INT) можно установить отдельные каналы вызова. Нажмите кнопку 16 и удерживайте ее в течение 1 с, чтобы выбрать канал вызова выбранной группы каналов.

-На экране отображается номер канала вызова и CALL.

-Каждый канал может иметь свой канал вызова, более подробная информация содержится в инструкции к программе обратного канала вызова.

-Нажмите кнопку CH, чтобы вернуться на рабочий канал, или используйте кнопки UP/DOWN для выбора рабочих каналов.



### США, Канада, международный канал

Радиоприемник имеет каналы США, Канады и международные каналы.

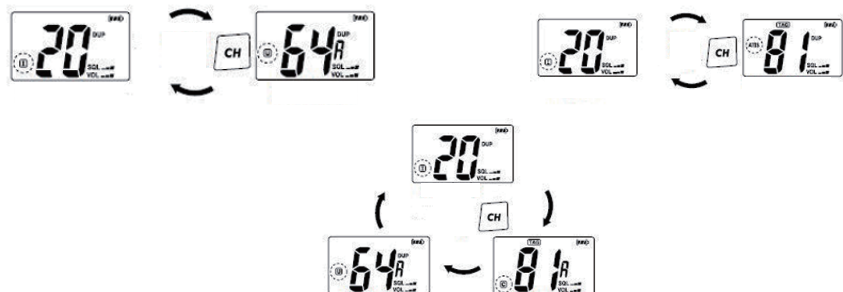
1. Нажмите кнопку CH, чтобы выбрать группу обычных каналов.

2. Нажмите кнопку CH и удерживайте ее в течение 1 с, чтобы изменить группу каналов.

Группы каналов "США", "Канада" и "Международный" будут меняться по порядку.

3. Выберите канал с помощью кнопок Вверх или Вниз.

Когда отображается DUP, рабочий канал передает и принимает разные каналы.



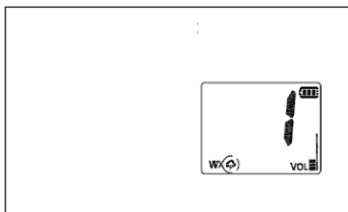
Канал NOAA (доступен только для американского региона)

Радиостанция имеет 10 каналов NOAA, которые используются для мониторинга вещания от Национального управления океанических и атмосферных исследований (NOAA).

1. Нажмите кнопку CH/WX один или два раза, чтобы выбрать канал NOAA, WX отобразит, что выбран канал NOAA.



Нажмите кнопку UP или Down, чтобы выбрать канал NOAA.



## Передача и прием

Предупреждение: Не используйте функцию передачи без установки антенны, иначе радиоприемник будет поврежден.

Частотный диапазон: 156,025 МГц–163,275 МГц

1. Нажмите кнопку PWR, чтобы включить радиостанцию.

2. Настройка громкости и уровня шумоподавления

-Нажмите кнопку SQL, затем нажмите кнопку Вниз, чтобы включить шум.

-Нажмите кнопку VOL, затем нажмите кнопку UP или Down, чтобы отрегулировать громкость.

-Нажмите кнопку SQL, затем нажимайте кнопку UP, пока шум не исчезнет.

3. Нажмите кнопку UP или Down, чтобы выбрать нужный канал.

-При приеме сигнала на экране отображается BUSY, а динамик передает голос.

-Если нужно, снова отрегулируйте громкость.

4. Если вам нужно, пожалуйста, нажмите кнопку Hi/Lo, чтобы выбрать мощность передачи.

-При выборе низкой мощности на дисплее отображается LOW, если дисплей отсутствует, радио работает на высокой мощности.

-Экономьте заряд батареи при выборе низкой мощности; выберите высокую мощность для обеспечения дальней связи.

Обратите внимание, что некоторые каналы ограничены для работы на низкой мощности.

5. Нажмите кнопку PTT для передачи и говорите в микрофон.

-TX отображается при передаче.

-Канал 70 не может быть использован для обычной передачи.

6. Отпустите кнопку PTT, чтобы принять сигнал.

-Чтобы обеспечить наибольшую способность передачи, нажмите кнопку PTT и остановитесь на несколько секунд, направьте рот к микрофону на расстоянии 5–10 см и говорите нормальным голосом, чтобы обеспечить эффективный прием другой стороны.

-Радиостанция оснащена функцией экономии заряда батареи: При отсутствии принимаемого сигнала радиостанция автоматически включит функцию экономии заряда батареи.

-В некоторых версиях радиостанций, чтобы остановить непрерывную передачу, установлен TOT, после непрерывной передачи в течение 5 с, радиостанция отключит передачу для обеспечения безопасности.

## Программа вызывного канала

По умолчанию каналом вызова является канал 9. Для быстрого вызова можно произвольно установить любой обычный канал в качестве канала вызова в любой группе каналов.

1. Нажимайте кнопку CH в течение 1 с, повторяйте операцию, пока не найдете нужную группу каналов.

2. Нажмите кнопку C/16 и удерживайте ее в течение 1 с, чтобы выбрать канал вызова.

-На экране появится надпись CALL.

3. Нажмите кнопку C/16 и удерживайте ее в течение 3 с, радиостанция подаст длинный звуковой сигнал и превратит его в два коротких, а радиостанция перейдет в программу вызывного канала.

-Номера каналов вызова начинают мигать.

4. Кнопками [▼]/[▲] выберите нужный канал.

5. Нажмите кнопку 16, чтобы подтвердить канал вызова.

-Номера каналов перестают мигать.

## Регулировка громкости

Нажимайте кнопки VOL/SQL MONI и [▼]/[▲] для регулировки громкости.

1. Нажмите кнопку VOL/SQL MONI один раз, затем нажмите кнопку [▼]/[▲] для регулировки громкости.

-На экране появится надпись VOL.

-30-уровневая регулировка громкости и выключения

-Если в течение 5 с не производится никаких операций, радиостанция автоматически возвращается в рабочее состояние.

2. Нажмите кнопку VOL/SQL MONI еще раз, и радио вернется в рабочее состояние.

## Регулировка сквалыги

При выполнении следующих операций нажимайте кнопки [▼]/[▲] для настройки шумоподавителя. Для лучшего приема сигнала и эффективного сканирования установите соответствующий уровень шумоподавления.

1. Нажмите кнопку VOL/SQ MONI один раз, затем нажмите кнопку [▼]/[▲] для настройки тишины.

-На экране отображается SQL.

-11-уровневая регулировка шумоподавителя; OF означает отключение шумоподавителя; 10 означает самый высокий уровень шумоподавителя; 1 означает самый низкий уровень шумоподавителя

2. Нажмите кнопку VOL/SQ MONI еще раз, и радио вернется в рабочее состояние.



## Блокировка клавиатуры

Функция блокирует все клавиши, кроме PTT, VOL/SQ-MONI, Power и Hi/Lo-LOCK. Избегайте случайных нажатий, переключения каналов и других операций.

-Нажмите кнопку Hi/LO-LOCK на 1 с, чтобы включить или выключить функцию клавиатуры.



## Функция монитора

При использовании этой функции радиостанция временно отключит хлупанье для мониторинга полезного сигнала канала.

Включите или выключите монитор в настройках задней панели.

-Нажмите кнопку MONI(SQL) на 1 с, чтобы включить монитор.

-При включении функции на экране появляется надпись BUSY и раздается голос.



## Вибрационный дренаж

Функция сливает воду из динамика, чтобы скопившаяся в динамике вода не подавляла голос собеседника. После включения функции радиоприемник издает звук вибрации для удаления воды из динамика.

Нажмите кнопку SCAN DUAL и Hi/Lo, чтобы включить функцию виброотвода.

-Независимо от настройки громкости радиоприемник посылает 9-секундную низкую голосовую вибрацию.

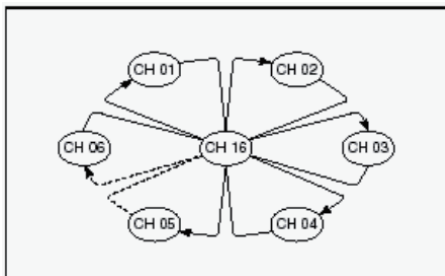
-При использовании функции слива все клавиши бесполезны.

-При подключении дополнительного микрофона с динамиком функция отвода вибраций не может быть использована.

## Функция сканирования

Сканирование - это эффективный способ поиска сигналов в диапазонах частот. В радиостанции предусмотрено два режима сканирования: Приоритетное сканирование и Обычное сканирование.

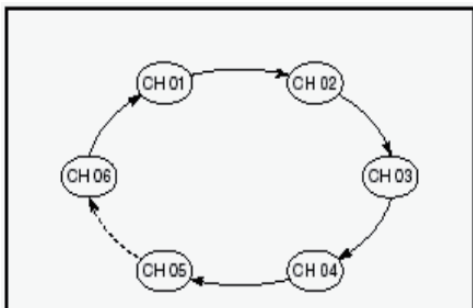
Кроме того, автоматическое сканирование можно использовать в режиме ожидания (необходимо установить в режиме настройки).



Приоритетное сканирование: при сканировании отмеченного канала одновременно контролируйте 16 канал; когда 16 канал обнаруживает сигнал, функция сканирования приостанавливается и возобновляется до тех пор, пока сигнал не исчезнет; когда другой канал сканирует сигнал, сканирование переходит в режим двойного наблюдения до тех пор, пока сканируемый сигнал не исчезнет.

Отметьте канал перед сканированием (так называемый канал сканирования). Не отмечайте каналы, которые могут остановить сканирование, например CH70, используемый для передачи данных.

-В режиме настройки можно выбрать приоритетное или обычное сканирование.



Обычное сканирование - это то же самое, что и приоритетное сканирование, когда сканируются все отмеченные каналы по порядку. Однако от приоритетного сканирования оно отличается тем, что канал 16 не будет отслеживаться, если только мы не отметим его как канал сканирования.

### Установить канал нот

Для эффективного сканирования необходимо отметить нужные каналы и удалить ненужные. При сканировании радиостанция будет пропускать незамеченные каналы. Каждая группа каналов (США, Канада и Международная) может отмечать свои каналы отдельно.

1. Нажмите кнопку CH на 1 с один или несколько раз, чтобы выбрать нужную группу каналов.

2. Выберите каналы, которые необходимо отметить.

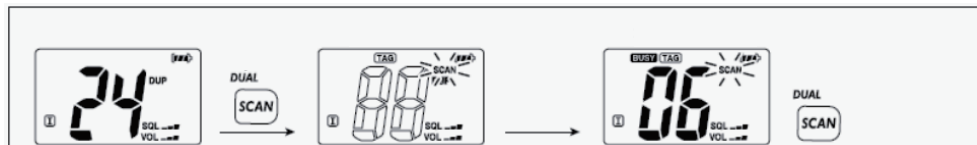
3. Нажмите кнопку FAV/TAG на 1 с, чтобы отметить выбранные каналы.

-На экране отображается ★.

4. Нажмите кнопку FAV/TAG на 1 с, чтобы отменить примечание канала.

-★на экране исчезает.

### Операции сканирования



Предварительно установите тип сканирования, время восстановления сканирования и автоматическое сканирование в режиме настройки. Более подробная информация приведена в предисловии.

1. Нажмите кнопку CH на 1 с один или несколько раз, чтобы выбрать нужную группу каналов.

2. Нажмите кнопку SCAN DUAL, чтобы включить приоритетное или обычное сканирование.

-На экране появляется мигающая надпись SCAN.

-При использовании приоритетного сканирования на композитном окне будет отображаться 16.

-При сканировании сигнала сканирование приостанавливается до исчезновения сигнала или возобновляется через 5 с (устанавливается в режиме настройки). При приоритетном сканировании канал 16 будет контролироваться постоянно.

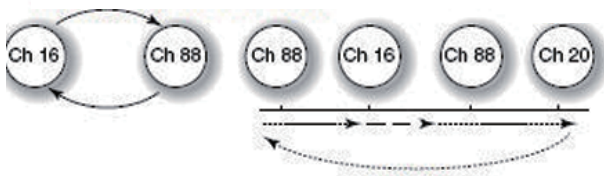
3. Нажмите кнопку SCAN/DUAL, чтобы остановить сканирование.

-SCAN исчезает.

-Чтобы остановить сканирование, также нажмите кнопки PTT, 16/C и FAV TAG.

### Описание функции часов

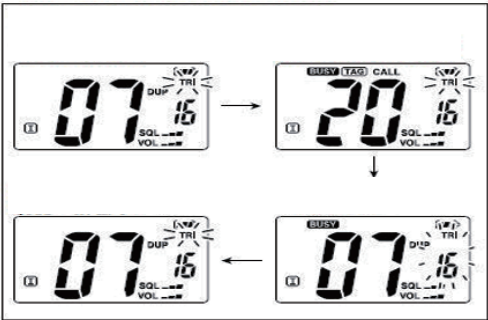
Dual watch следит за 16-м каналом, одновременно просматривая другие каналы; Tri-watch следит за 16-м каналом и каналом вызова, одновременно просматривая другие каналы.



Когда канал 16 получит сигнал, функция Dual/ Tri-watch на канале 16 остановится до исчезновения сигнала.  
 Когда канал вызова получает сигнал на Tri-watch, Tri-watch превращается в двойные часы до тех пор, пока сигнал на канале вызова не исчезнет.  
 Передача рабочего канала не затрагивается в режиме двойных часов/тройных часов. Для передачи нажмите кнопку PTT.

### Работа с двумя/тремя часами

1. Установите двойные или тройные часы в режим настройки.
2. Выберите рабочий канал.
3. Нажмите кнопку SCAN DUAL на 1 с, чтобы включить двойные часы или тройные часы.  
 -DUAL flashes - это двойные часы, TRI flashes - это тройные часы.  
 -Радиостанция подает звуковой сигнал, когда канал 16 принимает сигнал.  
 -Двойные часы превращаются в тройные, когда канал вызова получает сигнал.
4. Нажмите кнопку SCAN DUAL, чтобы отменить функцию часов.



### Меню настройки

В режиме настройки можно установить 11 функций радиостанции: звуковой сигнал, приоритетное сканирование, время восстановления сканирования, автоматическое сканирование, клавиша контроля двойных/трех часов, автоматическая подсветка, настройка контрастности ЖК-экрана, автоматическое сохранение заряда батареи, уровень эскалации и функция блокировки передачи при низком энергопотреблении.

#### Работа в режиме настройки

|                 |                   |                 |
|-----------------|-------------------|-----------------|
| on<br>bEEP      | of<br>Wk-RL-t     | of<br>Pr-o SCAN |
| of<br>S-t- SCAN | of<br>Rut-o SCAN  | d-<br>dt DUAL   |
| PU<br>SQLS      | on<br>R-bl        | H<br>Lcdc       |
| on<br>P-SA      | USA<br>3d<br>CH-U | on<br>FLRS      |
| of<br>F-RL      | of<br>F-PS        | of<br>Lb-R      |
| 10<br>Sb-t      | of<br>SP-L        |                 |

1. Выключите радио.
2. Одновременно нажмите кнопку VOU/SQL и кнопку питания, чтобы войти в режим настройки.  
 -На экране появится надпись BEEP.
3. Нажмите кнопку SQL или нажмите кнопку SQL и **▲** / **▼** для выбора элементов настройки.
4. Нажмите кнопку **▲** / **▼** , чтобы выбрать нужную дополнительную настройку.
5. Нажмите кнопку 16, чтобы сохранить и выйти из режима настройки.

### Параметры функции режима настройки

◇ Настройка звукового сигнала "BEEP"

Звуковой сигнал клавиш может быть установлен как OFF, ON или US.

ВЫКЛ: Не подавать звуковой сигнал.

ВКЛ: фиксированный звук тревоги

США: Предварительно установленный пользователем звук будильника (например, do, re, mi и т.д.)



### Настройка канала ◇NOAA "RLT"

Радиостанция имеет 10 дополнительных каналов NOAA.

◇ Настройка приоритетного сканирования "Pr. S"

Радиостанция имеет 2 режима сканирования: Обычное сканирование (OFF) и Приоритетное сканирование (ON).

В режиме обычного сканирования сканируются все отмеченные каналы в выбранной группе каналов; в режиме приоритетного сканирования сканируются все отмеченные каналы по порядку при мониторинге канала 16.



### ◇Время восстановления сканирования "St."

Время восстановления сканирования может быть установлено как пауза (OFF) или непрерывное сканирование по таймеру (ON).

Если выбрано значение OFF, сканирование приостанавливается, когда радиостанция получает сигнал, и возобновляет сканирование до тех пор, пока сигнал не исчезнет.

Если выбрано значение ON, сканирование приостанавливается на 5 с и возобновляется независимо от наличия сигнала.



### ◇ Функция автоматического сканирования "Auto"

Включите или выключите функцию автоматического сканирования; После включения сканирование включится автоматически, если в режиме ожидания не выполняются никакие операции в течение 60 секунд.

◇ Двойные/Три часа "dt"

Этот пункт используется для выбора режима двойных или тройных часов.



### ◇ Функция мониторинга "SQLS"

Нажмите кнопку монитора, и радиостанция отключит функцию шумоподавления, чтобы контролировать рабочий канал.

-PU(PUSH): Нажмите кнопку VOL/SOL MONI на 1 с, чтобы отключить функцию шумоподавления и включить шумоподавление.

Непрерывно нажимайте кнопку MONI SQL: Шум всегда включен (по умолчанию).

-HO (HOLD): Нажмите кнопку VOL/SOL MONI на 1 с, чтобы выключить функцию шумоподавления и включить шумоподавление.

Состояние сохраняется даже при отпускании кнопки VOL/SOLMONI. Нажмите любую кнопку, чтобы включить функцию шумоподавления.



#### ◇ Автоматическая подсветка "A.BL"

Очень удобно использовать эту функцию при ночных операциях. После включения автоматической подсветки нажмите любую кнопку (кроме РТТ), чтобы включить подсветку.

-При отсутствии операций в течение 5 с подсветка выключится автоматически.



#### ◇ Настройка контрастности ЖК-дисплея "Lcdc"

Уровень контрастности ЖК-дисплея (Grayscale) может быть установлен на высокий "Hi" и низкий "Lo".



#### ◇ Экономия заряда батареи 'P.SR'

Функция экономии заряда батареи экономит потребление тока, отключая приемную цепь через заданные интервалы времени.

-ON: включается режим экономии заряда батареи. Радиостанция автоматически включит режим экономии батареи, если в течение 5 с не будет получен сигнал или не будет произведено ни одной операции.

-OFF: Экономия заряда батареи отключается.



#### ◇ Индикация частоты "F.FL" / "F.AL" / "F.PS" / "Lb.A"

Настройка отображения частоты через 3 сегмента или 4 сегмента.

◇ Включение и выключение функции плавания в воде и мигания "F.LAS"

◇ Подается ли звуковой сигнал при включении или выключении плавания в воде и мигания "F.AL"

◇ Включение или выключение функции сохранения батареи плавающего будильника. "F.PS"

◇ Включение или выключение звукового сигнала при низком напряжении аккумулятора. 1/2/3 установите порог срабатывания сигнализации о низком напряжении батареи. "Lb.A"

◇ Установите время отображения значения напряжения. В выключенном состоянии длительно нажмите кнопку FAV, чтобы отобразить текущее напряжение батареи. 60/30/10 устанавливает продолжительность отображения, единицы измерения "S", OFF означает немедленное выключение при отпуске. "Sb.L"

◇ Включите или выключите плавание в воде, радиостанция переключит функцию наушников в режим работы с динамиком. "SP.L"

## Зарядное устройство

Примечание: настольное зарядное устройство отключает питание, и радиоприемник будет подавать звуковой сигнал при помещении в настольное зарядное устройство.

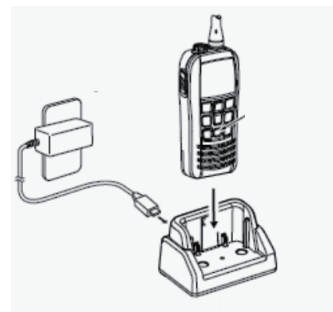
◇ Подключение для зарядки

1. Если возможно, положите зарядное устройство на плоскую панель, например на стол.

2. Подключите адаптер питания, как показано на рисунке.

3. Вставьте радиоприемник в зарядное устройство.

4. На экране радиоприемника будет отображаться состояние зарядки, при полной зарядке на экране будет отображаться FL.





## Простая эмиссия неисправностей

| Неисправность                                                        | Возможная причина                                                                                                                                                                                    | Решение                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Невозможно включить                                                  | -Аккумулятор разрядился<br>-Батарея не вставляется должным образом                                                                                                                                   | -Зарядите аккумулятор<br>-Вставьте батарею в радиоприемник                                                                                                                                                      |
| У оратора нет голоса                                                 | -Слишком высокий уровень шумоподавления<br>-Слишком низкая громкость<br>-В динамике скопилось вода                                                                                                   | -Установите критический уровень шумоподавителя<br>-Нажмите кнопку VOL, затем нажмите кнопки [▼][▲], чтобы установить нужную громкость.<br>-Слейте воду из колонок                                               |
| Невозможно передать или невозможно выбрать передачу высокой мощности | -Некоторые ограниченные каналы могут передавать сигнал только при низкой мощности<br>-Аккумулятор разрядился<br>-Аккумулятор заряжен слишком полно<br>-Выберите передачу с низким энергопотреблением | -Изменение других неограниченных каналов<br>-Зарядите аккумулятор<br>-Убедитесь, что напряжение аккумулятора находится в используемом диапазоне<br>-Нажмите кнопку H/L, чтобы выбрать передачу высокой мощности |
| Невозможно переключать каналы                                        | -Блокировка клавиатуры включается                                                                                                                                                                    | -Нажмите кнопку LOCK (HL) на 1 с, чтобы отменить блокировку клавиатуры.                                                                                                                                         |
| Невозможно отсканировать                                             | -Не устанавливайте отмеченные каналы                                                                                                                                                                 | -Отметьте нужный канал как отмеченный канал (сканирование)                                                                                                                                                      |
| Отсутствие звукового сигнала тревоги                                 | -Функция звукового оповещения отключается                                                                                                                                                            | -Включите функцию звукового сигнала будильника в режиме настройки                                                                                                                                               |
| Невозможно устранить шум                                             | -Микрофон заблокирован<br>-Подключите дополнительный микрофон для внешнего динамика                                                                                                                  | -Убедитесь, что микрофон не заблокирован<br>-Отключите подключенный микрофон внешнего динамика                                                                                                                  |
| Невозможно обнаружить шум                                            | -Микрофон заблокирован<br>-Включается эскалатор                                                                                                                                                      | -Убедитесь, что микрофон не заблокирован<br>-Установите соответствующий уровень шумоподавителя                                                                                                                  |

| Channel Number   |                  |                  | Frequency<br>(MHz) |         | Channel Number |      |      | Frequency<br>(MHz) |         |
|------------------|------------------|------------------|--------------------|---------|----------------|------|------|--------------------|---------|
| USA              | INT              | CAN              | Transmit           | Receive | USA            | INT  | CAN  | Transmit           | Receive |
|                  | 01               | 01               | 156.050            | 160.650 | 1020           | 1020 |      | 157.000            | 157.000 |
| 1001             |                  |                  | 156.050            | 156.050 |                | 2020 |      | RX Only            | 161.600 |
|                  | 02               | 02               | 156.100            | 160.700 |                | 21   |      | 157.050            | 161.650 |
|                  | 03               | 03               | 156.150            | 160.750 | 1021           |      | 1021 | 157.050            | 157.050 |
|                  | 04               |                  | 156.200            | 160.800 |                |      | 2021 | RX Only            | 161.650 |
|                  |                  | 1004             | 156.200            | 156.200 |                | 22   |      | 157.100            | 161.700 |
|                  | 05               |                  | 156.250            | 160.850 | 1022           |      | 1022 | 157.100            | 157.100 |
| 1005             |                  | 1005             | 156.250            | 156.250 |                | 23   | 23   | 157.150            | 161.750 |
| 06               | 06               | 06               | 156.300            | 156.300 | 1023           |      |      | 157.150            | 157.150 |
|                  | 2006             |                  | 160.900            | 160.900 |                |      | 2023 | RX Only            | 161.750 |
|                  | 07               |                  | 156.350            | 160.950 | 24             | 24   | 24   | 157.200            | 161.800 |
| 1007             |                  | 1007             | 156.350            | 156.350 |                | 1024 |      | 157.200            | 157.200 |
| 08               | 08               | 08               | 156.400            | 156.400 |                | 2024 |      | 161.800            | 161.800 |
| 09               | 09               | 09               | 156.450            | 156.450 | 25             | 25   | 25   | 157.250            | 161.850 |
| 10               | 10               | 10               | 156.500            | 156.500 |                | 1025 |      | 157.250            | 157.250 |
| 11               | 11               | 11               | 156.550            | 156.550 |                | 2025 | 2025 | 161.850            | 161.850 |
| 12               | 12               | 12               | 156.600            | 156.600 | 26             | 26   | 26   | 157.300            | 161.900 |
| 13 <sup>*1</sup> | 13               | 13 <sup>*1</sup> | 156.650            | 156.650 |                | 1026 |      | 157.300            | 157.300 |
| 14               | 14               | 14               | 156.700            | 156.700 |                | 2026 |      | RX Only            | 161.900 |
| 15 <sup>*2</sup> | 15 <sup>*1</sup> | 15 <sup>*1</sup> | 156.750            | 156.750 | 27             |      | 27   | 157.350            | 161.950 |
| 16               | 16               | 16               | 156.800            | 156.800 |                | 1027 |      | 157.350            | 157.350 |
| 17 <sup>*1</sup> | 17               | 17 <sup>*1</sup> | 156.850            | 156.850 | 28             |      | 28   | 157.400            | 162.000 |
|                  | 18               |                  | 156.900            | 161.500 |                |      | 2028 | RX Only            | 162.000 |
| 1018             |                  | 1018             | 156.900            | 156.900 |                | 1028 |      | 157.400            | 157.400 |
|                  | 19               |                  | 156.950            | 161.550 |                | 60   | 60   | 156.025            | 160.625 |
| 1019             | 1019             | 1019             | 156.950            | 156.950 |                | 61   |      | 156.075            | 160.675 |
|                  | 2019             |                  | RX Only            | 161.550 |                |      | 1061 | 156.075            | 156.075 |
| 20               | 20               | 20 <sup>*1</sup> | 157.000            | 161.600 |                | 62   |      | 156.125            | 160.725 |

| Channel Number |      |        | Frequency (MHz) |         | Channel Number |                          |               | Frequency (MHz)          |         |
|----------------|------|--------|-----------------|---------|----------------|--------------------------|---------------|--------------------------|---------|
| USA            | INT  | CAN    | Transmit        | Receive | USA            | INT                      | CAN           | Transmit                 | Receive |
|                |      | 1062   | 156.125         | 156.125 |                | 81                       |               | 157.075                  | 161.675 |
|                | 63   |        | 156.175         | 160.775 | 1081           |                          | 1081          | 157.075                  | 157.075 |
| 1063           |      | 1063   | 156.175         | 156.175 |                | 82                       |               | 157.125                  | 161.725 |
|                | 64   | 64     | 156.225         | 160.825 | 1082           |                          | 1082          | 157.125                  | 157.125 |
|                |      | 1064   | 156.225         | 156.225 |                | 83                       |               | 157.175                  | 161.775 |
|                | 65   |        | 156.275         | 160.875 | 1083           |                          | 1083          | 157.175                  | 157.175 |
| 1065           |      | 1065*1 | 156.275         | 156.275 |                |                          | 2083          | RX Only                  | 161.775 |
|                | 66   |        | 156.325         | 160.925 | 84             | 84                       | 84            | 157.225                  | 161.825 |
| 1066           |      | 1066*1 | 156.325         | 156.325 |                | 1084                     |               | 157.225                  | 157.225 |
| 67*1           | 67   | 67     | 156.375         | 156.375 |                | 2084                     |               | 161.825                  | 161.825 |
| 68             | 68   | 68     | 156.425         | 156.425 | 85             | 85                       | 85            | 157.275                  | 161.875 |
| 69             | 69   | 69     | 156.475         | 156.475 |                | 1085                     |               | 157.275                  | 157.275 |
| 70             | 70   | 70     | RX Only         | 156.525 |                | 2085                     |               | 161.875                  | 161.875 |
| 71             | 71   | 71     | 156.575         | 156.575 | 86             | 86                       | 86            | 157.325                  | 161.925 |
| 72             | 72   | 72     | 156.625         | 156.625 |                | 1086                     |               | 157.325                  | 157.325 |
| 73             | 73   | 73     | 156.675         | 156.675 |                | 2086                     |               | RX Only                  | 161.925 |
| 74             | 74   | 74     | 156.725         | 156.725 | 87             | 87                       | 87            | 157.375                  | 157.375 |
|                | 75*1 | 75*1   | 156.775         | 156.775 | 88             | 88                       | 88            | 157.425                  | 157.425 |
|                | 76*1 | 76*1   | 156.825         | 156.825 | WX<br>Channel  | RX<br>Frequency<br>(MHz) | WX<br>Channel | RX<br>Frequency<br>(MHz) |         |
| 77*1           | 77   | 77*1   | 156.875         | 156.875 |                |                          |               |                          |         |
|                | 78   |        | 156.925         | 161.525 | 1              | 162.550                  | 6             | 162.500                  |         |
| 1078           | 1078 | 1078   | 156.925         | 156.925 | 2              | 162.400                  | 7             | 162.525                  |         |
|                | 2078 |        | RX Only         | 161.525 | 3              | 162.475                  | 8             | 161.650                  |         |
|                | 79   |        | 156.975         | 161.575 | 4              | 162.425                  | 9             | 161.775                  |         |
| 1079           | 1079 | 1079   | 156.975         | 156.975 | 5              | 162.450                  | 10            | 163.275                  |         |
|                | 2079 |        | RX Only         | 161.575 |                |                          |               |                          |         |
|                | 80   |        | 157.025         | 161.625 |                |                          |               |                          |         |
| 1080           |      | 1080   | 157.025         | 157.025 |                |                          |               |                          |         |

\*1 Low power only    \*2 RX only

CAUTION

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE  
User’ instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user’s authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This radio transmitter has been approved by Innovation, Science and Economic Development Canada to operate with the antenna types listed below, with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list that have a gain greater than the maximum gain indicated for any type listed are strictly prohibited for use with this device.

CE

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

- Restriction on putting into service  
This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

| Country | Frequency range    |
|---------|--------------------|
| UK      | 156.025-163.275MHz |
| DE      | 156.025-163.275MHz |
| FR      | 156.025-163.275MHz |
| IT      | 156.025-163.275MHz |
| ES      | 156.025-163.275MHz |

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



- (1) Batterien und Akkus  
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.  
a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden. b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

b) (2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

(4) Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

## RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

-Reduce the amount of time spent using your wireless device.

-Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.

-Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

## Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



## Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).

- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.

- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

## Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

## Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.

- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.

- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



### Batteries Safety

• Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

• Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.

• The battery supply terminals are not to be short-circuited.

• Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.

• When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects; • Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.

• Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.

• Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people. • Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion

• Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

• For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>



## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

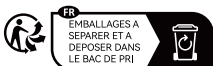
### Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.









Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:[www.retevis.com](http://www.retevis.com)

E-mail:[info@retevis.com](mailto:info@retevis.com)

Facebook:[www.facebook.com/retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



MADE IN CHINA

说明书要求：

尺寸：145\*210

样式：粘胶

印刷：封面封底彩色+内容黑白

纸张：封面封底铜版纸+内容双  
胶纸

预留粘胶位，左右居中裁切

此页无需印刷